

# Baleares

Director en funciones:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.502

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 11 agosto 1982



Suárez, en Barajas

## «No hemos pactado con los socialistas»

Adolfo Suárez, líder del Centro Democrático y Social (CDS) ha formulado unas declaraciones en el aeropuerto de Barajas a su llegada de Colombia. El ex presidente del Gobierno ha manifestado que su partido no piensa negociar con el PSOE. Y aclaró que si los socialistas ganan las próximas elecciones no pondrán trabas a su gestión. A su llegada a Madrid Suárez fue recibido por Agustín Rodríguez Sahagún. (Telefoto EFE). (Información en página 3).

## El ministro del Interior alemán, en Palma

### «Me preocupa la hostilidad hacia los trabajadores emigrantes»

El ministro del Interior, Medio Ambiente y Deportes de la República Federal de Alemania, Gerhart Rudolf Baum, de vacaciones en la isla en compañía de su familia, declaró ayer en Palma que las altas cifras de paro alcanzadas en su país, —1.800.000 personas— han traído consigo «un aumento de la hostilidad de la población nativa, hacia los trabajadores emigrantes», problemas que, según indicó, le preocupa más que el del terrorismo.

(Información en págs. 16 y 17)



## «El último de Filipinas»

### Pepe Nieto ha muerto

Los restos mortales del actor José Nieto han sido trasladados a primera hora de la tarde por vía aérea desde el aeropuerto de Sevilla hasta Madrid, ciudad en la que residía.

El popular actor falleció a mediodía de ayer a causa de un edema pulmonar, cuando se encontraba descansando en un

chale de la población veraniega de Matalascañas.

Según testimonios recogidos por Efe en Matalascañas, una de las hijas del actor y su yerno, con los que iba a pasar el mes de agosto, salieron por la mañana de excursión hacia Portugal y dejaron a José Nieto al cuidado de una donce-

lla, que lo encontró muerto en la cama.

Todos los intentos por localizar en Portugal a sus familiares fueron inútiles, por lo que su hija se enteró de la noticia cuando regresó de la excursión.

Pepe Nieto tenía 80 años y había intervenido en numerosas pelí-

## S'Esглаieta: Fuego en un almacén de papel



Ayer sobre las cuatro y cuarto de la tarde, un violento incendio destruyó casi la totalidad de un almacén de papel, sito en la carretera de Valldemosa, concretamente a la altura de S'Esглаieta. El fuego se inició en unos rastrojos colindantes al citado almacén.

Los bomberos de nuestra ciudad, acudieron con dos unidades, invirtiendo unas cinco horas en su extinción. Por fortuna no hubo que lamentar ninguna desgracia personal, si bien los daños materiales son de consideración.

Foto:  
Cosme Vives



culas: «Los últimos de Filipinas», «Raza», «Doctor Zhivago», «Marcelino, pan y vino», «Rey de Reyes», etcétera.



## Baleares/debat

## Dosis mortal (\*)

De un tiempo a esta parte los medios de comunicación social nos informan de muertes producidas por una SOBREDOSIS de estupefacientes. Es lamentable decirlo, pero los hechos están ahí, confirmando que día a día nuestro país avanza en la escalada de las drogas que crean hábito o dependencia, por lo que, creemos, es momento de plantear nuevamente la situación y sobre todo desterrar, de una vez por todas, el repetido tópico de que España constituye un lugar de tránsito en el tráfico mundial de la droga.

Debemos concienciar-nos del peligro real: nos estamos convirtiendo en muy buenos clientes para las organizaciones mafiosas que monopolizan mundialmente el tráfico de HEROINA, no solo con fines económicos sino asimismo con fines sociopolíticos.

Las muertes producidas por SOBREDOSIS se suceden frecuentemente y, creemos que el problema se está agravando por dos motivos: o bien la droga últimamente introducida se vende con un porcentaje de pureza más elevado que el habitual, o las víctimas se «pican» por vía intravenosa con un total desconocimiento de lo que están haciendo, con el único fin de experimentar el llamado «rayo» o «flahs» fenómeno de reacción siempre brutal, vivo, profundo del organismo a la intromisión de la droga, tal como manifiesta Charles Duchanssois en su obra «la trágica experiencia de la droga».

La predilección del «yonki» por la vía intravenosa, es obvio que facilita el aumento de muertes producidas por una sobredosis; predilección motivada por los fulminantes e intensos efectos que experimenta el toxicómano, proporcionalmente inversos a la duración de los mismos y que genera en él, un deseo inmediato a

consumir varias «medidas» cada 2 ó 3 horas aproximadamente y así saciar la angustia cada vez más creciente que le invade.

De todas las sustancias que pueden producir la muerte por SOBREDOSIS, opinamos que, es la HEROINA la que ocupa un puesto preferente, ya que el peligro aparece en todo momento y lo cierto es, que en cada pinchazo el adicto se está jugando SU VIDA, por cuanto, como decimos, el riesgo aparece siempre: si el preparado suministrado no contiene suficiente riqueza, el individuo corre el peligro de sufrir SINDROME DE ABSTINENCIA y si la mezcla presenta un alto porcentaje de HEROINA, se correrá por el contrario el riesgo de una SOBREDOSIS.

Un revendedor puede en cualquier momento dejar «fuera de la circulación» a un comprador-consumidor, dándole una «papelina» con alta concentración. Esta acción a veces intencionada puede producirse fácilmente sin la intervención del vendedor que ignora con frecuencia la concentración del producto que suministra.

De todos es sabido que la droga se «corta» para aumentar su peso y proporcionar mayores beneficios a los traficantes, sin embargo, insistimos en que posiblemente se esté vendiendo HEROINA de buena calidad, circunstancia que no es nueva. Se ha demostrado por análisis de diferentes muestras obtenidas de pequeñas revendedores, la posibilidad de conseguir por este medio una concentración de HEROINA que oscila entre 0 y 77%.

Desde que el hombre descubre los poderes de las drogas naturales, el peligro de muerte por SOBREDOSIS se cierne sobre él. El autor HANS GEORGBEHR, cita el descubrimiento en 1963 de la momia de una princesa egipcia del siglo XIV a. de C., en cuya boca se halló una sustancia identificada como OPIO. Se cree que la joven murió de una sobredosis de la droga.

La HEROINA tiene el poder de deprimir los centros del cerebro que controlan la respiración, por ello, no es extraño observar como aun tomando dosis muy pequeñas, el ritmo de la respiración disminuye considerablemente y que, una SOBREDOSIS produzca un COLAPSO del sistema respiratorio y el consiguiente PARO CARDIACO.

El individuo que se «pica» no sabe, salvo algún que otro caso excepcional, la riqueza del producto que les suministran, por tanto, en cualquier instante puede entrar en un estado de sopor que evoluciona hacia un semicoma con una respiración lenta e irregular, pudiendo sobrevenir la muerte inmediatamente. En numerosas ocasiones aparece el cadáver con la aguja hipodérmica clavada en la piel o introducida en la vena que confirma la muerte súbita, fulminante. Alguien comparó el «chutarse» heroína con el juego de la ruleta rusa, ambos matan.

Creemos que es hora ya de arrinconar todo tipo de eufemismos y, llamar a las cosas por su nombre. En incontables ocasiones se trata el tema con irresponsable ligereza e intencio-

nes claramente demagógicas por personajes que siempre concluyen su disertación de la misma manera: NO HAY QUE PREOCUPARSE, LA DROGA MAS PELIGROSA ES EL ALCOHOL.

Es evidente que el ALCOHOL es una droga dependiente muy peligrosa. Pero es obligado puntualizar que no conduce a la alcoholemia —según investigaciones fiables— más que el 3 % de sus usuarios y después de años de consumo. Asimismo el alcohol como otras drogas, en pequeñas dosis, puede resultar útil al ser humano.

No se trata de justificar el consumo de las bebidas alcohólicas, sino de evitar hacer comparaciones que resultarían peligrosas. La HEROINA es una droga ASESINA y como tal la consideramos, su cara y cruz presenta el mismo dibujo: el rostro de la ANGSTIA, DESPERACION y MUERTE. No hay lugar a error, por lo que de ninguna manera podemos hacer comparaciones, sería deshonesto e irresponsable y ni incluso la propia víctima aconsejaría su utilización.

## TOLERANCIA

Las personas que se inyectan HEROINA, en tan solo 2 ó 3 semanas de consumo diario se dan perfecta cuenta de que la droga ha conseguido atraparlos. Los síntomas se aprecian rápidamente, pues al querer sentir la misma intensidad alcanzada en la primera «picadura», el adicto necesitaría aumentar constantemente la dosis al hacer su aparición la TOLERANCIA o

adaptación del organismo al producto. El adicto ya es un esclavo más de «esa amante siempre insatisfecha» LA HEROINA.

## VIA INTRAVENOSA

El invento de la inyección por el farmacéutico Charles Gabriel Pravaz en 1864, fue pronto utilizado como medio para la introducción de la droga por vía intravenosa, buscando el efecto rápido y fuerte. En la actualidad nos hallamos ante lo que podría considerarse como adición creada por la aguja —me encanta el pincharme— afirman frecuentemente yonkis que han convertido el acto de pincharse en un verdadero RITUAL.

Con el uso de la jeringuilla aparece otro riesgo, sin duda de menor gravedad que el producido por SOBREDOSIS, pero como todo lo que rodea al drogadicto, peligroso. Nos referimos a la aparición de infecciones producidas por el uso de agujas SIN ESTERILIZAR, ya que no es difícil hallar a consumidores que comparten la aguja que puede conservar perfectamente, junto a restos de sangre, el virus de la HEPATITIS, SIFILIS, etc. de individuos contaminados. El ejemplo del TETANOS es significativo: una enfermedad que casi había desaparecido, vuelve a surgir entre los heroínómanos, y aunque el riesgo, como decimos, es menor al no producirse una muerte SUBITA, sí puede ocasionar como en el caso de la hepatitis vírica, lesiones permanentes e incluso el fallecimiento del drogadicto.

## ADITIVOS

La droga se «corta» según va pasando por los distintos escalones del tráfico para: a) aumentar su peso con sustancias como lactosa, quinina, bicarbonato, aspirina, harinas vegetales, etc. y b) activar de alguna manera con efectos cruzados lo que queda, de modo que «enganche», empleándose para potenciar sus efectos: lidocaina, procaína, novocaína y anfetaminas.

Cuando la heroína llega al revendedor callejero ha sido adulterada con todo tipo de sustancias en una proporción cercana al 96%. Generalmente entre los adictos se considera que, una mezcla que contenga el 5% de heroína es «good stuff» (buena mercancía), y aunque los «cortes» se puedan descubrir con lupa, un reactivo químico e incluso poniéndose un poco en la punta de la lengua —método muy peligroso— al drogadicto le es muy difícil averiguarlo, máxime si tenemos en cuenta su situación casi siempre desesperada.

Y por si no fueran pocos los peligros que aparecen en el horizonte del adicto a la HEROINA, nos encontramos con uno más: la falta de SOLUBILIDAD de algunas materias sólidas empleadas como adulterantes. Estas pueden producir gránulos en suspensión que no pueden atravesar la barrera pulmonar y se acumulan en forma de granulomas, acabando por obstruirla la respiración.

El panorama no es muy alentador para aquel que se adentra en el mundo de la drogadicción. La HEROINA somete a una esclavitud total, y lo más triste es que el adicto sabe perfectamente que se está convirtiendo en una piltrafa humana y si no logra superar el sentimiento de impotencia que le invade, el final será su MUERTE.

(\*) Salvador Galindo Romero, criminólogo

## La vie en rose

Manuel Gonzalo

Una vez me regalaron una corbata de seda, creación de un famoso modisto italiano. Tanta ilusión me hizo, por lo mucho que apreciaba a la persona que me la regaló, que enseguida me puse a buscar en las tiendas un traje nuevo con el que pudiera cambarla; con los que ya tenía, no encantaba. Pero la tarea resultó más ardua de lo que esperaba y en todas las tiendas me decían: «Hombre, Ud. lo ha hecho al revés; lo primero que se compra uno es el traje y luego la corbata».

Finalmente me cansé y lo dejé por imposible. Ni me compré el traje ni estrené nunca la corbata.

Un día cayó en mis manos un libro titulado «Piaff» que es una extensa biografía de la gran cantante y excepcional ser humano, Edith Piaff. No, no es una novedad editorial, pero es un relato apasionante escrito por Momone Berteaut hermana de madre de Edith y su compañera de fatigas.

A mí me fascinó Edith Piaff desde el día que escuché su canción «Milord» y conocer su vida humana, artística, sentimental y su lucha por salir de la mediocridad, la enfermedad y las drogas, con todos sus detalles, fué emocionante.

Hace tiempo que me estaba diciendo a mí mismo: «Tengo que volver a leer otra vez la biografía de Edith, para recordar y escribir sobre ella». Pero no llegaba el momento porque me resultaba más

fácil escribir sobre las vivencias diarias que ir en busca del personaje o el libro. Una vez más, hice lo mismo que con el traje y la corbata, abandoné el proyecto.

Pero mira por donde y me da pena porque el motivo es triste, una noticia reciente ha hecho que volviera a coger en mis manos otra vez, el libro sobre Edith. Patrick Dewaere, actor francés de primera categoría, 35 años, se ha suicidado. Se drogaba desde hace algunos años y estaba sometido a una cura de desintoxicación. El día 19 del pasado mes de julio, iba a comenzar el rodaje de la película dirigida por Claude Lelouch, «Edith y Marcel». Dewaere iba a ser en la pantalla Marcel Cerdán, el boxeador del que la Piaff estuvo tan enamorada.

La atormentada vida de la cantante, experimentó un cambio radical, al conocer a Marcel. Con él, fue «La vie en rose». Por su parte, Marcel, no tuvo inconveniente en presentar en Nueva York a Edith Piaff, en una rueda de prensa con estas palabras: «¿Quiéren saber si Edith Piaff es mi amante? Si lo es y sólo es mi amante porque estoy casado y tengo hijos; de lo contrario la habría hecho mi mujer».

Era el año 1947. Edith Piaff, el gorrión de París, empezaba a triunfar en América.

## Cartas al director

## José Alfonso tiene la confianza de Salma

En relación a una carta publicada en el diario «Baleares» del día 8 de los corrientes, firmada por cuatro consejeros de Salma y a un artículo aparecido en el diario «El Día» en la misma fecha, en el que se pide la dimisión del director de Salma D. José Alfonso Villanueva, como presidente del Consejo de Administración de dicha sociedad, me veo en la obligación de hacer las siguientes puntualizaciones:

1º) El Ayuntamiento de Palma puede realizar todas las auditorías que considere convenientes, y de hecho la actual es la tercera que realiza por espacio de pocos años.

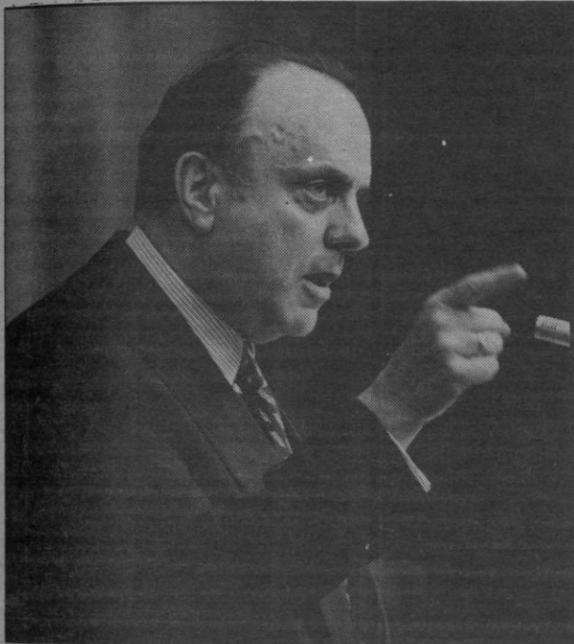
2º) El Sr. Alfonso Villanueva fue elegido consejero de Salma en las últimas elecciones que se celebraron el pasado día 22 de junio, siendo el candidato que mayor número de votos consiguió, obteniendo así la confianza de los trabajadores.

3º) Después de la constitución del nuevo Consejo y del que forman parte los firmantes de la mencionada carta, el Sr. Alfonso sigue ostentando la dirección General de Salma, lo que indica que sigue teniendo la confianza del Consejo.

Fdo.: Santiago Marqués

Según Manuel Fraga

## «Una política de coalición ganaría las próximas elecciones»



«Una política de coalición bien hecha puede ganar las elecciones, tal como se ha demostrado en Colombia», manifestó el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, a su llegada a Barajas, procedente de Bogotá, donde asistió a la toma de posesión del presidente Belisario Betancur.

Sobre estas coaliciones, Manuel Fraga dijo que AP no tiene nada nuevo que aportar, salvo reafirmar que es la gran promotora de la mayoría natural y que hasta ahora no hay conversaciones abiertas nada más que con el grupo de Oscar Alzaga.

Añadió que la coincidencia de cuatro líderes políticos españoles en Colombia, además de resultar muy grata, ya que siempre han tenido estupendas relaciones personales, ha demostrado que muchas fuerzas políticas se han dado cuenta de la importancia que tiene Hispanoamérica.

Tras señalar que las únicas encuestas válidas son las elecciones, añadió que en los próximos comicios únicamente tendrán oportunidades los dos partidos que salieron vencedores de las últimas elecciones de Galicia y Andalucía.

Acerca de las posibles medidas de gracia a los terroristas arrepentidos, confirmó que es contrario a toda negociación con terroristas y que, además, en las conversaciones intervienen personas en las que no tienen ninguna confianza. En este sentido el líder de AP resaltó que no se refería a miembros del Gobierno. Sin embargo, explicó que estará de parte de todo lo que se aplique legalmente, si tiene buenos resultados.

Finalmente, preguntado por la posibilidad de que hubiera hablado con Adolfo Suárez en el avión dijo que no, porque el ex-presidente del Gobierno viajaba en primera y él en clase turista.

El líder aliancista asistió el pasado sábado en la capital colombiana a la toma de posesión del nuevo presidente de aquella república Belisario Betancur y desde Barajas ha continuado viaje a Santiago de Compostela.

## Editorial

# DESPUES DE UN VIAJE

El viaje de Calvo Sotelo por tierras iberoamericanas debe insertarse en los hechos coherentes con nuestra política exterior tradicional y natural. Entre España e Iberoamérica existen unos indiscutibles lazos, que conviene estrechar desde cualquier punto de vista: político, económico o cultural. Son evidentes, al menos a nivel popular, ciertos desengaños de nuestra política exterior con respecto a Europa.

Iberoamérica, Europa y el mundo árabe deben ser los tres ejes principales de la política exterior española. Pero de los tres, es evidente que el ámbito americano es el que nos resulta más propio e incluso más próximo. Nuestro acercamiento a los países del continente americano, por otra parte, nos prestigian, ya que sirven para poner de manifiesto ante todas las naciones que España es una potencia que tiene una cierta influencia en su activo.

La reunión de Bogotá, en la que participaron cuatro líderes españoles —Calvo Sotelo, Suárez, Felipe González y Manuel Fraga— es lo suficientemente sugestiva para demostrar el interés que todos los españoles

## Declaraciones de Suárez en Barajas

# «No hemos tratado en absoluto ningún pacto con el PSOE»

El ex-presidente del Gobierno y líder del CDS, Adolfo Suárez, regresó ayer a Madrid procedente de Bogotá, donde asistió a la toma de posesión del nuevo presidente de Colombia, Belisario Betancur.

En este acto estuvieron también presentes, entre otros, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el ministro de Asuntos Exteriores, Jose Pedro Pérez Llorca, el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, y el secretario general del PSOE, Felipe González.

En el mismo aeropuerto de Madrid-Barajas, Adolfo Suárez declaró a los periodistas que, aunque en este viaje había hablado mucho con Felipe González, no había tratado en absoluto con él sobre una alianza o un pacto entre PSOE y el CDS.

El CDS —explicó el duque de Suárez— no ha di-

cho nunca que tenga proximidad al PSOE sino que, en el supuesto de que gane el partido socialista las próximas elecciones, hará lo posible para que se respete la voluntad popular y se pueda gobernar.

Sobre las acusaciones hechas al CDS y al propio Suárez por el secretario general de UCD, Iñigo Cavero, en la rueda de prensa celebrada en Madrid, Adolfo Suárez mostró su esperanza en que «Cavero, una vez más, no se caracterice por ser un buen profeta».

Asimismo, dijo que una vez que haya leído las citadas declaraciones decidirá si considera conveniente

responder a ellas.

En cuanto a la fuga de diputados desde UCD al CDS, el duque de Suárez precisó que su partido no tiene una táctica preconcebida para atraer políticos de otros partidos, pero que sí recibe a aquellos que voluntariamente deseen ingresar en él.

En otro punto de la improvisada rueda de prensa Suárez señaló que entre el CDS y la UCD hay algunos puntos ideológicos que no son comunes, y puntualizó que no quiere volver a referirse a Unión de Centro Democrático y que no cree que deba defenderse de las acusaciones que se ha-

ga a su partido desde la UCD.

Sobre sus declaraciones acerca de un predominio del poder militar sobre el poder civil, Adolfo Suárez, manifestó que su partido reafirma que la soberanía reside en el pueblo y que, solamente con leer la prensa, ha llegado a la impresión que todos tienen la sensación de que durante algún tiempo podía jugarse a la imagen de dos poderes.

Por último, se refirió a la táctica electoral de CDS y dijo que esta saldrá de la elaboración que se lleve a cabo en el congreso constituyente del partido, y subrayó que su partido, que tiene escasez de medios y pocas personas, trabajará a fondo con su experiencia y un elevado grado de ilusión.

## Zamora

# Diez militantes de UCD expulsados del partido

El comité de disciplina provincial de Zamora de Unión de Centro Democrático ha acordado, por unanimidad, la expulsión del partido de diez de sus militantes, por considerar su conducta lesiva a los principios e imagen del partido.

Los expulsados son Flo-

rencio Vicente López, Carlos Vidal Carracedo, Jose Luis González Vallve, Luis Jose Rodríguez Rodríguez, (todos ellos afiliados de Zamora), Diego Blanco Vaqueiro, alcalde de Moreruela de los Infanzones, Manuel Hernández García, concejal del Ayuntamiento de Benavante, Aureliano

## Centristas de Asturias abandonan el partido

Destacados miembros de UCD de Asturias han presentado ayer su baja en el partido, expresando su propósito de incorporarse al Centro Democrático y Social.

Uno de los militantes que han causado baja es Juan Bautista Fernández Hidalgo,

ex-vicepresidente del Consejo Regional de Asturias y ex-consejero de Acción Territorial y Hacienda de dicho organismo. En la actualidad es vicepresidente de la Junta General del Principado de Asturias, miembro del comité ejecutivo provincial de UCD y concejal del Ayuntamiento de Mieres.

## Respuesta de PDP a Iñigo Cavero

# «UCD desahoga su frustración con ataques personales»

El Partido Demócrata Popular ha salido al paso de las declaraciones en que el secretario general de UCD, Iñigo Cavero, minimizó la importancia de las fugas al PDP afirmando que muchos de los que han salido de las filas centristas habrían tenido dificultades para figurar en sus listas de las próximas elecciones.

Un portavoz del partido de Oscar Alzaga ha declarado a Efe a este respecto que «lamentamos que UCD carezca, una vez más, de argumentos políticos para criticar la salida de algunos parlamentarios de ese partido y desahogue su frustración con meros ataques personales, como es propio de los regímenes totalitarios».

El mismo portavoz indicó que quieren tranquilizar al señor Cavero, porque el PDP «no va ni a la caza y captura de ucedistas, ni el acoso y derribo de su partido».

«Nuestro estilo —continuó diciendo— no va a ser iniciar polémicas personalistas por ciertas valoraciones del secretario general de UCD, Iñigo Cavero, sobre nuestro partido. Solamente nos hace entrar en la puntualización de determinadas apreciaciones: nuestros parlamentarios no es que tuvieran dificultades en ir a las listas de UCD en las próximas elecciones, sino que tenían serias dudas personales de asumir, una vez más, conductas personalistas y confusas».

Por el contrario, debería saber el señor Cavero que a bastantes de ellos se les hicieron promesas y ofrecimientos para permanecer en UCD. Quizá esta reiterada falta de visión pudiera ser propia de ciertos políticos que se pasan los años flotando en los cargos, y no pueden concebir que otros busquen ser fieles a su conciencia, y siempre les acusarán de motivaciones egoístas. También aquí se repite, nada originalmente, aquel refrán de cree el ladrón...»

Concluyó el portavoz de PDP diciendo que «los que nos son afines, vendrán, y les esperamos. No presionaremos. Es absurdo que pretendamos romper ninguna estructura de UCD, porque ésta ya está suficientemente deteriorada por sí misma y, desde luego, iniciando ingenuos ataques personales, poca revitalización para su partido puede esperarse, como reiteradamente anuncia el secretario general de UCD».

Baleares

## A finales de agosto Acción Democrática pactará con el PSOE

El pacto electoral entre el PAD y el PSOE se ultimaré, con casi plena seguridad, a finales de agosto o primeros de septiembre, según ha manifestado a Efe el presidente del partido de Acción Democrática, Francisco Fernández Ordóñez.

De acuerdo con Fernández Ordóñez, hasta el momento se han venido manteniendo contactos informales entre ambos partidos, conversaciones que a partir del día 20 de agosto adoptarán un carácter oficial.

El presidente del PAD indicó que en estos contactos previos se había avanzado mucho sobre los posibles acuerdos y que una vez celebrado el comité federal del PSOE, en el que se aprobó la inclusión de independientes en las candidaturas socialistas, se había dejado vía libre para concluir el pacto.

Asimismo, facilitaba este acuerdo la perfilación, que está haciendo Felipe González, de su política de una mayoría para el cambio.

Prueba de lo avanzadas que están las negociaciones, es la creación de una comisión mixta de economistas de ambos partidos, que están trabajando para armonizar los programas económicos de las dos organizaciones.

Asimismo, Luis Berenguer, diputado por Alicante y miembro de la ejecutiva del PAD, manifestó a Efe que las conversaciones con los socialistas, aunque informales, habían resultado «altamente satisfactorias».

El nombre de Luis Berenguer es uno de los que se citan para encabezar la candidatura socialista para Alicante. A este respecto manifestó que «mi postura será la del partido; no intentaré salvarme individualmente».

No obstante, Fernández Ordóñez se mostró gravemente preocupado por la inclusión de su partido, pionero en desmarcarse de UCD, «en esa maraña de siglas que están saliendo continuamente».

Todos estos temas, especialmente el programa electoral, que se está elaborando durante el verano, serán analizados hoy por el comité ejecutivo federal del PAD.

También anunció a Efe Fernández Ordóñez la reunión para mediados de septiembre del consejo federal, máximo órgano entre congresos, que se compone de 250 miembros.

## SOCIO INDUSTRIAL

Busca importante empresa en su ramo, para constituir Sociedad en LA PROVINCIA DE BALEARES, con el objeto de distribuir sus productos:

### SE REQUIERE:

- Persona solvente y relacionada.
- Preferible con conocimientos a nivel de Perito Industrial Eléctrico.
- En principio debería aportar local y teléfono para oficina.
- Se valorará red comercial y/o distribución.

### SE OFRECE:

- Dirección de la Empresa con sueldo y comisiones.
- 49% de la Sociedad (Propiedad y Beneficios).

Interesados dirigirse por escrito a

**ENERGIA Y TECNOLOGIA, S.A.**

Avda. de la Libertad, 7. Edf/. Cónsul.

Escal. Poniente

MURCIA -9-

## La ministra de Cultura, contra el colonialismo cultural

La defensa de la unidad del idioma como objetivo permanente en la colaboración de los países del área hispana, para el mantenimiento de una identidad común, fue destacada por la ministra de Cultura, Soledad Becerril, a su regreso de México, donde ha participado en la II conferencia mundial de la UNESCO.

Asistieron a la conferencia delegaciones de 154 países y medio centenar de ministros de Cultura de todo el mundo.

Frente al colonialismo cultural ejercido en el contexto de unas relaciones internacionales, cuestión que capitalizó la mayor parte de los debates de la conferencia, la ministra española plantea una colaboración eficaz por áreas culturales comunes.

Soledad Becerril entiende que la intervención que tuvo España para hacer frente a dicho colonialismo iba dirigida, en un principio, a los Estados Unidos, aunque puede extenderse a otros países europeos que han intentado convertirse en nuevos poderes hegemónicos culturales».

Aludía con ello al ministro francés, Jack Lang, cuya intervención en contra del imperialismo cultural marcó el desarrollo de la conferencia, y ha sido interpretada por algunos asistentes como un nuevo intento de protagonismo por parte de este país.

El interés despertado por esta conferencia, que ha desbordado las previsiones de la UNESCO con la presentación de 250 resoluciones, es la conclusión más positiva, a juicio de la delegación española, frente a lo que el secreta-



rio general técnico, José Muñoz Contreras, uno de sus integrantes, consideró «interés por su excesiva politización». Dos claras tendencias, dijo Muñoz Contreras, dividieron la conferencia: países que definen la cultura como determinada por la paz y los defensores de la libertad de expresión.

Por otra parte, Soledad Becerril se mostró «totalmente en contra» de la petición formulada por la ministra griega Melina Mercouri, en favor de la restitución de los tesoros artísticos a sus países de origen, por considerar que «ello abriría una vía sin final de enorme confusión,

que sólo iba a ir en perjuicio para la cultura en el mundo».

Los puntos fundamentales tratados en la conferencia han sido: La defensa de la identidad cultural de los países, la dimensión cultural del desarrollo, la promoción del acceso a la cultura, la planificación de actividades culturales y la cooperación internacional.

Se ha abogado por el fortalecimiento de las industrias culturales propias como medio eficaz de contrarrestar la penetración cultural, con especial hincapié al fomento del libro, de la industria cinematográfica y de los medios audiovisuales; fo-

mento de la libre creatividad, promoción del acceso a la cultura y descentralización.

En resumen, los proyectos de recomendación presentados por España a los países de la UNESCO sobre políticas y acción culturales son los siguientes:

—Revalorización del patrimonio cultural y fomento de las lenguas nacionales y locales:

—Creación de comisiones de estudio, vigilancia y seguimiento del idioma que permitan el desarrollo de una política lingüística.

—Dotación adecuada de academias e instituciones culturales para que desempeñen su función de consolidación y encauzamiento del idioma.

—Elaboración de programas básicos de la enseñanza del idioma común —y defensa de éste en los medios de comunicación social entre países del mismo área idiomática.

—Medidas de carácter normalizador en las traducciones de libros.

—Protección del patrimonio histórico-artístico:

—Puesta en marcha de un programa de legislación internacional sobre la materia, con asistencia de organizaciones no gubernamentales y colaboración de expertos.

—Ordenación comunitaria de técnicas de inventario, investigación y restauración de conjuntos históricos y excavaciones, arqueológicas, establecimiento de servicios de información nacionales e internacionales, bases para la formación de profesionales y dotaciones de plantillas en instituciones públicas.

## Unipyme pide una investigación sobre el Instituto de la Vivienda

La Organización de Pequeña y Mediana Empresa (UNYPIME) ha solicitado en un comunicado, la apertura de una investigación por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo «o por quien proceda», sobre la política seguida por el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda (IPPV), y añade que «alguien debe presentar la dimisión de inmediato en dicho Instituto».

El comunicado añade que «UNIPYME no desea entrar en polémica con nadie. No obstante, se ratifica en las manifestaciones hechas el tres del corriente, relativas a la política que está siguiendo el IPPV, al calificarla de anti-constitucional por su secretario general, discriminatoria e injusta y lesiva para los propios intereses públicos y para los de las Pymes del sector de la construcción, al limitar drásticamente la concurrencia en los contratos de proyecto y ejecución».

«Además —continúa—, la adjudicación del contrato está revestida de un exacerbado subjetivismo al ser el propio presidente del IPPV quien selecciona a la empresa, cuya proposición sea más ventajosa, sin atender necesariamente al valor económico de la oferta».

Agrega Unipyme que «como confirmación de nuestras afirmaciones hacemos referencia a un párrafo de una carta enviada el 5 de julio por el presidente del IPPV, Manuel de Vicente González, al presidente de la CNC, Ignacio Bion-

«En fin recordarás que precisamente cambiamos impresiones contigo y con José María López de Letona (presidente de Seopan) sobre la conveniencia de limitar la asistencia a los concursos de proyecto y obra de 1982, en el pasado mes de mayo, para evitar un exceso de trabajo y estudios de proyectos que suponían un incremento del coste a nivel nacional, sin prácticas ventajas para los concursos. De estas conversaciones, tanto el director general del Instituto como yo sacamos la impresión de que vosotros dos coincidíais para los concursos de proyecto y obra, de alguna forma, a las empresas más capacitadas para ello».

Unipyme añade que «al margen de la valoración, que puede darse al texto anterior, lícitamente puede objetivarse de «fulanismo» la práctica consultiva del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, al prescindir de la comisión interministerial para la mejor coordinación entre la Administración pública y la industria de la construcción en la que están representadas institucionalmente las organizaciones empresariales del sector».

Afirma también que «todas las actuaciones de la Administración que, de alguna manera, restringen la libre concurrencia en las licitaciones públicas, son anticonstitucionales y acusa al ministro de Obras Públicas de no haber convocado, desde que tomó posesión del Ministerio, a la comisión interministerial para la mejor coordinación entre la Administración pública y la industria de la construcción».

### El ex funcionario no ha pedido protección policial

## En trámite la carta de refugiado político al cubano Luis Fernández

La policía española está tramitando la carta de refugiado político al funcionario cubano Luis Negrete, como una más de las mil y pico que están pendientes de resolución, según ha manifestado a Efe el director general de la Policía, José Luis Fernández Dopico.

Tras señalar que le había causado una enorme sorpresa la importancia que se había dado al tema, el señor Fernández Dopico subrayó que el asunto «se ha sacado de quicio por completo».

La concesión de la carta de refugiado político a Luis Negrete está pendiente en estos momentos —según precisó el director general de la Policía— del informe preceptivo del departamento de fronteras

y extranjeros, que le fue entregado ayer, y de los que realicen el alto comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados (ACNUR) y el Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Posteriormente, la Dirección General de la Policía hará la propuesta correspondiente y el ministro del Interior decidirá sobre el tema.

Finalmente, el señor Fernández Dopico indicó que el funcionario cubano no ha pedido protección policial. «Se presentó un buen día en una dependencia policial española —añadió— y pidió que se iniciaran los trámites para la concesión de la carta de refugiado».

Fuentes de la Embajada norteamericana en Ma-

dríd, consultadas por Efe, negaron que Luis Negrete hubiera pedido asilo político en dicha representación diplomática, pero no rechazaron que hubieran tenido algún contacto con él.

Las fuentes consultadas por Efe subrayaron que la obtención de la carta de refugiado político en España facilitaría a Luis Negrete la obtención de un visado de entrada en Estados Unidos.

Sin embargo, las citadas fuentes insistieron en que, en todo caso, las autoridades norteamericanas habrán de hacer una serie de investigaciones antes de conceder el citado visado, sobre todo tratándose de una persona que ha tenido un cargo de cierta importancia en Cuba.

LUIS NEGRETE  
LLEGO A ESPAÑA  
EL 23 DE JULIO

Luis Negrete, director de la empresa sideromecánica Narciso López Roselló, directamente dependiente del Ministerio de Industria cubano, pidió, a mediados del pasado mes de julio, en la Embajada española en Cuba, un visado de entrada a España.

Este visado le fue concedido el 17 de julio y, cinco días más tarde, el funcionario cubano se trasladó a España, donde pidió la concesión de la carta de refugiado político. Los trámites policiales para conceder dicha condición se iniciaron el 4 ó 5 de agosto.

### Había publicado un reportaje sobre el impuesto revolucionario

## Herri Batasuna llama «delator» a un corresponsal de «Cambio-16»

Un total de ochenta periodistas del País Vasco han firmado una nota de solidaridad con Ander Landáburu, delegado de la revista «Cambio 16» y corresponsal de la agencia «Reuter» tras las acusaciones de que ha sido objeto por Herri Batasuna a consecuencia de un reportaje publicado en su revista.

Ander Landáburu firmaba la semana pasada un reportaje titulado «Así funciona la mafia vasca» en la que se refería al llamado «impuesto revolucionario» en sus diferentes versiones y en el transcurso del cual mencionaba en algunas ocasiones a Herri Batasuna. Esta coalición electoral hizo público un comunicado en el que llamaba al periodista, entre otras cosas «delator, mercenario y rastrero».

A raíz de esto, un total de ochenta profesionales del País Vasco han hecho público un comunicado en el que, tras señalar que ninguna de las afirmaciones vertidas en el reportaje han sido desmentidas, se pone de manifiesto «el carácter intimidatorio que para quienes ejercemos el periodismo tiene la advertencia implícita contenida en las palabras del «cualificado portavoz de HB».

Igualmente, los partidos, UCD, PSE-PSOE, AP, PCE y EE-IPS han mostrado su solidaridad con el periodista, mientras que Herri Batasuna, por boca de Periko Solabarría se ha reafirmado en el contenido de la nota que, según el portavoz citado, «asume toda la mesa nacional».

### Por la crisis económica que afecta a la casa matriz alemana

## «AEG-Ibérica» no se verá afectada

«AEG ibérica no está afectada en ninguna forma por el procedimiento conciliatorio de la casa matriz en Alemania, porque nuestro capital es al cien por cien de AEG-internacional, de Zurich, que no está implicada en dicho procedimiento», ha manifestado a Efe el consejero delegado de AEG Ibérica, Hans-Horst Semmel.

Semmel, señaló a Efe que «ni económica ni jurídicamente puede decirse que AEG en Alemania haya presentado suspensión de pagos. Se trata —añadió— de un «procedimiento conciliatorio», que contempla la legislación alemana y que supone que los acreedores concretan de forma voluntaria un plan de pagos diferido o reducido de sus cobros pendientes».

El consejero delegado de AEG Ibérica, agregó que «este procedimiento conciliatorio se realiza expresamente para evitar la sus-

pensión de pagos, y el Gobierno alemán y el consorcio de bancos apoyan el proceso de saneamiento iniciado por la empresa».

Hans-Horst Semmel añadió también que «esta reestructuración no afectará a España. Sin embargo —dijo—, las negociaciones que están llevando a cabo AEG y Grundig, que han obtenido el visto bueno del cartel alemán respecto al monopolio, sí podrían tener repercusiones en AEG Ibérica, en función de las condiciones en que se concrete la negociación. No obstante —finalizó— es prematuro referirse a esta posibilidad en lo que concierne a la empresa radicada en España».

El grupo AEG Ibérica está compuesto por nueve empresas y una plantilla total de algo más de 3.100 personas, con una facturación anual de 20.000 millones de pesetas.

### Contenía dólares por valor de casi 2.300.000 pesetas

## Encontró un bolso en la calle y lo devolvió

Ginés Izquierdo Caparrós, vecina de la localidad barcelonesa de Hospitalet, halló en la calle una bolsa con 2.300.000 pesetas en dólares, así como distintas joyas de gran valor, entregando todo a su dueña.

La citada encontró en la calle la bolsa, y, en un gesto de honradez, la entregó de inmediato en el cuerpo de guardia de la Policía Municipal de Peñíscola. A los escasos minutos hizo acto de presencia en las mismas instalaciones la súbdita norteamericana Daniela Ruth, con el objeto de denunciar la pérdida.

Ante la agradable sorpresa de la señora Ruth, ésta recibió su bolsa con todo lo que portaba en su interior, por lo que gratificó con diez mil pesetas a la señora Izquierdo Caparrós.

### Murcia

## Los empresarios participarán en las próximas elecciones

Los órganos directivos de la Confederación Regional de Organizaciones Empresariales Murciana (CROEM) han puesto en marcha un programa electoral que concluirá con la participación del sector empresarial en las próximas elecciones generales.

La campaña, según precisaron, será de carácter institucional, en defensa de la economía de mercado y la propiedad privada. Estará formada principalmente por distribución de carteles y la celebración de mítines.

Se ha asegurado que la campaña no adoptará el tono polémico de la andaluza. También se contará con la presencia de destacados dirigentes de la CEOE.

Como primera acción, la confederación se propone realizar en los próximos días una encuesta regional para conocer la inclinación de votos de los murcianos.

### Alicante

## El «Bexoprón» se vende en las farmacias



El medicamento «Bexoprom» está a la venta en las farmacias de Alicante, según publicó ayer el diario «Informaciones».

Redactores del citado diario comprobaron que en distintas farmacias de la capital de la provincia se vendía el producto antireumático, a pesar de estar prohibida su comercialización, desde el pasado jueves, por el Ministerio de Sanidad y Consumo.

Según el periódico, solamente en un caso el farmacéutico advirtió al comprador sobre los efectos del medicamento, en base a las informaciones de prensa, ya que no tenía constancia de ninguna comunicación oficial sobre el asunto.

## Presunto muerto en accidente declara que está vivo

Eduardo Rocha Arce, presunto muerto en accidente de tráfico ha manifestado que se encuentra vivo y que, al parecer, fue objeto de una broma por parte de un desconocido que publicó una esquela anunciando su muerte en un periódico bilbaíno.

La supuesta víctima ha señalado que no murió en ningún accidente, tal y como se decía en la esquela, ya que éste no ocurrió. Asimismo, ha dicho que tiene constancia de la gran amistad que le profesan muchas

personas, porque acudió mucha gente a «su funeral», que no llegó a celebrarse.

### ANDORRA

Les Escaldes

#### HOTEL DELFOS

200 habitaciones con baño  
Garaje en el mismo hotel

Reservas:

Tel. 24642 Télex 242

### APRENDA UN IDIOMA

#### DURANTE SUS VACACIONES

- Cursos de inglés y francés para recuperación.
- Cursos de inglés y francés especial para estudiantes, EGB y BUP.
- Traducciones.

Pza. Sta. Catalina Tomás, 20  
Tel. 22 28 74

#### IDIOMAS MENTOR

### FAROLAS TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española

Costa y Llobregat nº9-tel.46 27 66

## Enfrentamiento entre apicultores burgaleses y trashumantes

Daños que han sido valorados en novecientos mil pesetas fueron causados en las 220 colmenas que Ramón Soldado Blasco, apicultor vecino de Monroig (Valencia), había colocado entre las localidades burgaleses de Urquiza y Pineda de la Sierra.

El autor o autores del hecho bloquearon los conductos de las colmenas y causaron la muerte por asfixia del setenta por cien de las abejas.

Desde hace tiempo se ha detectado un gran malestar entre los apicultores burgaleses y los que llegan con colmenas trashumantes, por estimar los primeros que estas portan enfermedades que se transmiten a las indígenas.

Paso decisivo para la evacuación palestina

## Israel acepta el plan Habib, pero bombardea Beirut

Mientras el Consejo de ministros israelí, decidía dar un «sí, pero...», al plan de evacuación de Philip Habib, sus fuerzas han vuelto a bombardear Beirut Oeste y el valle de la Bekaa.

El consejo de ministros israelí ha aceptado «en principio», el plan norteamericano, poniendo tres condiciones al mismo:

1.— Lista exhaustiva de «todos» los combatientes palestinos en el Líbano y salida del país de «todos ellos».

2.— Seguridades de los países de acogida de los fedayines.

3.— La fuerza multinacional de interposición deberá entrar en Beirut Oeste después de haber sido evacuada «la mayor parte de los fedayines».

Esta respuesta condicional va a permitir a Israel continuar ejerciendo su presión militar sobre Beirut Oeste y la Bekaa como dijo ayer.

Desde poco después de mediodía, la aviación israelí ha bombardeado las instalaciones de misiles «Sam-9» que las tropas sirias de la Fuerza Árabe de Disuasión tienen instaladas en la Bekaa.

Fuentes próximas al presidente sirio, Hafez Asad, han dicho a Efe desde Damasco que Siria teme un ataque masivo de Israel contra sus baterías en el valle de la Bekaa, que puede ser el polvorín de una guerra entre los dos países.

El Gobierno libanés ha vuelto a insistir en que Siria debe parar la entrada de



Un grupo de trabajadoras extranjeras residentes en Beirut oeste se manifestó ayer en favor de la paz frente a la línea divisoria establecida en el denominado paso del Museo. (Efe).

misiles y armas en territorio libanés y que los soldados sirios que aún permanecen en Beirut oeste deben abandonar la ciudad.

El Ejército israelí ha atacado también por mar y aire la línea de demarcación que divide Beirut en dos sectores, todo el litoral de Beirut oeste y la franja sur.

Las zonas más afectadas son: al sur, las playas de Beirut, incluyendo Bir Hasan, y los alrededores de la embajada de Kuwait; en el litoral, todas las playas de Beirut, incluyendo Ramlet El Baida y la cornisa de Mazraa. En el sector de la línea de demarcación las zonas más afectadas son Varbir, Gubieiri Kaskas y Mathaf.

La aviación israelí tam-

bién ha sobrevolado, aunque sin bombardearlo, los barrios más céntricos de Beirut oeste: Hambra y Sannaya, causando pánico en la población.

Mientras tanto, el presidente libanés, Elias Sarkis, su primer ministro, Chafic Wazan, y el ministro de Asuntos Exteriores, Fuad Butros, han vuelto a reunirse en Baada con el equipo de negociadores norteamericanos (Philip Habib, Maurice Draper, Robert Barret y Robert Dillon), para tratar de los últimos detalles del acuerdo que va a poner fin a la guerra del Líbano.

Fuentes oficiales de Beirut oeste han dicho a EFE que el contingente italiano de la fuerza multinacional

de interposición está lista para salir hacia el Líbano.

### EL PAPA QUIERE ENVIAR A LA MADRE TERESA

El Papa Juan Pablo II pidió ayer a la madre Teresa de Calcuta que viaje al Líbano como enviada suya en una misión de solidaridad con las víctimas de los bombardeos.

La anciana religiosa, Premio Nobel de la Paz, y fundadora de las misioneras de la Caridad, asistió ayer a la misa del Pontífice en la capilla de la residencia papal de Castelgandolfo, y después mantuvo una larga conversación con Juan Pablo II.

## Thatcher irá a las Malvinas

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, visitará las islas Malvinas, probablemente hacia finales de este año o a comienzos del próximo, señalaron ayer en Londres fuentes oficiales.

Cuando regrese de sus vacaciones en Suiza, a continuación de septiembre, la agenda de la primera ministra incluye viajes a Escocia, el Lejano Oriente y la conferencia anual del Partido Conservador, por lo que este programa hace imposible la visita al archipiélago por el momento.

Esta será la primera vez que un jefe de Gobierno británico realice una visita al archipiélago, bajo dominio británico desde 1833.

## Alza record del dólar en Europa

El dólar norteamericano batió anteayer su record histórico sobre la lira italiana (1.411,25 liras el dólar) y añadió un nuevo peso sobre la economía nacional.

Los comentaristas económicos han subrayado que la divisa italiana se ha devaluado ya en un 18 por ciento respecto al dólar desde el comienzo del año.

La nueva escalada tiene lugar en plena crisis política con la dimisión del Gobierno de Giovanni Spadolini, que, en sus intentos de recuperación económica, tuvo siempre como obstáculo la política monetaria del Gobierno de Ronald Reagan.

En Francia, el dólar sobrepasó el «techo» histórico de los 7 francos, y sus consecuencias sobre la balanza comercial han acaparado el interés de los círculos económicos galos.

Las importaciones pagadas en dólares representan el 37 por ciento del total de compras realizadas por Francia y se concentran en sectores tales como la energía, la industria agro-alimentaria, la aeronáutica y la informática.

En una perspectiva política, la explosión del dólar se califica de «muerte de Versalles», puesto que demuestra que Washington no ha hecho nada para controlar o simplemente estabilizar el mercado de divisas.

El dólar descendió su cotización en el mercado de valores de Francfort, después de sufrir una alza fuerte durante los dos últimos días en que fue negociado.

El alza, que llegó a 2.5258 marcos, fue debida principalmente a la exclusión de las acciones de «AEG» en las bolsas germanas, lo que originó un descenso generalizado del resto de las cotizaciones, que, en algunos casos, llegaron a perder más de 6 marcos por valor.

También la guerra del Líbano, que vista desde Bonn no parece tener nunca fin, supuso un aliciente para el dólar subiese aún más su valor en marcos.

El dólar bajó en Francfort a 2.4890 marcos y se espera que en los próximos días descienda aún más, después de que alcanzara la mayor cota en lo que va de año dentro de la República Federal Alemana.

En Bruselas, en el mercado reglamentado, el dólar subió de 47,86 francos belgas a 48,31 mientras que en el financiero la unidad de moneda estadounidense pasó de 50,75 a 51,15 francos belgas para fluctuar nerviosamente al final de la jornada.

## Amnistía parcial en Argentina

El poder ejecutivo argentino dispuso una amnistía para todos aquellos que cometieron infracciones a la ley que imponía restricciones a la actividad política partidaria, recientemente derogada.

El objetivo de alcanzar próximamente el tal del proceso de reorganización nacional instaurando, de modo pleno y duradero, una democracia representativa y federal en la República Argentina.

La medida fue dispuesta mediante una ley que en sus fundamentos señala que «guarda relación directa con la derogación mencionada y resulta coincidente con el enunciado propósito del poder ejecutivo».

La ley consta de sólo dos artículos, el segundo de los cuales es de forma, y está dictada en «uso de las atribuciones conferidas por el artículo quinto del estatuto para el proceso de reorganización nacional».

Bajo la tutela de las Fuerzas Armadas argentinas

## Lami Dozo auspicia un partido oficialista desde el poder

El teniente general Basilio Lami Dozo ha ratificado su idea de crear un partido político desde el poder que continúe con la presencia de las fuerzas Armadas en la escena política argentina.

Al leer ayer un discurso con motivo de celebrarse el día de la fuerza aérea, el ahora ex-comandante en jefe de esa arma ha reiterado la necesidad de retornar a la democracia, pero advierte que el país no aceptaría ni una dictadura, «mucho menos una tiranía», y tampoco el retro de las Fuerzas Armadas.

El retorno a la democracia «no es la capitulación del proceso, ni su retirada, sino su presencia activa en la solución política», dijo.

La idea de crear un partido político auspiciado desde el poder y otros conceptos del discurso fueron adelantados por el propio teniente general el pasado día 2 de agosto, lo que motivó una tormenta política en el país que le condujo a abandonar la comandancia del arma, siendo sustituido por el hasta entonces general de división Augusto Hughes.

En un discurso breve y directo, Lami Dozo dijo que «hay que terminar con esa suerte de República feudal, con sus poderes fraccionados, que siempre terminan trampeando la realidad del todo en beneficios aparentes de la parte».

Reiteró que el único camino hacia la democracia son las urnas y advirtió que «todo intento de instalar en la república otra forma de gobierno tendrá mucho de tración».

«El país —dijo— no soportaría una dictadura» y «mucho menos una tiranía», pero «tampoco aceptaría la retirada de las fuerzas armadas, a las que se recurre una y otra vez cuando la patria está en peligro».

Advirtió que las fuerzas armadas «no delegamos nuestras responsabilidades. No capitulamos, no nos marginamos de la solución política» porque «no es el caso de arrojar el país a los partidos políticos como quien se deshace de una brasa para que lo gobiernen».

A continuación, Lami Dozo expuso la idea de crear una corriente que aglutine a toda la ciudadanía «que creyó en nosotros y a la que no debemos defraudar una vez más», lo que fue interpretado como el lanzamiento de un nuevo partido político desde el poder.

La intención de esa corriente política sería evitar «el salto al vacío», pero como solución sería válida «si en ella intervienen todos los sectores del país, las existentes corrientes de opinión y las que se formen».

Luego dijo que «debemos confiar a la ciudadanía la continuación de la lucha por esos objetivos, absteniéndonos de ejercer sobre ellos ninguna suerte de patronazgo ni tutela».

Más adelante expuso la necesidad de recomponer la Junta Militar, que quedó disgregada a raíz de la decisión unilateral del ejército de designar presidente a un general retirado del Ejército de Tierra, en contraposición a la Armada y las Fuerzas Aéreas, tras el cese del general Galtieri el 18 de junio, cuatro días después de la rendición argentina en las Malvinas.

## Alemania Federal denunció el «dumping» La CEE investiga las exportaciones de acero español

Las autoridades de la Comunidad Económica Europea (CEE) han decidido abrir una investigación contra las exportaciones de vigas de acero de ala ancha procedentes de España.

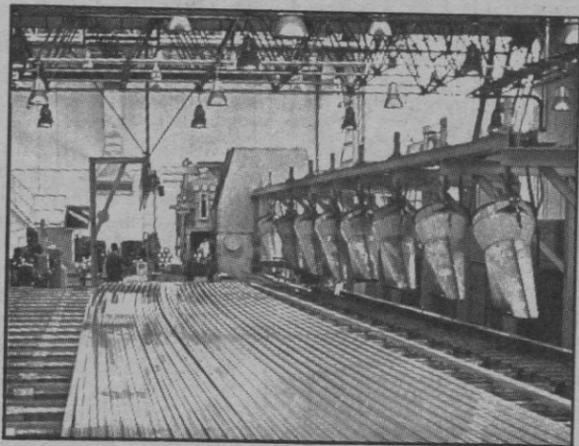
La comisión europea, órgano ejecutivo de la CEE, ha comenzado una investigación para proteger a la siderurgia comunitaria de las importaciones a precios de competencia desleal o subsidiados de países no miembros de la CEE.

Se ha establecido suficientemente probado el subsidio y la competencia desleal y se decidió el procedimiento «anti-dumping y anti-subsidación» tras consultas con los diez países de la CEE, y después de una oportunidad de consulta que desaprovecharon las autoridades españolas, señala la nota oficial.

La comisión recibió una denuncia de Alemania Federal, que se quejaba del perjuicio material para la industria de toda la CEE que representaban las importaciones de vigas de ala ancha españolas a precios subsidiados y de competencia desleal.

La confederación del hierro y el acero de la CEE hizo suya la denuncia en nombre de casi todos los productores comunitarios.

La denuncia por «dumping» contra los exportadores españoles se basa en los márgenes «significativos» que muestra la comparación entre el precio interno y el de exportación en



España, y en los precios de la CEE internos y de exportación de las vigas de ala ancha.

Los denunciantes mantienen que la desgravación fiscal a la exportación que facilita el Gobierno de Madrid excede ampliamente los impuestos directos e indirectos con que se gravan a las vigas de ala ancha en el mercado interno español.

En lo referente al perjuicio, la CEE denuncia un aumento «significativo» de las importaciones en cuestión provenientes de España hacia Alemania Federal, el país comunitario que acoge tradicionalmente la gran mayoría de las vigas de ala ancha.

Mientras que las importaciones alemanas de vigas de ala ancha españolas se cifran en 112.200 toneladas en 1980, subieron a 130.416 en 1981 y a 90.715 toneladas en los

seis meses que van de octubre de 1981 a marzo de 1982, según la CEE.

Además, las autoridades alemanas autorizaron licencias de importación para este producto por 125.574 toneladas en el período de diciembre de 1981 a mayo de 1982 en lo referente a España.

La CEE destaca que los españoles venden este producto siderúrgico a precios inferiores en un 20 por ciento a los practicados en el Mercado Común Europeo.

Por ello, mantiene que las importaciones de estos artículos españoles, la gran mayoría de ellas practicadas por Alemania Federal, producen pérdidas de ventas sustanciales a la industria germana, que se ve forzada a bajar sus precios.

«Estas importaciones amenazan, además, a la política de reestructuración

de la CEE que intenta limitar la producción para aumentar los precios y los beneficios», concluye la nota.

Alemania Federal había denunciado ya, a principios de julio, un exceso de 22.000 toneladas en sus compras de vigas de ala ancha españolas en 1982.

Para España, se trataba de una maniobra que incluía estos productos en las cifras de 1982, a pesar de haberse firmado los contratos en 1981.

Así lo denunció entonces el presidente de la Unión de Empresas Siderúrgicas (UNESID), Carlos Pérez de Bricio, quien acusó a la CEE de incluir las exportaciones españolas de los dos últimos meses de 1981 en la cuota acordada para 1982, para cerrar el mercado de la CEE a la siderurgia española.

El pasado doce de julio, se advirtió de nuevo esta tendencia proteccionista de la CEE en la última reunión entre España y la CEE de «seguimiento» del acuerdo de 1978 sobre acero, por el que se fijan las cuotas anuales de exportación.

El subdirector general de exportación, Bartolomé Bonnet, había destacado entonces que la CEE quería reducir la capacidad de exportación y también la de producción española de acero, para evitar una superproducción en el momento del ingreso en el Mercado Común.

Observadores próximos a la CEE destacaron que el mercado interno de la CEE se cerrará a corto y mediano plazo a las importaciones de países terceros, por las limitaciones de sus exportaciones recientemente negociadas con Estados Unidos.

La guerra del acero entre Washington y Bruselas se basa en la acusación de Estados Unidos contra las subvenciones y la competencia desleal del acero de la CEE, lo mismo que reprocha Bruselas a las vigas de ala ancha españolas.

## El Dalai Lama visitará España a finales de septiembre

Un dios hecho hombre, el decimocuarto Dalai Lama, líder espiritual de millones de budistas en todo el mundo, visitará España a finales de septiembre.

Dios viviente, reencarnación de Buda en la tierra, pero también jefe del Estado del Tibet, ocupado hoy por China, el Dalai Lama viaja a España con fines culturales, aunque —según declaró a Efe uno de sus representantes— «a su santidad le gustaría entrevistarse con los líderes políticos españoles».

Después de treinta y tres años de exilio en Dharmasala, en el norte de la India, el Dalai Lama está realizando giras por todo el mundo. En esta ocasión visitará Mongolia, la Unión Soviética, Italia, Francia y Alemania Occidental además de España.

«En España —explicó un portavoz de la oficina del Lama— tenemos muchos seguidores. El propósito del viaje es también estrechar lazos con otras religiones, porque nosotros tenemos la convicción de que la meta principal de toda religión es el progreso de la humanidad».

Con todo, el viaje del decimocuarto Dalai Lama a España no está exento de un cierto contenido político-propagandístico, en su lucha por volver a ser el rey del Tibet, lo que es visto con recelo por las autoridades chinas.

China reconquistó el Tibet en 1949, después de 38 años de independencia de la región. Dos años más tarde, Pekín intentó recortar los poderes políticos del Dalai Lama reduciéndolo a una figura religiosa, lo que provocó un período de agitaciones y revueltas que terminaron con la invasión por tropas chinas de la capital tibetana, Lhasa, y el exilio del Dalai Lama y cien mil de sus seguidores en 1959.

Los tibetanos liderados por el Dalai Lama han «recreado» su país en el norte de la India, donde preservan su cultura y se han convertido en un foco de irradiación del budismo hacia todo el mundo.

Talleres de arte tibetano, bibliotecas, escuelas y universidades forman hoy el Tibet exiliado, adonde acuden los lamas (sacerdotes) de todo el mundo para perfeccionar su cultura y filosofía budista.

Pero no todo es cultura y religión: el Dalai Lama preside un gobierno en el exilio, el Kashag, y mantiene conversaciones con las autoridades chinas para recuperar la independencia del Tibet.

Pekín, sin embargo, se niega a aceptar la autoridad política del Dalai Lama e insiste en que la región no tendrá siquiera un estatuto de autonomía especial.

El regreso del dios como rey parece muy improbable, pese a que los budistas tibetanos opinan que durante los últimos meses se han flexibilizado las posturas por ambas partes.

China está dispuesta a aceptar al Dalai Lama como líder espiritual, pero su abdicación como jefe temporal de los tibetanos no es aceptada por sus seguidores, un pueblo cuya cultura vincula fuertemente los poderes religioso y político.

Los tibetanos prefieren esperar, recordando una antigua profecía según la cual el decimocuarto Dalai Lama saldría exiliado del país pero más tarde volvería «en circunstancias favorables».

## Orense: secuestrada una niña recién nacida

Una niña recién nacida fue secuestrada en la residencia sanitaria de Orense en la que se encontraba con su madre, que la había dado a luz hace once días.

La niña, Silvia Peral Pérez, se encontraba con su madre en una habitación de la residencia sanitaria. Una enfermera acudió a por la niña «para cambiarla de ropa», según dijo, y se la llevó, sin que la devolviera a la habitación.

La presunta secuestradora era una joven de unos 20 años de edad que posiblemente no fuera enfermera sino que se vistió con el uniforme de la ciudad sanitaria para llevar a cabo su propósito. Esta joven fue vista salir de la residencia llevando una bolsa de plástico, en la que se supone

llevaba a la recién nacida. Posteriormente se detuvo en un portal de una calle próxima para cambiar de ropas a la pequeña. Una mujer, que escuchó los lloros de la recién nacida, se dió cuenta de este detalle.

Se desconocen las razones de este secuestro de la pequeña de once días de vida, aunque se descarta la posibilidad de que se trate de pedir rescate a la familia, ya que el padre de la niña es un modesto electricista orensano.

La Policía ha iniciado inmediatamente las gestiones encaminadas a localizar a la secuestradora y rescatar a la niña. El suceso ha causado gran conmoción en Orense.

**zapato GANGA**

**50% DESCUENTO**

**POR UNA VEZ AL AÑO... NO NOS HACE DAÑO.**

COTONER, 26 - Santa Catalina  
JUAN BAUZA, 11-A (Frente cine Fantasio)

**dele un toque a su jardín**

VENTA EXCLUSIVA

DE LAS FIRMAS:

**ALLIBERT**

**Clairitex**

**Triconfort**  
made in france

**Bagatel**

MOBILIARIO PARA TERRAZA, JARDIN, PISCINA Y BAÑO.

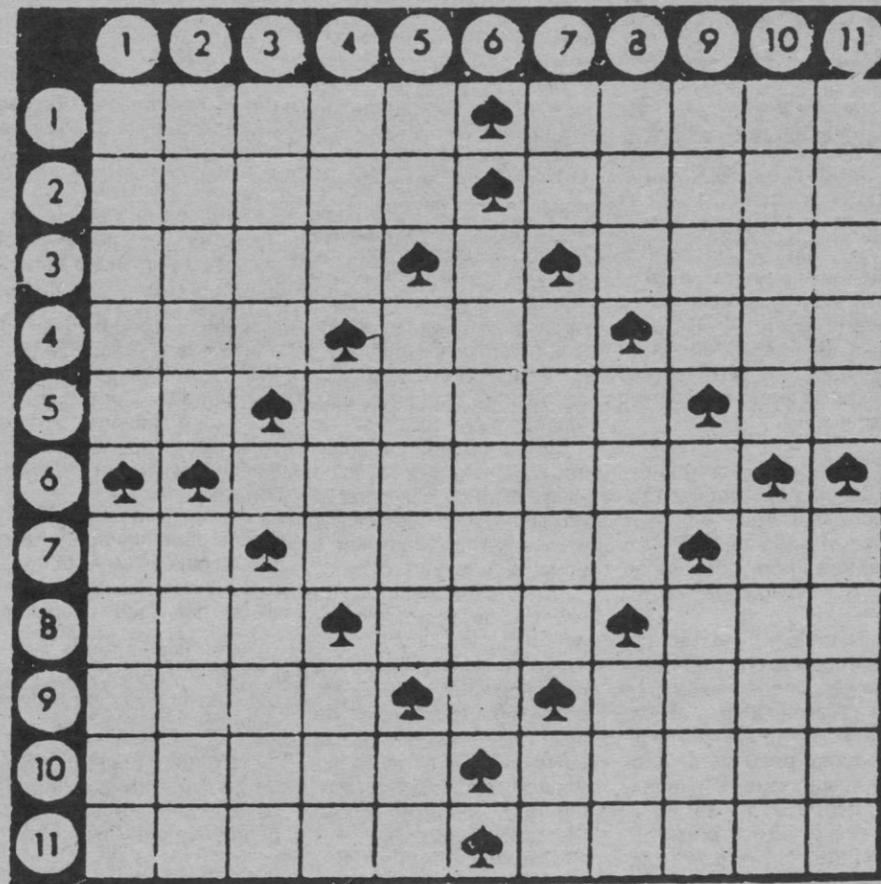
Andrea Doria, 11 Tel. 28 18 11 Palma de Mallorca



Crucigrama

**HORIZONTALES.** — 1: Penco, caballo malo. Rica, fértil, abundante. — 2: Hembra del rinoceronte. Regla, precepto. — 3: Dícese del que tiene la mano o el pie contrahechos. Consonante. Ganancia líquida. — 4: Onda marina. Cloruro sódico. Necesidad de beber. — 5: Negación. Secreción caliza marina. Forma reflexiva del pronombre personal. — 6: Municipio de la provincia de Gerona. — 7: Nota musical. Bahías, ensenadas. Pronombre personal. — 8: Se atreve. Antiguo gorro militar. Tejido de seda de malla poligonal. — 9: Tonto, ignorante. Consonante. Muy costosa de precio. — 10: Piedra preciosa. Hito para fijar lindes. — 11: Impares. Estado alotrópico del oxígeno.

**VERTICALES.** — 1: Facultad de dicurrir. Guadaña tosca. — 2: Pequeña contribución a algo. Fabulita griega. — 3: Prenda de abrigo larga y sin mangas. Consonante. Ligan con cuerdas. — 4: Perturbado. Extremo inferior y más grueso de la antena. Nombre de letra. — 5: Matrícula española. Terreno sin



edificar. Símbolo químico del osmio. — 6: Dícese de los que están sin trabajo. — 7: Lengua provenzal. Sacerdores del Tibet. Símbolo químico del molibdeno. — 8: Alimento. En Plural, artículo. Patada del animal. — 9: Nombre propio de mujer. Consonante.

Gran río español. — 10: Apodosa Mamífero carnívoro de olor fétido. — 11: Anzar. Antiguo soldado de caballería ligera.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) El día de hoy es algo raro, es mejor que lo pase atendiendo sus obligaciones o para todo aquello que sea importante para su bienestar. Evite amistad con esa persona que no le conviene.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Haga algo que la haga más encantadora así podrá atraer a ciertos amigos. También trate de complacer más a su familia y reinará la armonía en su hogar. En la noche, diviértase.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Tenga mucho cuidado al manejar cualquier crédito o asunto vocacional, siempre es mejor no arriesgarse. Evítense problemas. Más tarde, reúnanse con personas afines.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Si termina temprano sus quehaceres le quedará más tiempo para salir. Recuerde que su seguridad es esencial para el futuro, por eso, debe procurarla por todos los medios.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Asegúrese bien qué es lo que esperan de usted sus asociados, evitará dificultades. Actúe con mucho tacto y diplomacia, dos buenos factores para su clase de trabajo.

**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22) Usted tiene varias ideas que piensa que son ventajosas para su negocio, pero antes, debe asegurarse de revisar sus factores y cálculos para poder ponerlas cuanto antes en práctica. **LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Hay un compañero de trabajo que no está de acuerdo con sus ideas, pero no haga mucho caso de esto. Haga su trabajo con cuidado y en forma precisa y será recompensado.

**ESCORPION** (Oct. 23 a nov. 21) A Ud. le será difícil que su talento trabaje con facilidad en la mañana, no se desespere y perseverar, más tarde todo será distinto y hará su trabajo como de costumbre.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Demuestre más cariño al amor de su vida y ella se sentirá feliz. Si debe conducir, hágalo con mucho cuidado y se evitará accidentes. Por la noche, visite sus íntimos amigos.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Cualquier trabajo práctico es bueno hoy. Demuestre cortesía cuando pida favores a otros. Recuerde también que debe poner cuidado en cuanto a su salud, es importante.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Demuestre más consideración y cariño a sus familiares, la situación en su casa es algo tensa y hay que evitar disgustos. Asista a algún evento cultural en la noche.

**PISCIS** (feb. 21 a marzo 20) Mucha precaución es conveniente en cualquier movimiento o cualquier clase de asuntos de negocios, principalmente. Evite errores que luego serían sumamente engorrosos de arreglar.

Jeroglífico



Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Meras. Pesar. — 2: Ibice. Itaca. — 3: Tasa. R. Acab. — 4: Ona. Tes. Asa. — 5: No. Citas. Os. — 6: Ráfagas. — 7: Do. Rodar. Tt. — 8: Una. Nos. Ser. — 9: Cima. S. Vaso. — 10: Acata. Telón. — 11: Letal. Enano.

**VERTICALES.** — 1: Mitón. Ducal. — 2: Ebano. Onice. — 3: Risa. R. Amat. — 4: Acá. Car. Ata. — 5: Se. Tifón. Al. — 6: Retados. — 7: Pi. Sagas. Té. — 8: Eta. Sar. Ven. — 9: Saca. S. Sala. — 10: Acaso. Tesón. — 11: Rabas. Trono.

JEROGLIFICO

En Torrelodones (en torre, lo; dones).

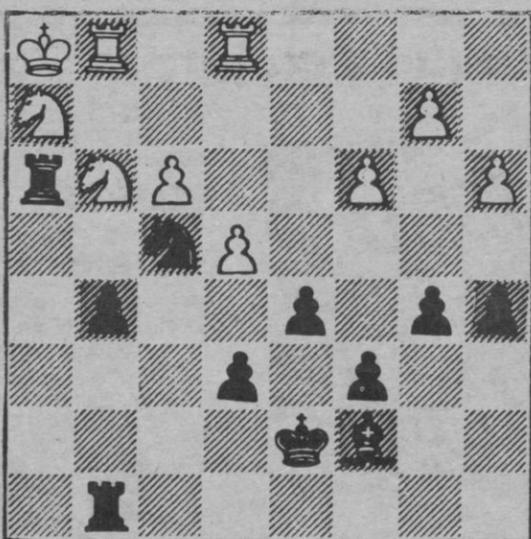
TRES «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE

1.ª.— Copo de nieve cuadrado. 2.ª.— En uno de los globos le falta el pitorro para atarlo al cordel. 3.ª.— La señorita fuma con el cigarrillo al revés.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

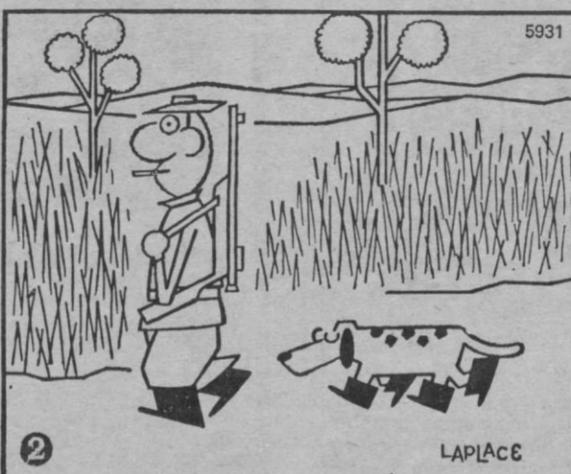
La meditación te capacita para disfrutar las eternas melodías que suenan dentro y para beber el dulce néctar interior. Swami Muktananda

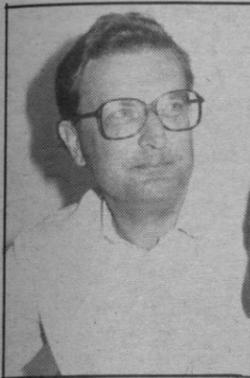


SMITH-PHILIDOR  
NEGRAS GANAN

Resolución: 1. Txc+1 / 2 Rxt1T1T+ / 3 C5T1Txc+ / 4 R3C, C6T+ / 5 R4C (SI 5 R2C, CXT / 6 RxC, I7T, de- cide). 151. mate

Los ocho errores





### Entrevista al ministro Baum

El ministro alemán del Interior, Gerhart R. Baum, que se encuentra de vacaciones en la isla, habla del problema del terrorismo, de las relaciones con nuestro país, y de la Dragonera. (Información en las páginas 16 y 17)



### Continúa el problema del taxi

Continúa, en efecto, el conflictivo problema que afecta a los taxistas de la Bahía de Palma. Y después de la reunión mantenida ayer con el presidente Albertí, todo sigue igual. (Información en la página 10)



### «Bearn», una super producción

Protagonizada por Fernando Rey, Angela Molina y Amparo Soler Leal, «Bearn» será una super producción con un presupuesto de 100 millones de pesetas. (Información en las páginas centrales)

Con la asistencia del presidente Albertí

# Inauguradas las nuevas dependencias del Hospital General

M.G.

En la mañana de ayer el presidente del Consell General, Jerónimo Albertí, inauguró las nuevas dependencias con las que cuenta el Hospital General. Después de una Junta Facultativa del Hospital presidida por el director del mismo, José María Carbonero, a la que asistió Jerónimo Albertí, y Pere Morey, conseller delegado se hizo un balance de las nuevas instalaciones y las reformas acaecidas hasta ahora.

Al acto de inauguración asistió la práctica totalidad del personal sanitario y no sanitario con que cuenta el Hospital General. Empezó hablando el Dr. Abel Lizarbe, que es el médico más antiguo del centro, el cual ensalzó y felicitó la labor del presidente, Jerónimo Albertí, al haber logrado la firma del convenio Hospital General-INSALUD —Instituto Nacional de Salud—, por el que dicho centro sanitario entra a formar parte de las clínicas de la Seguridad Social. Reseñó también el Dr. Lizarde que la reforma no debe tener nunca fin, señaló la positiva actitud que ha tenido permanentemente el personal del hospital. El Dr. Lizarbe concibe la actitud del presidente del Consell como «quien ha dicho las cosas ordinarias, extraordinariamente bien».

Más tarde se entregó al presidente Albertí una insignia, por parte del Hospital General, en homenaje a la labor llevada hasta ahora en pro de la firma del convenio con INSALUD.

Por su parte Jerónimo Albertí, recordó el proceso que se ha seguido para la firma del convenio: recién elegido presidente recibió la visita de una serie de médicos, que le propusieron la idea de convertir el Hospital General en un centro comarcal que respondiese a las necesidades de la sociedad mallorquina, a lo que el presidente respondió que era labor del Hospital en vivo, labor en la que el Consell Insular estaría detrás para darle soporte, «aquella tarde se firmó un convenio sin papel» dijo el presidente Jerónimo Albertí, considera que el homenaje lo merece el director del Hospital, José María Carbonero, se-

cundado por la Junta Facultativa y el conseller delegado Pere Morey. Por otra parte el presidente lamentó no haber conseguido dar mayor independencia al centro pero remarcó que las reformas llevadas a cabo y la firma del convenio es un hecho irreversible.

#### LAS REFORMAS

Se ha creado un servicio de urgencias con «Hospital de día», para aquellos que necesiten observación pero no hospitalización, el cual guarda fácil accesibilidad. Se han adecuado y modernizado los quirófanos. La sala de San Luis, se abrió el 30 de marzo del presente año, acondicionando mínimamente para el servicio de Tocoginecología. Se han mejorado las posibilidades de aparcamiento, aunque



Jerónimo Albertí visitando las nuevas instalaciones culinarias

el problema no ha sido completamente resuelto.

Se ha creado una admisión diferenciada para consultas externas de la de enfermos de hospitalización programados y urgencias.

Los servicios de Administración, están en fase de implantación de un nuevo Plan, que permita su homologación con el resto de los hospitales y su futura mecanización. Se ha formado

un archivo central de historias clínicas y radiográficas. Los servicios se han jerarquizado, para establecer una mayor diferenciación entre los servicios básicos y los de apoyo.

Estas reformas juntamente con otras de menor importancia han sido culminadas con la firma del convenio de INSALUD el 6 del presente mes.

FOTOS: DELPHI



## BANCA ABEL MATUTES TORRES, S.A.

Se complace en comunicar a sus distinguidos clientes, amigos y público en general la

## APERTURA DE SU NUEVA URBANA JUAN CRESPI

ANGULAR C/. CARO, 76 DE PALMA DE MALLORCA. TELEFONO 45 37 11

desde donde a partir de HOY día 11 de Agosto les ofreceremos nuestros servicios

Antes de la aplicación  
de una mancomunidad

## CC.OO. pide nuevas licencias de taxis para Palma

Bajo el título «Algo huele... en el taxi», CC.OO. señala en un comunicado remitido a nuestra redacción que no deja de ser curioso que de lo único que se habla en el conflicto de los taxis de la Playa de Palma es del colectivo que más caro pagaría la formación de una mancomunidad, o sea de los asalariados del sector.

Dice CC.OO. que no está en contra de la mancomunidad de transportes, pero que para que los intereses del colectivo de asalariados del taxi no se vean pisoteados hay que considerar que:

El reglamento nacional del taxi habla de la mancomunidad pero a nivel de toda la isla, nunca a nivel parcial. Mientras en Lluçmajor, Marratxí y Calviá se da, casi de forma absoluta, que el propietario es el conductor, en Palma, en invierno, cuando menos trabajo hay, existen de cada 100 conductores, 40 que son asalariados. Mientras en Palma hay 1'35 conductores por licencia en invierno, en el resto de los municipios es uno. El ratio de licencias por cada mil habitantes, tantas veces argumentado para no dar licencias, en Palma es de cuatro, mientras en Lluçmajor de seis y en Calviá de diecisiete.

Por todo ello, CC.OO. considera que la aplicación en estos momentos de una mancomunidad en la bahía de Palma, llevará a una situación relativamente peligrosa, si no se regulariza previamente el exceso de asalariados mediante la concesión de nuevas licencias en Palma, ya que en caso contrario habrá una adaptación de la oferta de conductores que puede llevarnos a ver impotentes como se despide a varios centenares de trabajadores mediante indemnizaciones realmente miserables. De ahí señala CC.OO. que no entiende el apoyo moral del alcalde de Palma a los taxistas de Lluçmajor.

El lema del taxi «para quien lo trabaja» —concluye CC.OO.— no se aceptará que se aplique mediante despidos por no querer entrar a fondo en la reestructuración del taxi en Palma.

Tras la reunión del Consell

## Sólo estudios teóricos al problema del taxi

Rivero

No hay posibilidad de forzar a ningún Ayuntamiento de la bahía de Palma a que dé su autorización para la creación de la mancomunidad del taxi. A esta conclusión se llegó ayer en una reunión que tuvieron en el Consell los cuatro representantes de los ayuntamientos de Palma, Lluçmajor, Calviá y Marratxí, con el presidente Albertí, con el conseller de Transportes, Borrás, con varios miembros de esta conselleria.



municipio, a mancomunar-se y son los ayuntamientos los que han de buscar el entendimiento y evitar dificultades. Lo que sí haremos serán las gestiones y actuaciones tendentes a encontrar la armonía y que no se repitan hechos violentos. Estamos dispuestos a trabajar en este camino, pero es preciso conocer exactamente cómo está el sector del taxi en cada municipio».

### UN ESTUDIO DEL TAXI

Luego, la única conclusión que se sacó fue la de estudiar al sector exhaustivamente en los cuatro municipios. Para ello antes del próximo día 20 el Consell remitirá a los ayuntamientos unos pliegos de condiciones y el índice para el citado estudio. Ante del día 15 de septiembre, los ayuntamientos deberán contestar a las preguntas que se les hacen, así como nombrar las personas que formarán parte de una comisión de seguimiento. También aportarán toda clase de datos que consideren para mejor información del sector.

Con esta información, el Consell, antes del 30 de noviembre estudiará los resultados y refundirá en un estudio analítico del taxi en la bahía de Palma. La comisión se reunirá de nuevo en el Consulado del Mar para intentar conseguir un acuerdo satisfactorio para todos y se eviten los problemas que afectan a los taxistas.

Precisamente el Reglamento Nacional del Taxi no puede obligar a ningún ayuntamiento a crear dicha mancomunidad, sino que todos y cada uno de ellos son libres para conseguir una fórmula que mejore el servicio de taxi en su municipio y en el área de la bahía palmesana. Precisamente, ante la imposibilidad del asociacionismo se ha creído conveniente estudiar antes la situación real del sector en la zona.

La reunión comenzó a las once de la mañana en el Consulado del Mar y concluyó a las dos. A ella asis-

tieron el primer teniente de alcalde de Palma, Guillermo Mansito; el alcalde de Lluçmajor, Miguel Clar, acompañado de dos asesores; el alcalde de Marratxí, Bartolomé Vidal y el concejal de Calviá, señor Oliver y dos asesores.

### SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS

El sector del taxi sufre cada verano una serie de problemas causados por los mismos profesionales cuando quieren evitar que los taxistas de otros muni-

cipios entren en su territorio y ejerzan en él sus actividades. Precisamente para evitar las huelgas, manifestaciones, peleas de los taxistas, el Consell convocó esta reunión para hallar una solución.

El presidente del Consell, Jerónimo Albertí, que participó parcialmente en la reunión, dijo que «el Consell General hará todo lo posible para alcanzar un acuerdo. Existe la voluntad de solventar los problemas existentes, aún cuando sabemos que esto no es fácil. Está claro que no se puede obligar a nadie, a ningún

● No se puede forzar a ningún ayuntamiento a crear la mancomunidad

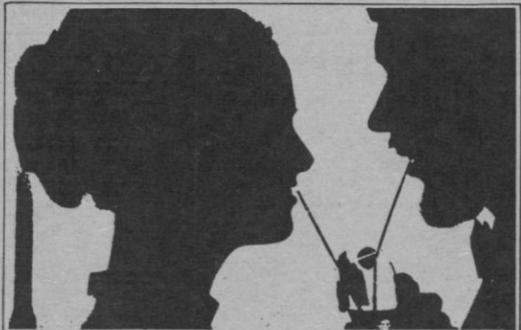
## EL CUBANO LOREN ACOSTA ROSELL

ACTUARA PROXIMAMENTE  
EN ESPAÑA

DFDS  
SEAWAYS

este jueves,  
embárguese con ella

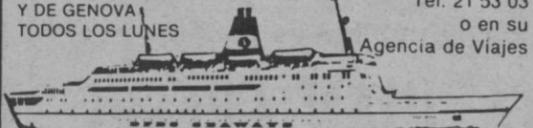
A GENOVA O TUNEZ  
A TRAVÉS DEL MEDITERRANEO  
(con o sin su coche)



PISCINA ☉ CASINO ☉ RESTAURANTES  
NIGHT CLUB (con orquesta) ☉ TIRO AL PLATO  
CINE ☉ TIENDA sin impuestos ☉ BOUTIQUE

PALMA  
GENOVA / TUNEZ  
PALMA  
SALIDA DESDE PALMA  
TODOS LOS JUEVES  
Y DE GENOVA  
TODOS LOS LUNES

INFORMACION  
Agente General en Baleares  
MIGUEL PUIGSERVER  
C/ Antonio Maura, 26  
Tel. 21 53 03  
o en su  
Agencia de Viajes



INFORMESE  
Sobre nuestro  
CRUCERO  
A EGIPTO



# AI "CAVALL FORT"

## hi ha una llició per nins i nines amb premis de "la Caixa".

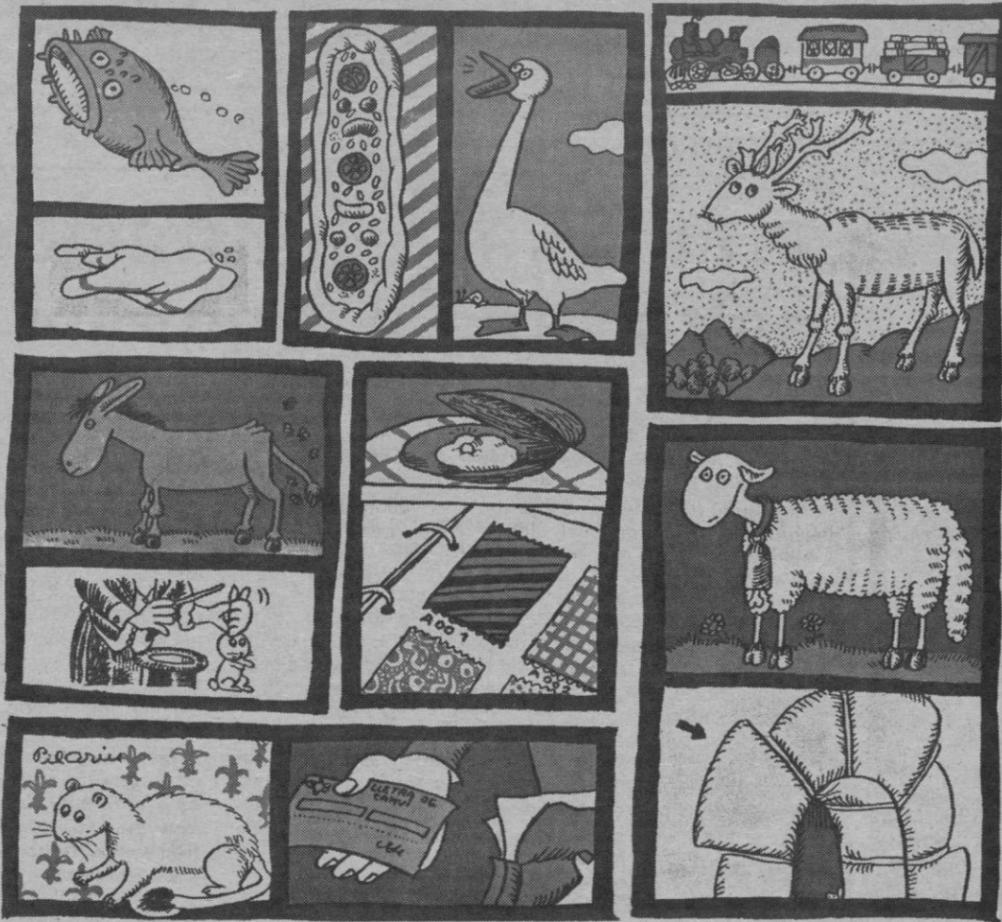


### el nostre CONCURS

Aparellat amb cada un dels vuit animals dibuixats en aquesta pàgina, hi ha un altre dibuix que pot ésser designat per un nom igual al de l'animal, però precedit d'una altra lletra. Digau-nos els setze noms que calen per designar tots els dibuixos, escrits a un full de paper on no manqui el vostre nom i la vostra adreça, i entre totes les respostes correctes rebudes sortejarem els sis premis següents:

una bicicleta  
una raqueta de tennis  
uns patins

una capsa de compassos  
una capsa de pintures  
una capsa de colors de cera



Solució i guanyadors del concurs número 56 de Cavall Fort. —  
estel, rem, llebre, pessebre, serp, cendrer, vedell, esquer,  
telèmetre, penell, estrep, mestre, ferrer, negre, grec.

Agnès Florit i Florit, de Ferreries (una bicicleta)  
M. Llúcia Rado i Portell, de Santanyí (una raqueta de tennis)

M. Immaculada Cardell i Gamarra, de Palma (uns patins)  
M. Antònia Roig i Oliver, de Ses Salines

(una capsa de compassos)  
Ferran M. Fuster i Guasp, de Palma (una capsa de pintures)  
Antoni Riudavets i Florit, de Migjorn Gran  
(una capsa de colors de cera)

Enviau les vostres respostes a qualsevol de les oficines o delegacions de la CAIXA de les illes Balears dins un sobre que digui per al concurs Cavall Fort.

PATROCINAT PER: CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"

## Violador de una menor detenido

Por inspectores del Cuerpo Superior de Policía, fué detenido Francisco Espín Pérez de 38 años, acusado de la violación de la menor M.S.V. de 13 años de edad. El individuo en cuestión es vecino de Palma con domicilio en la calle Pedro Ripoll Palou.

## En un restaurante de El Terreno Comen a cuerpo de rey y no llevan ni un duro

Por el encargado de un conocido restaurante de la zona de El Terreno, se presentó una denuncia a la Comisaría de Policía contra José Eloy Blanco Beivide de 21 años, Luciano Tejero López de 22, María Carmen Garrido Arteaga de 18, Susana Ana Burgués Puente de 19 y María Angeles Rivas Rivas Nuñezde 18. El motivo de la denuncia fué que los cinco amiguetes, se presentaron al citado restaurante al objeto de propinarse una suculenta comida, sin faltar su correspondiente vino. A la hora de rendir cuentas con el camarero no llevaban entre todos un duro.

El postre fué en Comisaría de Policía, quedando a disposición judicial todos ellos.

## Detenidos 5 travestis

Un total de cinco «travestis» fueron detenidos por la policía y por cometer un delito de agresión y sustracción de una cartera al súbdito sueco Ove Sjostrom hospedado en un hotel de la zona de Son Armadams.

Los detenidos son José Ramón Rivas Estevez de 23 años, Ramón Lorenzo Ferrer de 22, Luis Ródenas Rojas, Fulgencio Montes Martínez, de 27 y Elías Mejías de la Cruz. Todos ellos pasaron a disposición judicial.

## Denuncia de la Asociación Policía Municipal Balear Falsos agentes publicitarios

Hemos recibido de la Asociación Policía Municipal Balear, la siguiente nota:

Habiéndose dado varios casos, tanto en las islas como en la península, de estafas cometidas por personas totalmente ajenas al Cuerpo de la Policía Municipal, y que se identifican falsamente como tales, para la obtención de anuncios publicitarios enseñando a tal efecto revistas o boletines pertenecientes a alguna asociación de Policía Municipal (entre ellas la nuestra), esta secretaría de prensa desea aclarar que todos sus agentes publicitarios o colaboradores, se hallan debidamente documentados, recomendando a los posibles anunciantes que ANTES DE ABONAR CANTIDAD ALGUNA, se cercionen de la autenticidad y legalidad de la publicación, y en caso de duda llamen a la sede de esta asociación, teléfono 450096, donde serán debidamente informados sobre el particular y en su defecto podrán dejar grabado su mensaje.

Palma, 9 de agosto de 1982  
EL SECRETARIO DE PRENSA  
Fdo.: Francisco J. Pujol

## En S'Esglaieta

# Incendio en un almacén de papel



Sobre las cuatro y cuarto de la tarde de ayer, se declaró un incendio en un almacén de papel sito en la carretera de Valldemosa, concretamente a la altura de S'Esglaieta. Parece ser que el fuego empezó en unos rastrojos de un torrente lindante al citado almacén. Acudieron en el lugar del hecho dos unidades del Cuerpo de Bomberos de nuestra ciudad. Debido a la gran cantidad de papel almacenado, el

fuego se extendió rápidamente por todo el almacén, no obstante la rápida intervención de los bomberos evitó que tomara más fuerza, quedando controlado. En el momento de redactar esta información todavía trabajaban dos unidades. En cuanto a los daños materiales, por el momento se desconocen.

Fotos de COSME VIVES

## Preparada por el grupo «Revetla de Sant Antoni»

# Primera «Festa folklórica cultural mallorquina»

Mateo Cladera

En la popular barriada de Son Ferriol ha surgido un grupo folklórico mallorquín. Sólo tiene 10 meses de vida y sin embargo las actividades que ha desarrollado y las que tiene programadas han merecido toda nuestra atención.

El director del grupo Miguel Salom, con él entablamos nuestra conversación. Se le ve un hombre muy animado, con muchos proyectos y todo ello en favor de la barriada.

—¿El más importante?

—Nuestro grupo que se llama «Revetla de Sant Antoni» ha preparado para el 5 de septiembre la «I Festa folklórica mallorquina» a la que asistirán 12 grupos folklóricos, tres bandas de música y tres grupos de canción mallorquina. Este acto tendrá lugar el día citado, a las 5 de la tarde.

—¿Motivo de esta «trobada»?

—Tanto nuestra barriada como otros pueblos de Mallorca no han tenido ocasión de saborear lo que significa vivir y cultivar nuestras tradiciones. Por ello, sin duda alguno bueno será ofrecer a nuestro público este gran abanico de variedades de nuestro folklore.

LA «REVETLA DE SANT ANTONI»

En la actualidad son más de 130 los que forman la

«Revetla de Sant Antoni, que nació como grupo el pasado mes de noviembre. Los que forman el grupo, desde su director hasta el más pequeño de los bailarines todos lo hacen por amor al arte, no cobran nada y si algo ganan se emplea en excursiones para el grupo, «torrades», etc. La idea de formar el grupo surgió de la Asociación de padres del colegio «San Antonio Abad», contando también con la colaboración de la parroquia que lleva el mismo nombre.

Esta primera fiesta cultural folklórica —de la que iremos informando— cuenta con la colaboración y patrocinio de entidades y corporaciones, tales como el Consell Insular, Ayuntamiento de Palma, Ministerio de Cultura, Caja de Ahorros «Sa Nostra», «Tabyr» y otras muchas que han prometido formalmente su colaboración.

Todo esto significa que esta «Festa folklórica cultural» no se celebra sólo con la finalidad de divertir al público y pasar un rato agradable, sino que también se hace con la esperanza e ilusión de que esto sirva para un despertar y revivir nuestras tradiciones que no pueden quedarse enterradas en el transcurso de los años. Debe servir de aprecio a esta riqueza que, para el pueblo, significa el folklore.

Con estas ilusiones prepara el grupo «Revetla de Sant Antoni» esta primera «Festa folklórica cultural mallorquina».



1er. ANIVERSARIO DE

## D. José Nicolau Barceló

Falleció en Bunyola  
el día 11 de Agosto de 1981

Sus hijos Miguel y Gabriel Nicolau Ramón; hijas políticas y nietos ruegan una oración por su alma.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Miguel Fuster Segura

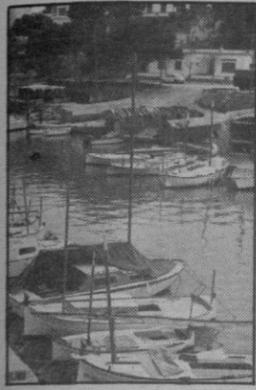
Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Elvira Fuster; hijo Miguel Fuster (Joyería Dot); hija M<sup>a</sup>. Esperanza Fuster; hijos políticos Juana y Andrés; nieta M<sup>a</sup>. Lourdes y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 11 a las 20,30 en la Iglesia Parroquial de Santa Catalina Thomás por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: C/. Guillermo Massot, 34, bajos

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



### No hay plazas, lleno

La zona de El Arenal, como tantas otras, ha alcanzado su máximo de ocupación. En muchos hoteles el letrero de «no vacancy» advierte en la puerta a los peticionarios. Una situación que habrá de prolongarse durante agosto.



### Deporte en San Juan

Refiere hoy el correspondiente la introducción de mejoras en el campo de Deportes de San Juan. Unos nuevos y amplios vestuarios se construyen en el campo de Consolación correspondiendo así a la constante práctica deportiva.



### Inca se renueva

Inversiones de Inca van a permitir una importante acción en materia de zonas verdes y ajardinamientos en la ciudad, que no se contenta con ofrecer nuevos ángulos urbanos. Inca parece salir de una larga inactividad.

## Santanyí

### Francisco, ganador de la OTI, en Mallorca



Perico Pomar

Francisco, el cantante ganador del Festival de la OTI, ha estado por segunda vez en Mallorca, después de aquél importante triunfo. Primero actuó en una sala de fiestas de Palma y ahora lo ha hecho en Santanyí, con motivo de las fiestas populares de la villa.

- ¿De dónde vienes, Francisco?
- Mi última actuación ha sido en Madrid.
- ¿A dónde vas?
- Tengo firmados numerosos contratos a cumplir en los más distintos y distantes puntos de la geografía hispana.
- ¿Qué supuso para tí ganar el último festival de la OTI?
- El poder estar trabajando actualmente en todos sitios.
- ¿Ganas mucho dinero?
- Ahora es cuando empiezan a rodarme bien las cosas económicamente.
- ¿Qué es lo más importante para tí, salud, dinero o amor?
- La salud, indudablemente. Se da el caso que hace poco me sentó mal una cena y tuve que estar tres días en cama. Lo pasé muy mal.
- ¿Fue cuando las revisiones del corazón dijeron que Francisco padecía hepatitis?
- Exactamente. Lo que pasó fue que comí más de lo normal antes de una actuación y me sentó como una bomba. Desde entonces, no como nunca antes de las actuaciones.
- ¿Proyectos de cara al extranjero?
- En noviembre voy a Latinoamérica, al festival de Viña del Mar, a Colombia, Argentina, Chile, México, etc.
- ¿Dónde tienes más éxito?
- En Colombia.
- ¿Cuántos discos llevas vendidos?
- Del L. P., 100.000 ejemplares. Del single que incluye «Latino», 65.000 copias. Por otra parte, además es la canción que más me solicitan.
- ¿Confiabas ganar el premio de la OTI?
- Estaba muy seguro porque el tema «Latino» es muy bueno y encaja muy bien con mi voz.
- ¿Qué otra canción prefieres de tu repertorio?
- «Me equivoqué otra vez».
- ¿Quiénes son los autores de tus partituras?
- Pablo Herrero y Armenteros, Manuel Alejandro y Augusto Algueró. Hace unos días, precisamente estuve en contacto con Algueró quien me prepara dos temas para mi próximo L. P., que va a salir a finales de septiembre.
- ¿Qué me dices de Julio Iglesias?
- Es un buen amigo mío y un gran artista.
- ¿Nino Bravo?
- La mejor voz que ha tenido el país.
- ¿Te molesta que te comparen con él?
- Ni me halaga ni me disgusta.
- ¿Has pensado en Eurovisión alguna vez?
- Es un festival muy peligroso. Si no consigo un buen tema, no pienso ir.
- ¿Has recibido alguna oferta para hacer cine?
- Para ello hace falta disponer de mucho tiempo y yo ahora, debido a la infinidad de contratos que como cantante tengo firmados, no dispongo de tiempo libre.
- ¿Televisión?
- Como habrás podido comprobar en la infinidad de programas en los que he aparecido, tengo las puertas abiertas.
- ¿Qué opinas del público de Mallorca?
- Es fantástico. Fenomenal. No hace más que deshacerse en atenciones.
- ¿Te molesta la popularidad, que te reconozcan por la calle, que las «fans» te estrujen y quieran un hijo tuyo...?
- En absoluto. Esto es un tributo que debe pagar todo artista. El día que cesen esas manifestaciones, mal asunto.
- Y Francisco tuvo que salir del recinto verbenero, acompañado de la policía tal era la avalancha de admiradoras quinceañeras en demanda de autógrafos. «No es por casualidad»...

## Capdepera

### Trofeo Capdepera-Cala Ratjada

Jato

Con aires renovados, nueva directiva, nuevas instalaciones deportivas, nuevos equipos contendientes, nuevos jugadores y quizás lo más caracterizado de cara a la afición, ha sido la contratación de un preparador de la categoría de Pedro Ríos, cuyo historial futbolístico no precisa presentaciones, todo ello hace augurar que el Trofeo Fiestas de Agosto Capdepera-Cala Ratjada, en su 13 edición, sea el más sonado y competido desde su institución aquel 12 de agosto de 1969.

Para este sábado bajo la organización del C.D. Escolar y el patrocinio del Ayuntamiento abrirán fuego competitivo los primeros equipos del C.D. Badía C.M. S.S. el cual viene con todas sus figuras de cara a la incorporación de la III División Nacional, sin descuidar la gran promesa juvenil local, Bartolomé Pascual y el once anfitrión militante en la categoría Preferente, que con la incorporación de sus nuevos fichajes esperamos sea el once base para aspirar a la Gran Final.

Para el domingo día 15, los tercer divisionarios, auténticos rivales de zona, el equipo que siempre ha sabido dar categoría a este

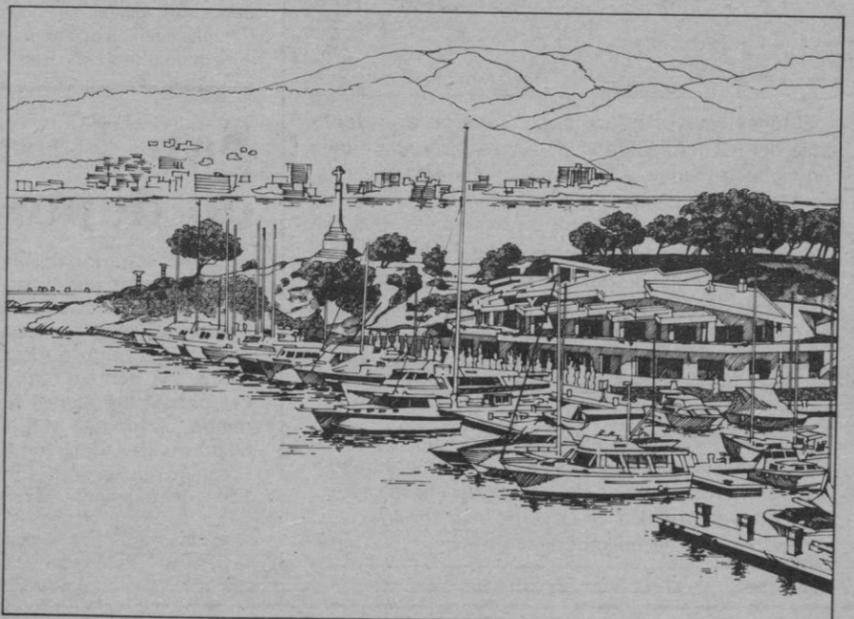
Trofeo y uno de los más veteranos en participación C.D. Manacor se enfrentará al remozado C.D. Felanitx de cuyo resultado se contará con un rival para los primeros lugares del día 22.

Para mayor aliciente deportivo en estas mismas fechas se disputará el ininterrumpido VIII Trofeo San Bartolomé de Alevines que a la vez servirá de telonero. Contenderán en dicho torneo los equipos representativos del Badía, La Salle de Manacor, San Lorenzo y Escolar.

Para una mayor comodidad la presidencia ha puesto a disposición de los medios informativos y de difusión sendos equipos de megafonía que serán utilizados como pregones en la víspera de la confrontación y en la cancha deportiva para dar a conocer alineaciones, equipo arbitral y demás vicisitudes que tengan relación directa con el torneo cuadrangular 1982.

Los murales y pizarras anunciadores pregonan para este sábado a las 16:45 primer partido clasificatorio Alevines del Badía-La Salle de Manacor. A las 18 horas C.D. Badía C.M. S.S.-III División Nacional C.D. Escolar, Primera Preferente.

## UN AMBIENTE "IN," EN UN MARCO INCOMPARABLE.



Hemos conquistado para Vd., el rincón más bello de Mallorca, Club Náutico Santa Ponsa, un capricho hecho realidad, con el contraste maravilloso del azul del mar y del verde de la naturaleza. Terrazas Club Náutico Santa Ponsa, un ambiente incomparable. Snak Bar, Heladería y el nuevo sabor Dulce y Salado con las mejores especialidades para personas VIPs.

Tenemos el Cocktail del bienestar. Una parte de mar azul y dos de pinos y flores con mucho verde. Un largo caudal de comodidades y atenciones con unas gotas de velas blancas, todo ello servido con elegancia muy abundante.

**terrassas**  
**club náutico**  
**santá ponsa**

SNACK BAR,

DULCE Y SALADO · HELADERIA

# Inca

## Constancia, 3 At. Baleares, 2

Toni Mercader

Con la asistencia de unos 200 espectadores, se disputó el pasado sábado el anunciado partido entre el CD Constancia y el At. Baleares. El resultado fue de tres tantos a dos para los locales.

Fue este uno más de los partidos de preparación. A lo largo del mismo se llegaron a alinear alrededor de dieciocho jugadores por cada equipo. Todos estos se produjeron en la segunda parte. Cabe destacar la ausencia en el Constancia de tres jugadores que seguramente serán titulares como son Moral, Moreno y Capó, y la presencia en el At. Baleares del ex-jugador local Mas.

El Constancia en la primera parte se mostró superior técnicamente a su rival. Este primer período finalizaría con dos goles a cero, de Vaquer y Gual. En el segundo período, con muchos cambios, se niveló el encuentro, hasta lograr el Baleares empatar a dos, resultado que desbarataría Oliva, marcando el definitivo 3-2.

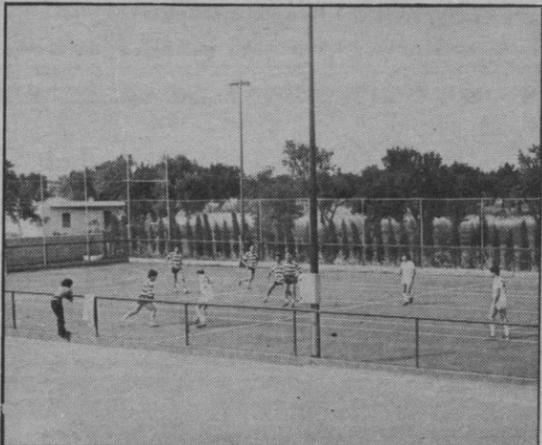
El árbitro fue Amengual, ayudado por Barea y Ferriol en las bandas.

Las alineaciones de salida fueron las siguientes:  
Constancia: Gost, Corró, Sánchez, Jaime, Figueroa, Ferrer, Ramos, Matías, Gual, Ballester y Vaquer.

At. Baleares: Zubieta, Turró, Pérez, Monterde, García, Angel, Cobo, Juanjo, Pacheco, Mas y Maura.

Por otra parte, podemos añadir que existen contactos con la directiva del R. Mallorca para disputar un amistoso antes del inicio de la temporada en Inca.

## Inversiones del ICONA



El lunes estuvo en Inca el Sr. Cisneros, un responsable del ICONA, quien visitó diversas zonas de Inca con vistas a planificar la inversión que este organismo oficial va a efectuar en esta ciudad por valor de varios millones de pesetas.

Las zonas visitadas fueron el polideportivo municipal, el parque del Instituto de bachillerato, la plaza del Campet des Tren, parque infantil de las viviendas San Abdón, colegio Ponent, el muro al lado de la vía del tren, la plaza Ganado y la de Santo Domingo. En todas estas zonas se piensan plantar árboles, plantas, césped y setos.

También hay que señalar que en el gran espacio vacío al matadero «vell», donde ahora estarán situados los nuevos juzgados de Inca se contruirá una especie de parterre con zona verde que tendrá como principal misión la de ordenar el tráfico.

## Hoteles, hostales, pensiones o residencias

# El Arenal, a tope de turistas

Tomeu Sbert

La temporada turística podrá denominarse buena si nos atenemos a la cantidad de turistas que habrán albergado nuestros hoteles, hostales, pensiones o residencias durante estos meses estivales. Ni una sola cama vacía existe, se nos decía la pasada semana. Y parece ser que este llenazo se mantendrá hasta finales de este mes de agosto mientras se asegura que la temporada se alargará hasta bien entrado el mes de octubre. No entramos en detalles sobre calidad turística pero sí es importante en estos detalles saber que la cantidad si se ha logrado a tope.

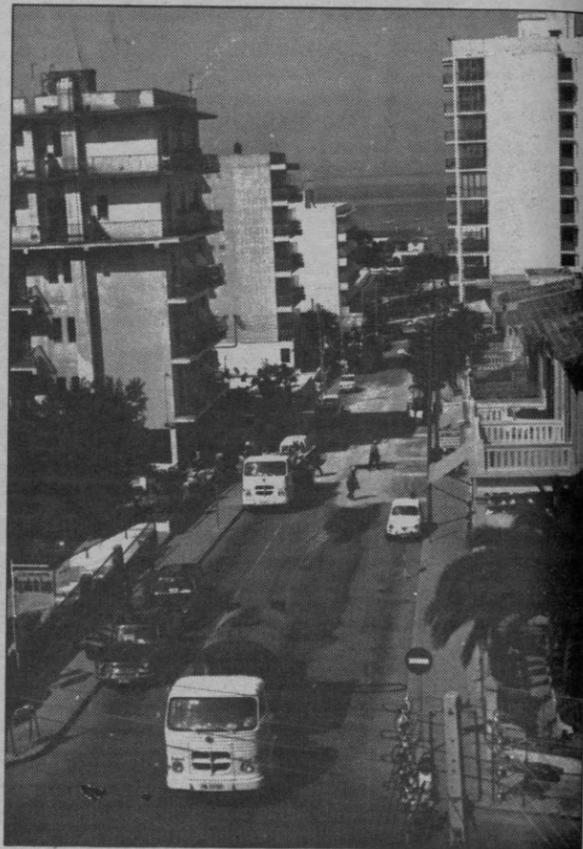
### AÑO DE 1930

Recogemos unos datos originales del libro publicado hace unos años titulado «S'Arenal: miscelánea histórica de un caserío», del cual es autor el Dr. Bartolomé Font Obrador, y en su página 57 opinamos para ustedes amables lectores: «S'Arenal tenía en el año 1930, un total de 184 almas, distribuidas en 53 cabezas de familia, de las cuales 105 eran de procedencia de Llucmajor, 45 de Palma, y 31 de distintas otras provincias mallorquinas: de la región señalemos 1 de Mahón, 1 de Ibiza. De forasteros, solo 1 de Barcelona. En lo que se refiere a la población trabajadora, se contaba con 30 canteros, 9 taberneros, 6 pescadores y 5 albañiles».

Interesantes datos para comparar. ¡Qué cambio a dado nuestro Arenal! y solamente ha pasado sobre él medio siglo.

### EQUIPO INCOGNITA

Sin promesas, ni raras o estruendosas novedades de cara a la inminente temporada futbolística, la U.D. Arenal se sigue preparando de cara a la competición oficial. Mucha juventud en sus filas, solamente Carlos Mayero que será quien controle el centro del campo y muy pocos más de veteranos.



## Selva

# El «Xilvar» ganó el Torneo del Olivo

El pasado domingo el C. D. Xilvar ante su público se impuso al Binissalem por tres goles a dos, conquistando esta edición del Torneo del Olivo, que patrocina el Ayuntamiento de Selva.

Pocos espectadores en las gradas y mucha frialdad puesto que los aficionados locales sólo vibraron con los tres goles de su equipo. En lo que a juego se refiere poco se vio en Selva. Los locales se mostraron más fallones que el Binissalem, que en todo el partido se

mostró muy peleón y con algunas ideas, cosa que faltó en el Xilvar, que sólo supo luchar.

### ALINEACIONES:

Xilvar: Ignaci, Málloga, Níco, Mateu, Llabrés, Serra, Tugores, Seguí, Crespí, Sastre I, Ruiz. Suplentes: Pieras, Sastre II, Oliver.

Binissalem: Regnart, Morriilo, Salom, Bestard, Pons, Torres, Perelló, Ortiz, Llabrés, Cantudo, Fernández. Suplentes: Serra, Torres, Vallés.

Árbitro: González.

### GOLES:

0-1.— Minuto 9. Cuando la defensa del Xilvar intentaba jugar el fuera de juego, Fernández arranca en posición correcta, cruzando el balón a las mallas ante la impotencia de Ignaci.

1-1. Minuto 37. Crespí se mete en el área del Binissalem, y tras regatear a tres defensas es zancadilleado claramente.

Penalti que transforma Seguí.

1-2. Minuto 52. Escapada de Fernández que consigue entrar y, tras rebotar el esférico en el larguero, remata Perelló a la red.

2-2. Minuto 72. Falta directa al borde del área del Binissalem, y Tugores demuestra su maestría colando el balón por la escudera.

3-2. Minuto 85. Ruiz saca perfectamente un córner, que remata aún mejor Nico.

## San Juan: Mejoras en el campo de deportes

En los terrenos de Son Juny, que hace unos años fueron adquiridos por el Ayuntamiento, donde se halla ubicado el campo de fútbol Consolación, y debido a que los vestuarios se hallan en la parte de estos terrenos que han sido cedidos para la futura construcción de un colegio de E.G.B.; se han construido unos nuevos y bien equipados vestuarios, los cuales fueron inaugurados el pasado domingo, en un acto al que asistió el delegado provincial de Deportes don Bartolomé Miralles; pues debido a la colaboración de su departamento, así como a la del Consell, han hecho posible esta realización.

Bendijo los nuevos vestuarios el Rdo. D. Gabriel Ferriol,

ecónomo, en presencia de las autoridades citadas y las locales, de los equipos juveniles del San Juan y Villafranca, con un árbitro de excepción, Borrás del Barrio, directivos del Club y numerosos aficionados que se mostraban satisfechos después de visitar estas nuevas instalaciones. Luego los asistentes fueron debidamente obsequiados.

### PARTIDO DE PRESENTACION

Después de la inauguración de los vestuarios, se celebró un partido de presentación del equipo juvenil local que se enfrentó al representante del C.

D. Villafranca.

El partido resultó entretenido si bien se notó la consabida falta de preparación propia de estas jornadas, el resultado fue de San Juan, 1 (un bonito gol de Ferrer) Villafranca, 2 y como ya hemos dicho dirigió el encuentro dando categoría a esta jornada, el colegiado D. Antonio Borrás del Barrio.

Las alineaciones iniciales de ambos conjuntos fueron:  
SAN JUAN.— Bauzá, Sastre, Sansó, Font, Munar, Mora, Amador, Mestre, Magro, Millán y Ferrer.

VILLAFRANCA.— Sansó, Barceló, Amengual, Febrer, Mesquida, Andreu, Jaume, Barceló, Font, Bauzá, y Estrany.

### NUEVA DIRECTIVA DEL C.D. SAN JUAN

Después de la asamblea, quedó elegida la nueva directiva del C.D. San Juan que habrá de regir los destinos de la entidad cuya formación es como sigue:

Presidente: Juan Matas Sastre.

Tesorero: Pedro J. Payeras. Contador: Antonio Gomis Bauzá. Secretario: Antonio Bauzá Matas. Vice-secretario: Gabriel Ferriol. Vocales: Miguel Bauzá N. Guillermo Magro. Estos como delegados de Campo: Juan Bauzá, Juan Ferriol, Miguel Gomis, Miguel Gayá y Francisco Nigorra.

El C.D. San Juan, como ya lo hiciera antaño tomará parte en la competición de juveniles III categoría, siendo su primer encuentro oficial el 26-9 en el campo de consolación frente al C.D. Horta y dirigirá el equipo el deportista local Antonio Ferriol.

Y siguiendo esta tónica de iniciar los jugadores a través de la cantera habrá equipo de infantiles; cuya preparación estará a cargo, como antaño del conocido Juan Bauzá «Lligat».

Deseamos a esta nueva directiva y equipos locales, acierto y suerte en las venideras confrontaciones.

Jaume.



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES

TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

# Manacor

Ciclismo el sábado

## III Trofeo «Felipe Riera»

Para el próximo sábado, la Sociedad Deportiva Ciclista Manacorensa organiza en Porto Cristo, la III edición del Trofeo que lleva el nombre de «Felipe Riera», que se disputará en modalidad de circuito urbano a partir de las 15 horas.

Destaca en la convocatoria de dicha prueba ciclista la cuantía de los premios, posiblemente unos de los más elevados que se conocen esta temporada en pruebas de este tipo.

El programa de carreras es el siguiente:

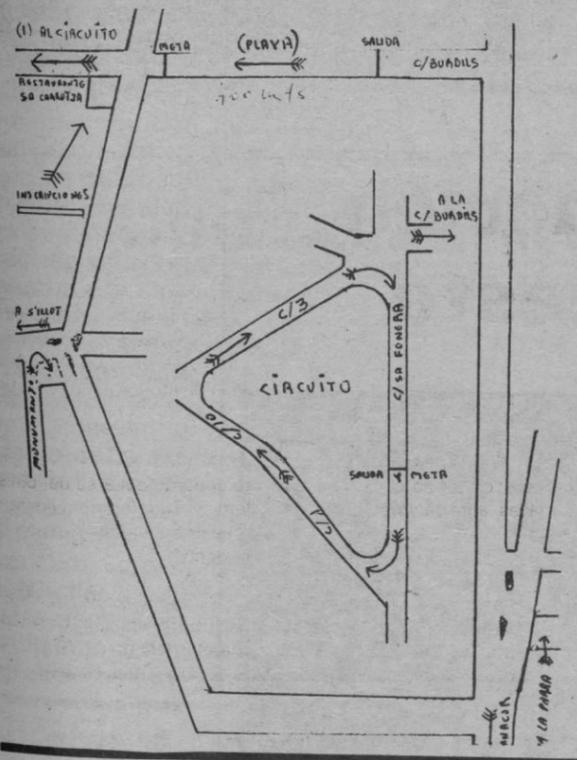
—Carreras de Alevines (15 horas), Infantil (15'15) y Femeninas (15'40) con sorteo de tubulares por las distintas categorías.

—Carrera de Aficionados y Juveniles (16 horas).

—Carrera para Cadetes (16'45 horas) con 5.000 pesetas para el primero, 4.000 para el segundo y así hasta el 20º clasificado con 500 pesetas.

—Carrera para Juveniles y Aficionados (17'45 horas) los premios para Juveniles-Aficionados son de: 20.000 pesetas para el 1º, 15.000 pesetas para el 2º, 12.000 pesetas para el 3º y así hasta el 50º clasificado con 500 pesetas, lo que equivale a decir que hay premios para todos.

Además se establecen unos premios especiales para Juveniles con 5.000 pesetas para el 1º, 4.000 el 2º y así hasta el 12º clasificado.



## Un poc de tot

NOVAMENT al darrer Plenari no hi va haver temps per exhaurir tota l'ordre del dia prevista. De 15 punts solsment en pogueren debatre 8 d'ells i quedaren pendents d'una nova convocatòria, coses tan urgents com és l'ampliació del Cementeri Municipal.

GABRIEL GIBANEL que actuava com a portaveu d'UCD va posar amb entredit per uns moments als promotors del Polígon Industrial i Regidors de M.A. quan asenyalava que la protesta a Obres Públiques sobre fer un pont per anar al Polígon era assumpte dels promotors i no de l'Ajuntament.

ANTONI SUREDA va defensar l'actuació dels advocats del Estat que segons el portaveu socialista tenen al mahco tanta capacitat o més com els particulars; front a l'opinió del secretari de la Corporació que deia solen perdre un 99 % de casos que defensen, quan se questionava consultar un possible plet de l'Ajuntament a advocats privats o al de l'Estat. L'embutada del regidor fou forta.

ANTONI SANSO portaveu d'O.I.M. notava a faltar un enginyer municipal per vigilar segons quins tipus de qüestions tècniques municipals, ja que l'arquitecte té uns comessos diferents. En tant d'enginyers com hi ha per la Sala!

UNA FAMÍLIA d'U.C.D. va prou gojosa i amb motiu aquests dies davant la concessió de 100.000.000 de pesetas per una primera fase de l'Hospital Comarcal, que ha decidit el ministre de Treball Rodríguez Miranda.

QUAN JAUME LLODRA no va als plenaries, la representació d'Aliança Popular es queda com a coixa a l'hora d'opinar. l'altre regidor Pere Sureda s'afica al pilot de M.A. i a fumar, que són dos dies.

U.C.D. MUNICIPAL fa per l'estil amb ausència de Joan Riera, habitual capdavanter. Gibanel fa el que pot. Quetglas es tomba d'ala prop de M.A. i Gomila és tot una incògnita quan hi és i quan arriba misses dites.

Julve, entrenador del Manacor

# Lucharemos por satisfacer al aficionado

—Juan Julve vuelve por segunda vez a ser el máximo responsable técnico de la plantilla del C.D. Manacor quien contará con la colaboración de otro conocido y apreciado forjador de jugadores, Juan Febrer «Randa». En el Torneo de la Agricultura tras una primera derrota algo amplia frente al Poblense, el Manacor dio 24 horas después una buena sensación de conjunto frente al Real Mallorca. ¿Qué opinas de estas primeras salidas públicas al frente del Manacor?

—Bueno, ante el Poblense habíamos realizado tan solo 4 entrenos desde la presentación y creo que se notó la gran diferencia entre final y comienzo de Liga de uno y otro equipo. ¿Puedes aclararme esto?

—Que el Poblense terminó más tarde la competición y a un ritmo excelente, también inició antes la preparación y esto se nota mucho en una primera confrontación de temporada. En cambio frente al Mallorca nos resultó bien la labor de contención que se hizo en el centro del campo, los contraataques que se hicieron desde el mismo centro, la confianza inicial que a lo mejor pusieron, como es lógico cuando hay categorías de por medio los mallorquistas, y la marcha del marcador inicialmente a nuestro favor.

—En Villafranca, una semana más tarde, 4 goles a 0...

—Y pudieron ser más. Los centrocampistas entraron bien, incluso al ataque, además de los delanteros y esta fuerza que nos proponemos darle desde atrás puede tal vez ser fructífera y convencedora para la afición.

—¿De acuerdo con hacer muchos partidos pretemporada?

—Cuando hay que conjuntar hombres sí, aunque se corra el riesgo de animar o desanimar falsamente a los seguidores. Vamos a te-



nerlos el 15 frente al Felanitx (Torneo de Capdepera), el 22 ó 23 en el mismo torneo con el rival que nos corresponda y el 29 en Manacor frente al Poblense, la presentación en «Na Capellera».

—Conocido el calendario, ¿qué opinas de su comienzo?

—Podrías haber sido más favorable, pero por otra parte nos puede dar un poco la medida de lo que va a ser la competición, sobre todo en lo que se refiere al segundo partido frente al Constancia. Por ello vamos a intentar comenzar la Liga a un nivel alto de preparación para tener un pleno rendimiento, en este sentido se trabaja en los 4 ó 5 entrenos semanales.

—¿Plantilla resuelta?

—Tenemos ahora 22 jugadores y la directiva trabaja activamente para conseguir nuevos fichajes, de ellos depende alguna variación en bajas o cesiones. De todos modos se necesita una plantilla amplia y un banquillo excelente para afrontar una competición tan larga como la Liga y además la Copa del Rey.

—Con los que tienes, ¿qué se puede hacer?

—En primer lugar intento hacer ver a los jugadores que no es suficiente una buena técnica en un equipo que pretende ser puntero como es nuestro caso, sino que hay que poner como mínimo la misma garra y codicia que cualquier contrario y los jugadores que tiene el Manacor creo están mentalizados en hacerlo así.

—¿Te exige un puesto determinado la directiva?

—Te contestaría diciéndote que la directiva, la afición, la plantilla y yo mismo somos ambiciosos, en el fondo nos exigimos todos a todos, convencidos de que se tiene que alcanzar uno de los dos primeros puestos de la tabla.

—¿Estilo que se podrá practicar con esta plantilla?

—Dependerá de los partidos y de los contrarios, además de las cualidades de nuestros propios jugadores. Hoy no se puede jugar alegremente ni organizar contraataques dejando zonas vacías, de modo que el acierto está en lograr una perfecta cohesión entre todas las líneas.

—¿Problemas de sub-

—Teóricamente no, tenemos a Parera, Salas, Pastor, Jaime Mut y Pericás, muchachos con méritos para ser titulares, si nos respetan las lesiones.

—¿Problemas de entrenos?

—Con los jugadores están solventados de momento, incluidos los desplazamientos que tienen que efectuar los que residen fuera de Manacor. El problema es el eterno del fútbol manacorensa por falta de instalaciones. Piensa que nuevamente en «Na Capellera» vamos a entrenar un montón de equipos y martes y viernes sólo podemos contar con medio campo para un equipo de III división nacional.

—¿Es bueno o malo deportivamente que haya tantos equipos de 3ª en esta zona?

—Deportivamente para el aficionado puede ser un aliciente más. Ahora mi opinión como técnico es que el Manacor intentando un buen puesto en la tabla puede salir perjudicado, por los muchos encuentros de rivalidad que vamos a tener, en los que los otros conjuntos lo ponen todo en el asador para demostrar que son tan buenos como los otros. Cosa que se exagera cuando en estos equipos hay muchos jugadores dispuestos a ponernos las cosas muy difíciles.

—¿Qué le dirías a la afición en estos momentos?

—Partiendo de que la afición de Manacor responde a lo que le ofrece su equipo titular, estoy convencido que el equipo luchará para animarla y se siente solidaria en los momentos que necesitamos su apoyo moral. Luego está el acierto o no de que se consiga este propósito, pero que lo intentaremos todo no le quepa ninguna duda.

—Con estos propósitos las cosas tienen que salirle bien al Manacor y a Juan Julve.

JOMSA

## A rebosar, vaya!

Estamos en la quincena —punta de un verano que desde las primeras jornadas de julio ha tenido como protagonista el calor.

Como en muchas poblaciones, Manacor vive en esta quincena de agosto su época de mayor éxodo hacia el mar. La mayoría de industrias locales han concedido ahora su período de vacaciones, y mientras las calles de la ciudad se hallan a muchas horas del día y de la noche prácticamente desiertas, en las playas próximas y de fácil acceso, como ocurre en Cala Anguila —rebautizada como Porto Cristo Novo— resulta difícil incluso aparcar una toalla a determinadas horas, para zambullirse luego en estas aguas refres-



cantes que según de donde sopla la brisa, hasta a ve-

ces están un poco limpias. Foto ALFONSO



Helena Matas, de «Jet-Films», la productora de «Bearn».



Yvonne Blake, figurinista, «Oscar» de Hollywood por vestidos utilizados en «Nicolás y Alejandra». Ha trabajado varias veces con Richard Lester.

Protagonizada por Fernando Rey, Angela Molina y Amparo Soler Leal

## «Bearn», una ambiciosa producción con 100 millones de presupuesto

J. M. M.

Entre los días quince de octubre y quince de diciembre se rodará «Bearn», la adaptación cinematográfica de la famosa novela de Llorenç Villalonga y cuyos principales papeles serán protagonizados por Fernando Rey, Angela Molina y Amparo Soler Leal.

La película, que será dirigida por Jaime Chavarrí, tiene asignado uno de los mayores presupuestos de la cinematografía española: exactamente cien millones de pesetas que aportará la productora «Jet Films», de Alfredo Matas, la misma que ha realizado los últimos largometrajes de Berlanga, Pilar Miró e incluso Buñuel.

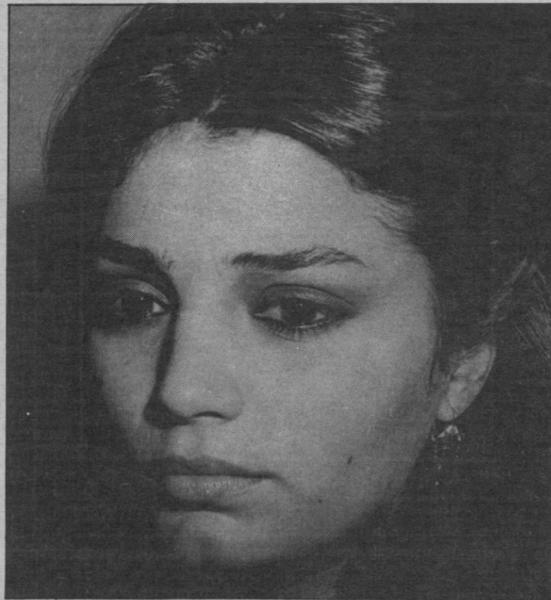
Helena Matas, productor ejecutivo de «Bearn», de visita ayer en Palma para perfilar algunos detalles de la película, declaró a «Baleares» que la idea original es conseguir el estreno mundial en la isla, en versión mallorquina. Le acompañaba Yvonne Blake, figurinista-encargada de los vestuarios — profesional de medio que posee un «Oscar» por «Nicolás y Alejandra» y nominada para dicho galardón, en varias ocasiones (por ejemplo, por su labor en «Los 4 mosqueteros», de Richard Lester). «La adecuación de los vestuarios es quizá una de las cosas más difíciles de la película — declaró — y para evitar errores, llevo estudiando más de un año los trajes que se utilizaban a mediados del siglo pasado en la isla, consultando numerosos obras, como «Costumbres de los mallorquines» del Archiduque Luis Salvador y «El traje en Mallorca», de Antonio Mulet. Por otra parte, el director de la Escuela de Música y Danza, Jaime Enseñat, me está ayudando muchísimo y de hecho es él quien garantizará la autenticidad histórica de los trajes mallorquines, payeses, que utilizaremos».

Helena Matas manifestó que «el proyecto ha encontrado una respuesta admirable en todos los estamentos, en todas las personas que hemos consultado. No hemos tenido apenas ningún problema».

Así, no ha habido obstáculos para conseguir los permisos para rodar en el palacio de Vivot, en el Círculo Mallorquín y en los jardines de Raixa. Para la elección de los exteriores se ha solicitado ayuda al Fomento del Turismo y en principio ya se han determinado varias tomas en Orient, la película se completará con unas sesiones en La Granja, en Madrid.

«Nuestra intención es conseguir una alta participación mallorquina en «Bearn» — indicó Helena Matas —. Aunque los primeros actores no son de aquí, y se han elegido de cara al éxito de la película en el resto de España y en el extranjero — Fernando Rey es muy popular en Francia y Angela Molina en Italia —, el resto de los actores serán insulares y nos hemos puesto en contacto con ellos a través de Serafín Guiscafré, director del «Teatro Principal».

En suma, «Bearn», como bien adujo Helena Matas, constituye una ambiciosa producción, en la que es posible que intervenga Televisión Española — en principio está dispuesta a aportar capital para su financiación, aunque no se ha llegado aún a un acuerdo definitivo —. Es, será, una película en la que se cuidarán hasta los mínimos detalles — aparte de Yvonne Blake, se ha contratado a Gil Parrondo, dos «Oscar», uno de ellos por los decorados de «Patton» y que, por ende, aportará una promoción valiosísima de Mallorca. Foto: T. Maldonado



Angela Molina, protagonista de «Bearn» con Fernando Rey y Amparo Soler Leal.

● Se rodará en los palacios de Vivot y Raixa y en el Círculo Mallorquín

El ministro alemán del Interior, Gerhart R. Baum, un entusiasta de Mallorca

## «ES MUY IMPORTANTE LOGRAR QUE LOS TERRORISTAS NO ENCUENTREN REFUGIO EN EL EXTRANJERO»

José M. Mateos

El paro, que desde la II Guerra Mundial ha arrojado las cifras más altas de desempleo y, como consecuencia de ello, el aumento de la hostilidad, de los trabajadores alemanes hacia extranjeros, son los dos problemas que más preocupan al ministro del Interior, Merdwin y Deportes de la República Federal de Alemania, Gerhart Rudolf Baum, que encuentra en Mallorca disfrutando, desde hace casi dos semanas, de unas vacaciones en compañía de su esposa y sus tres hijos.

Gerhart Rudolf Baum se reunió ayer con los medios de comunicación que la avalancha de turismo alemán a Mallorca, meramente en España en general, terminó sin presentar visos de embargo en una exposición de la evolución económica de Alemania, así mismo en las relaciones entre España y Alemania, que es un factor preocupante: «Este mes de agosto el ministro germano ha alcanzado la cifra de los familiares de los trabajadores que ya estaban allí, pero a partir de ahora, tampoco se autorizarán estas llegadas de emigrantes».

comprende, en parte, el fuerte debate que en Alemania se ha originado sobre el papel, los derechos y las obligaciones de los extranjeros en la República: «Desde mediados de la década de los setenta, no se permiten inmigraciones de nuevos trabajadores. Sólo se ha admitido la entrada de los familiares de los trabajadores que ya estaban allí, pero a partir de ahora, tampoco se autorizarán estas llegadas de emigrantes».

Este cúmulo de problemas ha traído consigo la aparición de una hostilidad hacia los trabajadores extranjeros que preocupa bastante al Gobierno alemán: «Como representante de un partido liberal, mi intención, es ofrecer las mismas oportunidades a los nativos como a los extranjeros, puesto que el problema, en cierto modo, lo hemos fomentado nosotros mismos al admitir las inmigraciones de trabajadores».

APOYO A LA ENTRADA ESPAÑOLA EN LA CEE

Subrayó el ministro Baum que su país apoya la entrada de España en la Comunidad Económica Europea: «Nuestra opinión es que debería ingresar lo más rápidamente posible y en este sentido desplegaremos toda la influencia que podamos». Sin embargo, se mostró consciente de los problemas que hay que superar, debido, ante todo, a la postura intransigente de Francia, e «incluso a la situación económica del resto de las naciones de la CEE».

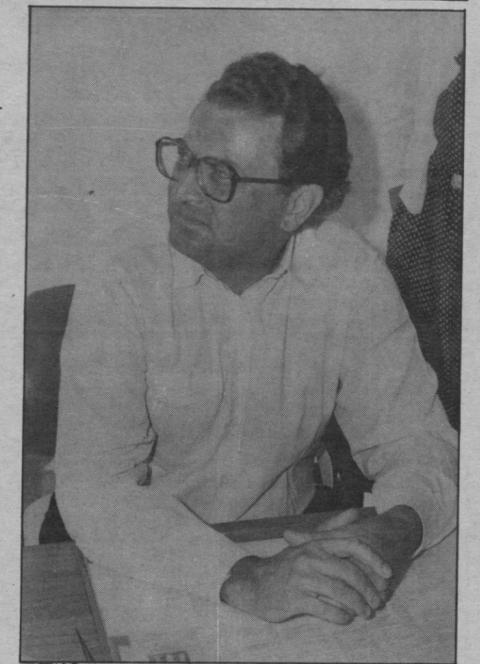
A la pregunta del cambio que puede surgir en las relaciones germano-españolas si el PSOE gana las próximas elecciones, contestó de modo taxativo que «no puedo imaginar un resultado electoral que introduzca un cambio en las relaciones entre España y Alemania, o con el resto de los países europeos. No creo tampoco que haya un cambio profundo en la política exterior de España, cuyos partidos están dando grandes pruebas de respecto a la Constitución, a la que defien-

den y tratan de dar vida».

AUMENTO DEL TERRORISMO

Gerhart Rudolf Baum, con diez años al frente del Ministerio del Interior, señala que ha tenido siempre numerosos contactos con sus homónimos españoles. Conoció a Fraga Iribarne, Martín Villa «y hace dos años me entrevisté con el señor Rosón. Las relaciones en el intercambio de experiencias e información para la erradicación del terrorismo, sea criminal o de tráfico de estupefacientes, es excelente. España padece un terrorismo de índole especial, el de ETA, y en su lucha está consiguiendo grandes éxitos». El ministro Baum entiende que en esta materia sólo se consiguen avances si existe la cooperación internacional — «es muy importante lograr que los terroristas no encuentren refugio en otras naciones» — y de ahí que el Comité de Ministros del Interior de la Comunidad Económica Europea «tenga previsto invitar a sus reuniones al ministro español antes de que España ingrese en el Mercado Común».

En cuanto al terrorismo localizado en Alemania, manifestó que «en la actualidad los grupos de izquierda están bastante controlados, aislados», a la vez que negó los posibles contactos entre éstos y movimientos extranjeros. Sin embargo, reconoció que el terrorismo promovido por grupos ultraderechistas está en plena efervescencia: «Sus actividades han retrocedido en los últimos años, pero el peligro no ha desaparecido. Se han detectado últi-



El ministro del Interior de la República Federal de Alemania señaló que las relaciones con su homónimo español son excelentes.

● «En mi país ha aumentado la hostilidad hacia los emigrantes»

● «Hay contactos de los ultraderechistas alemanes con los españoles»

mamente acciones, atentados, por lo general, cometidos por un solo individuo... Nosotros vemos con preocupación este resurgimiento de los focos de ideología de extrema derecha, cuyos miembros mantienen además contactos con organizaciones similares de numerosos países, como Austria, Canadá, América e incluso España».

apoyo en la población germana».

Gerhart Rudolf Baum terminó mostrando su admiración por el Rey don Juan Carlos, «quien supo defender la Constitución en momentos difíciles». Indicó además que en el transcurso de sus estancias en la isla procura «conocer los sitios mallorquines típicos. Yo recomendaría a mis compatriotas que cuando vengan a la isla, visiten los bares frecuentados por los mallorquines y que procuren conocer la cultura española, enterarse de lo que sucede aquí. Yo leo los periódicos locales, pues quiero participar de la problemática de la isla, y así me he enterado del conflicto de los taxistas, de la autorización de la urbanización de Sa Dragonera, que como ministro del Medio Ambiente, me duele en el corazón».

Por otra parte rechazó el supuesto del incremento del sentimiento anti-americano en Alemania, promovido, en principio, por movimientos de pacifistas opuestos a la política nuclear norteamericana: «La mayoría de los alemanes siguen pensando que las relaciones entre Estados Unidos y mi país han de ser buenas, aunque es cierto que varias decisiones de la actual Administración de Estados Unidos no han encontrado un

Fotos: COSME VIVES

● «Me duele la posible urbanización de la Dragonera»



Desde hace diez años, Gerhart Rudolf Baum veranea en Mallorca: «Hemos recorrido prácticamente toda la isla».

# aquí, NOTICIAS

## Casi todos llevaban cascos...



La medida de la obligatoriedad del uso de los cascos en las motos de cilindrada superior a los 125 centímetros cúbicos no ha sido muy bien aceptada por los motoristas. Aún así, ayer, día en que entró en vigor la citada norma, las calles de Palma y las carreteras de la isla se vieron salpicadas de motoristas provistos de los molestos, pesados y, en teoría, homologados cascos. Una estampa la de ayer tanto inusual, pero que a partir de ahora será corriente. Los cascos, ante todo, y de ahí su obligatoriedad, contribuirán a salvar bastantes vidas humanas. En los países donde hace años que es costumbre su uso, la mortandad en accidentes de motocicletas ha disminuido sensiblemente... En cualquier caso, hay que apuntar la resistencia de algunos conductores a emplearlos sobre todo en ciudad. Pronto empezarán a ponerse multas.

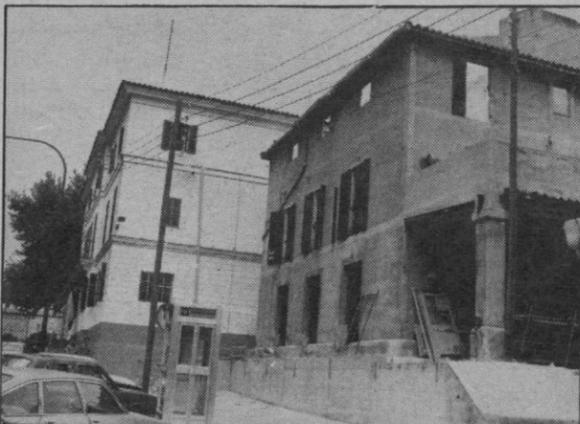
(Foto: DELPHI)

## Guía de centros culturales de Cataluña y Baleares

La «Caixa» está a punto de editar una guía de los centros culturales y recreativos de Cataluña y Baleares. El libro lo está escribiendo un equipo de trabajo y se inspira en otra guía de los centros dedicada a la ciudad de Barcelona.

En la guía que ya está en la calle (la de Barcelona) se estudian los centros culturales y recreativos en general, las corales y agrupaciones folklóricas, las asociaciones cívicas y sociales, el excursionismo y la educación del tiempo libre y entidades de alta cultura, como museos y salas de exposiciones. Se cierra la guía con unos gráficos de los barrios de Barcelona donde están situados estos centros y también un índice por orden alfabético de dichos centros culturales.

## Un viejo hostel, en ruinas



El hostel Buenos Aires, situado al comienzo de la calle General Riera, junto a la Comandancia de Guardia Civil, ha comenzado a ser demolido. Este antiguo y noble edificio, ya viejo y destartado, ha albergado dentro a muchísimas personas a lo largo de su más de cien años de existencia.

En la fotografía de Delphi se puede apreciar todavía el característico porche donde se dejaban las caballerías, cuando los antiguos sólo conocían como medio más cómodo para viajar la clásica y ya olvidada diligencia. (Foto: DELPHI).

## Supresión de un paso a nivel

La Dirección General de Infraestructura del Transporte anuncia la licitación, por el sistema del concurso-subasta para la adjudicación del proyecto de supresión del paso a nivel en Lloseta de la línea férrea de Palma a Inca. El presupuesto de la obra es de 33'2 millones y el plazo de ejecución de doce meses.

## Concierto coral de fin de curso

El próximo viernes, día 13, a las 21 horas, en la iglesia de la Sang, de Palma, se celebrará un concierto de fin del segundo curso internacional de dirección coral y técnica vocal.

En el curso han partici-

pado cantantes de la Federación de Corales de Mallorca y de «A Coeur Joie». Patrocina el concierto el

Consell Insular de Mallorca y colaboran el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Palma y Sa Nostra.

## Ampliación de una fábrica de alcaparras

Recientemente se ha publicado en el Boletín Oficial del Estado la Orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de 18 de junio de este año por la que se declara acogido a los beneficios de zona de preferente localización industrial agraria el proyecto de ampliación y perfeccionamiento de una fábrica de aderezos y manipulación de alcaparras, aceitunas y encurtidos, actividad de aderezo y manipulación en Felanitx, promovido por Islacapers.

## Tres británicos propuestos para ser expulsados

Tres extranjeros pueden ser expulsados de Palma por gamberrismo. John Battel, de 19 años; Darren Curling, de 18 y Danny Kelleher, de 19, británicos los tres se pelearon en El Arenal y causaron daños en varios lugares de los alrededores donde se hospedan. Fueron detenidos y propuestos para su expulsión de nuestra isla. Turistas así nadie los quiere.

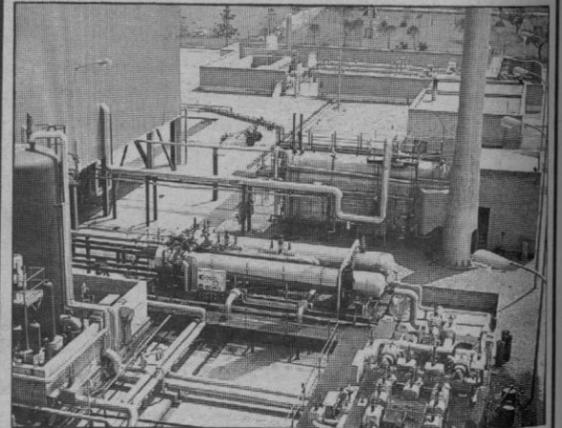
## El 50% lo distribuirá el Consell de Mallorca en once municipios

## 232 millones del canon de energía para 1982

En la última sesión plenaria del Consell Insular de Mallorca se presentó a aprobación la distribución de los ingresos obtenidos por el canon sobre la producción de energía eléctrica en Mallorca a distintos ayuntamientos, se ha realizado. Un estudio sobre dicho tema cuyo objeto ha sido alcanzar unos criterios de aplicación y distribución del canon.

En el caso de Baleares los ingresos obtenidos por el canon revierten —por ley— íntegramente a las corporaciones (tres Consells Insulares y Ayuntamiento de Formentera) de cada una de las islas, donde se produce el hecho imponible. Por tanto en Mallorca es el Consell Insular quien tiene que distribuir y aplicar los ingresos «preferentemente» en beneficio del desarrollo y mantenimiento de las zonas directamente afectadas por la implantación de instalaciones de generación eléctrica de carbón hidráulicas.

En Mallorca, las instalaciones de generación eléctrica de carbón son las centrales de Alcudia I y II. Los ingresos correspondientes a Mallorca que para el próximo año serán de 232 millones de pesetas, serán destinados a desarrollar y mejorar la infraestructura de todas las zonas directamente afectadas por las centrales, y por las explotaciones mineras para abastecimiento de las centrales y de otras actividades relacionadas directamente con el sistema de generación eléctrica.



Para poder determinar las zonas directamente afectadas se parte de las causas que producen impactos negativos sobre el medio ambiente y la socio-economía de la zona, que son centrales térmicas mixtas de fuel y de gas oil (Alcudia, San Juan de Dios y Son Molinas, respectivamente); las minas de carbón tanto subterráneas como a cielo abierto, y el transporte del carbón, fuel y cenizas, la descarga en Palma y Alcudia de fuel y carbón, y el vertido de cenizas.

Los impactos negativos de dichos focos son la contaminación atmosférica, de aguas y acústica, el impacto paisajístico, socioeconómico, y derivados del transporte.

En Mallorca hay cinco zonas directamente afectadas en los años 81 y 82. La zona 1 incluye los términos de Alcudia, la Puebla, Muro y Santa Margarita. La zona 2 incluye a Alaró, Consell y Binisalem. La zona 3 corresponde a Selva y Mancor. La zona 4 afecta a Sineu y la zona cinco afecta a Palma. Estas zonas suponen un total de once municipios para 1982, aunque en un futuro el número de municipios puede variar en función de varios conceptos como son: apertura o cierre de explotaciones mineras, corrección de impactos o aparición de impactos en más términos municipales.

Recordando que por ley los ingresos del canon se aplicarán preferentemente, la parte no destinada a infraestructura de las zonas directamente afectadas —para 1981 se ha dedicado el 50%— entiende el Consell Insular que se podría dedicar a potenciar aquellas acciones que implican una reducción de consumo de combustibles convencionales, y que son evidentemente las energías alternativas.

El tipo de obras de infraestructura a realizar en las zonas directamente afectadas será preferentemente: nuevo trazado y mejora de redes viarias, instalaciones de saneamiento, instalaciones de abastecimiento de agua potable, de alumbrado público y obras e instalaciones de carácter social.

También se estudiará una planificación a diez años vista como mínimo, con el fin de realizar obras de infraestructura en zonas «no afectadas directamente», pues llegará un momento que se habrán mejorado o realizado todas las previstas en las zonas directamente afectadas.

PATROCINA



CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA

II CURS INTERNACIONAL DE DIRECCIÓ CORAL I TÈCNICA VOCAL A MALLORCA

# CONCERT DE CLOENDA

DIVENDRES DIA 13 D'AGOST A LES 21 HORES ESSLÈSIA DE LA SANG

ORGANITZA





### Día de la Vela en El Arenal

El Club Náutico El Arenal, está organizando de nuevo el Día de la Vela, que será el último domingo de este mes de agosto. Se ha confeccionado un programa completo, para todas las clases, que garantiza el éxito.



### Piraguas donadas por el Consell

La consellería de Cultura ha adquirido considerable material deportivo para distribuirlo entre distintas federaciones, en la vía de crear la necesaria infraestructura. Destacan unas piraguas del tipo K-4 y K-1.



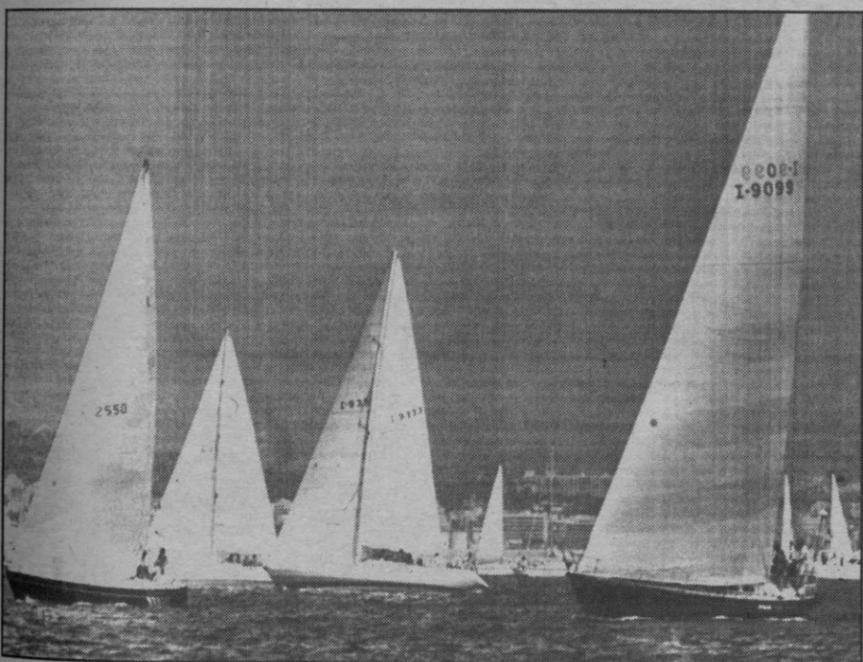
### Matrimonio piloto de rally

Onofre Alba y María Mercedes Gimeno es el nombre del matrimonio mallorquín que, por separado, participan en pruebas de Rally. Ambos pilotan un Ford-Fiesta y R-5 TS habiendo conseguido magníficas actuaciones.

## Vela: Campeonato del Mediterráneo

# «Bribón IV» posible ganador

En clase A, lo ha sido «Nirvana»



#### DEL SOL CLASE I

- 2.º Nat (Italia).
- 3.º Milouin (Francia).

#### CLASE IV

- 1.º Flavia (España).
- 2.º El Pulpis (España).
- 3.º Alexandrin (Francia).

#### CLASE V

- 1.º Cutti Sark (España).
- 2.º Triana (España).
- 3.º Gordita (España).

Pendientes de las clasificaciones de la regata que se inició a las 12:30 horas de ayer, la clasificación general es la siguiente:

#### CLASE II

- 1.º L'Empordá (España).
- 2.º Maestro (Dinamarca).
- 3.º Champagne (Alemania Federal).

Respecto a las otras clases, también los tres primeros puestos.

#### CLASE III

- 1.º Bruncet (España).

1.º Bribón IV, 230'50 puntos.

2.º Nat, 219.

3.º Champagne, 215.

El que ha sufrido un grave retroceso y que se daba como favorito para el primer puesto en lucha con el Bribón IV ha sido el Flavia que está —repetimos sin conocer aún las clasificaciones de ayer— en 7.ª posición.

Al cerrar las páginas deportivas se nos comunicó que con un fuerte viento los cruceros de clases I-V habían pasado por la isla del Se y se dirigían hacia Cabrera esperándose que los primeros comenzasen a llegar a primera hora de esta madrugada.

#### LOS DE CLASE A

Los denominado «Maxi», tras la prueba del lunes quedaron clasificados así:

- 1.º Nirvana (Estados Unidos), 14'75, 2.º Xargo (España), 14'25, 3.º Moro di Venezia (Italia) 11'25 y 4.º Mistres Quickli (Bermudas), 11 puntos.

Ayer, otra regata tipo «Match-Race», es decir un barco ante otro y el resultado fue, Xargo venció al Nirvana y Moro Di Venezia a Mistres Quickli.

En nuestra próxima edición ofrecemos las clasificaciones generales.

### Serio aviso

Lorenzo Ripoll



Sigue comentándose el desafortunado partido amistoso del pasado domingo en el Estadio Luis Sitjar. Desafortunado por haberse elegido un día inoportuno, por la coincidencia con la final televisada del «Ciudad de La Línea», entre el At. de Bilbao y el Real Madrid; desafortunado en la segunda mitad, cuando los malos modos sustituyeron al regular fútbol visto antes, con la peor de las consecuencias: dos expulsiones. El público se enfadó por las decisiones del colegiado local, Pascual Segura, pero meditado con serenidad, nadie debe poner en duda que tanto López como Gallardo merecieron tarjetas. En vez de justificar a los futbolistas, ello debe servir como aviso de cara a la inminente temporada. Dentro de la plantilla del Mallorca hay varios jugadores con fama de «conflictivos». Es labor del entrenador encauzarles por el terreno más deportivo posible. Lo está intentando Lucien Muller. En un encuentro de Liga, además de los dos que vieron tarjeta roja, pudo haberse sumado Kustudic, por su costumbre de discutir decisiones y no poder dominarse ante insultos que le dirigen adversarios.

Si la directiva ha confeccionado el presupuesto más elevado de su historia, fichando a jugadores con categoría profesional para pensar en un ascenso a Primera, sería imperdonable que el equipo titular quedara diezmado por sanciones.

Ahora, con el trofeo internacional Ciudad de Palma, pueden surgir nuevas fricciones, lo mismo que, unos días después, con la visita del F.C. Barcelona. Pienso que deberían aprovecharse estos encuentros para serenar los ánimos y hacer comprender a los jugadores que tiene una importancia vital retirarse al vestuario sin haber visto una tarjeta de amonestación, aunque las provocaciones muchas veces tengan un límite. Superarlas será un signo de buen deportista; de buen profesional.

# Rafael Escalas en Palma

JORGE MOISES

Ayer llegó a nuestra ciudad el nadador mallorquín, Rafael Escalas procedente de los Campeonatos del Mundo de Guayaquil. Después de llegar a la isla, el nadador mallorquín se desplazó al «Foro de Mallorca», lugar en donde, en su museo de cera, fue inaugurada

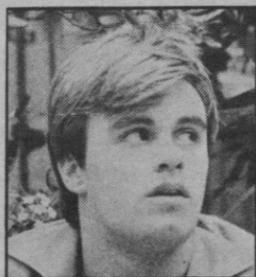
la figura en cera de Escalas que ya podrá ser visitada y que figura el lado de otros dos grandes deportistas de Mallorca: Guillermo Timoner y José Amengual.

Escalas en su participación mundialista en la capital ecuatoriana, tuvo una actuación que dejó mucho que desear en la prueba reina de 1.500 en la que

nuestro paisano se encuentra a sus anchas. En las series previas a la final, logró la segunda mejor marca por detrás de Salnikov lo que auguraba un buen papel en la final. Pero no fue así, clasificándose en la prueba en penúltima posición. ¿Cuál es la razón...? El propio Escalas nos lo dijo ayer tarde, nada más llegar a la «roqueta».

—Me encontraba perfectamente. Yo creo que fue la marcha de la prueba lo que hizo que no quedara en un puesto más alto y que, además no pudiera lograr una marca más acorde a mis auténticas posibilidades.

—Por lo tanto no corriste a la altura de tus posibilidades...



—En efecto, a pesar de que iba bien preparado. De todos modos espero que no se vuelva a repetir esta circunstancia en próximas competiciones.

Lo indudable es que el soviético Alexander Salnikov, con 15-01-77 sigue siendo dueño y señor en los 1.500. Rafael le va a la zaga y deberá seguir en la brecha.

## R.C.D. MALLORCA

SE NECESITA PERSONAL DE PUERTAS

Los interesados:

Miércoles a las 8 de la tarde en el Luis Sitjar

## BIBI-humor

EN EL ESPACIO DE 2 HORAS....

HOY LLEGAN LOS PARTICIPANTES DEL "CIUDAD DE PALMA".



Disputará el «Nicolás Brondo»

## El Calviá, reestructurado

«Ilusionados con el equipo»  
(Vicente Bujosa)

**GABRIEL GENOVART**

Ya casi de lleno metidos en la futura temporada futbolística, abligado casi era, mantener cambio de impresiones con el hombre quizás más ilusionado del equipo titular de su villa natal, equipo que tras muchos vaivenes al final de la pasada temporada, en base a inesperada «circunstancia indirecta», consiguió mantener la categoría nacional. Nos referimos al C. D. Calviá, y por ende, a su primer vicepresidente Vicente Bujosa.

—La pretemporada está en pleno apogeo. En vuestro equipo se han operado sensibles reestructuraciones a todos los niveles, tanto técnicos como de plantilla. Incluso en el primer envite en plan serio, fuisteis derrotados por un equipo juvenil nacional, la S. D. La Salle. ¿Puede todo ello influir, o por contra, puede servir de orientación para calibrar la potencialidad de vuestra casi renovada plantilla?

—Si tengo que ser sincero, es bien verdad que contra el cuadro lasaliano, la mayoría de jugadores nuestros, notaron o se les notó, falta de sincronización. Nada extraño, habida cuenta que la mayoría de jugadores, son de nuevo cuño. A pesar de ello, desde nuestro dinámico presidente Pedro Fuster, hasta el modesto utilero del Club, confiamos y tenemos fe ciega depositada, en este enjambre de muchachos que a partir del inminente 5 de septiembre se responsabilizarán de la defensa de nuestros colores.

—¿Incluso el responsable técnico?

—Totalmente, ya que a mi manera de ver y con ello pienso interpretar la opinión del resto de compañeros. Hugo Villamide, sabe lo que se lleva entre manos, y a la mayor brevedad, su nuevo «estilo» se reflejará en la labor y buen quehacer del equipo.

—¿Acaso será el próximo domingo en ocasión del Trofeo «Nicolás Brondo», a disputar contra el once blanquiazul en el Estadio Balear?

—¿Y por qué no, puede suceder así? Lo único que te puedo adelantar es que acudiremos al Estadio, con arrobos de ilusión, primero con las miras puestas a conquistar el artístico Trofeo, y luego, para comprobar el «mejoramiento» del equipo, que te repito, tenemos depositadas en él, el máximo de auquración.

—¿Responde a la realidad, lo que se nos ha comunicado, sobre amplia-



Vicente Bujosa

ción del rectángulo de juego?

—Exactamente. Y tú mismo lo podrás comprobar, así como el resto de aficionados que se den cita en nuestras instalaciones, ya que sobre el terreno podéis daros cuenta de las mejoras que en todos los aspectos, venimos efectuando en el recinto, todo ello sin triunfalismos de ninguna clase, pero con positividad a ultranza, que quíeráse que no, canalizado va todo ello, al mejor ex-

plendor del equipo de nuestra villa, labor en la que estamos comprometidos, cuantos formamos la directiva actual.

—Nos dimos cuenta que mejor epílogo, ya no podíamos encontrar, por ello optamos para despedirnos de ese simpático «forné», que ya es poco menos que mitológico en el pintoresco rincón, siempre risueño, de Capdellá. Damos fe de ello.

Foto: Pascual

«Gran Día de la Vela» en El Arenal

## Participan cientos de embarcaciones

**Tomeu Sbert**

Estamos de nuevo ante el gran acontecimiento deportivo dedicado al bonito noble deporte de la vela organizado por el Club Náutico Arenal. El «Gran Día de la Vela» será el último domingo de este mes de agosto pero su inicio el sábado de esta semana.

Hemos recibido en atento saluda el programa de regatas a disputarse, programa que a continuación transcribimos:

**SABADO DIA 14 AGOSTO:**

Regata clase «T.D.V.».— Salida 12.00 horas.  
Recorrido aproximado: 10 millas. (Triángulo).

**DOMINGO DIA 15 AGOSTO:**

Regata clase «T.D.V.».— Salida 12.00 horas.  
Recorrido: Triángulo olímpico (4'5 millas).

**SABADO DIA 21 AGOSTO:**

Regata clase «T.D.V.».— Salida 12'00 horas.  
Recorrido aproximado: 10 millas. (Triángulo).

**DOMINGO DIA 22 AGOSTO:**

Regata clase «T.D.V.».— Salida 12'00 horas.  
Recorrido: Triángulo Olímpico (4'5 millas).

**SABADO DIA 28 AGOSTO:**

Regata clase «OPTIMIST» y «CADETE».— Salida 16 horas.

Regata clases: «420», «LASER», «SNIPE», «FINN».— Salida 16'00 horas.

Recorrido «OPTIMIST» y «CADETE».— Triángulo Olímpico (4'5 millas).

Recorrido «420», «LASER», «SNIPE», «FINN» Triángulo Olímpico (6'5 millas).

**DOMINGO DIA 29 AGOSTO:**

Regata clases «OPTIMIST» y «CADETE».

Salida: 11'30 horas.

Recorrido: Triángulo Olímpico (4'5 millas).

**DOMINGO DIA 29 AGOSTO:**

Regata clase crucero.— (I a Mini).— Salida: 12'00 horas.

Recorrido: 24/26 millas.

**DOMINGO DIA 29 AGOSTO:**

Entrega de trofeos: Lugar.— Local social Club Náutico Arenal. Hora. A las 20 horas.

Reina gran animación ante este acontecimiento de tan elevado alcance en el deporte de la mar. Centenares participan en competitividad y como en años anteriores todo hace pensar que el éxito está asegurado.

## Las primeras quinielas

**JORNADA 1ª**  
5-9-1982

- 1.— Málaga - R. Gijón
- 2.— Español - R. Santander
- 3.— At. Madrid - Salamanca
- 4.— R. Zaragoza - R. Betis
- 5.— Sevilla - Celta
- 6.— R. Valladolid - R. Madrid
- 7.— Valencia - Barcelona
- 8.— At. Osasuna - At. Bilbao
- 9.— R. Sociedad - Las Palmas
- 10.— Cádiz - Murcia
- 11.— Cartagena - Jerez
- 12.— Córdoba - Huelva
- 13.— R. Oviedo - Linares
- 14.— Coruña - Burgos

**RESERVAS:**

- 1.— R. Vallecana - Castellón
- 2.— Sabadell - Palencia
- 3.— Castilla - Elche

**JORNADA 2ª**  
12-9-1982

- 1.— R. Gijón - R. Sociedad
- 2.— R. Santander - Málaga
- 3.— Salamanca - Español
- 4.— R. Betis - At. Madrid
- 5.— Celta - R. Zaragoza
- 6.— R. Madrid - Sevilla
- 7.— Barcelona - R. Valladolid
- 8.— At. Bilbao - Valencia
- 9.— Castellón - Coruña
- 10.— Palencia - R. Vallecana
- 11.— R. Mallorca - Sabadell
- 12.— Jerez - Hércules
- 13.— Linares - Córdoba
- 14.— Burgos - R. Oviedo

**RESERVAS:**

- 1.— Elche - Barcelona At.
- 2.— Murcia - Castilla
- 3.— At. Madrileño - Cádiz

**JORNADA 3ª**  
19-9-1982

- 1.— R. Gijón - R. Santander.
- 2.— Málaga - Salamanca.
- 3.— Español - R. Betis.
- 4.— At. Madrid - Celta.
- 5.— R. Zaragoza - R. Madrid
- 6.— Sevilla - Barcelona
- 7.— R. Valladolid - At. Bilbao
- 8.— Valencia - Las Palmas
- 9.— R. Sociedad - Osasuna
- 10.— Sabadell - Elche
- 11.— Cádiz - Jerez
- 12.— Hércules - R. Huelva
- 13.— Cartagena - Linares
- 14.— Coruña - R. Oviedo

**RESERVAS**

- 1.— Castellón - Palencia
- 2.— Castilla - At. Madrileño
- 3.— Córdoba - Burgos

**JORNADA 4ª**  
26-9-1982

- 1.— R. Santander - R. Sociedad
- 2.— Salamanca - R. Gijón
- 3.— R. Betis - Málaga
- 4.— Celta - Español
- 5.— R. Madrid - At. Madrid
- 6.— At. Bilbao - Sevilla
- 7.— At. Osasuna - Valencia
- 8.— Palencia - Coruña
- 9.— R. Mallorca - Castellón
- 10.— Elche - R. Vallecana
- 11.— Murcia - Sabadell
- 12.— Jerez - Castilla
- 13.— R. Huelva - Cádiz
- 14.— R. Oviedo - Córdoba

**RESERVAS**

- 1.— At. Madrileño - Barcelona At.
- 2.— Linares - Hércules
- 3.— Burgos - Cartagena



### FUTUROS FUTBOLISTAS

Todos los chicos de 13 a 14 años que deseen jugar en equipo INFANTIL, presentarse con ropa de deporte, campo Rafael Puélls, día 12 a las 6'30 horas

**S.C.D. INDEPENDIENTE**

# el "Ciudad de Palma" en la calle. por LORENZO del SOL

## París St. Germain y Mallorca, finalistas



María Aguiló, Antonia Llompart, Domingo Barceló y Arnaldo Llabrés

Mañana se inicia esta competición y ofrecemos hoy las últimas impresiones recogidas de personas, a unos que sienten pasión por el fútbol y otros al que éste deporte le es indiferente. Desde luego todas las opiniones son válidas y han tenido un denominador común: que el Real Mallorca esté en la final y si puede conseguir por vez primera el título, mejor.

Igualmente que el torneo va a resultar interesante a pesar de que no figuren equipos de los denominados "grandes", lo que en parte le va a dar atracción. Todos se refieren al Real Madrid o Barcelona si bien ahí está el París St. Germain al que se señala como el más indicado para llevarse el trofeo a casa.

### MARIA AGUILO (DEL COMERCIO)

Trabaja en la platería Piña-Grau.

—Me gusta el fútbol y todos los deportes. Creo que esta edición quizá no tenga la atracción de los carteles de otros años pero vienen jugadores de gran renombre en equipos menos conocidos.

Y está la atracción del Mallorca. El domingo no

me gustó pero mejorará y hay que animarle para que ascienda. Puede muy bien estar en la final si bien estimo que el favorito es el conjunto francés.

### ANTONIA LLOMPART (DEL COMERCIO)

Y empleada en el mismo establecimiento de la Plaza Tagamanent.

—El fútbol no me gusta. Prefiero otros deportes. Lo único que puedo decir es por los comentarios que oigo bien en la tienda o la calle.

Unos dicen que es una competición que ha perdido categoría por no venir mejores equipos españoles y que el Mallorca tiene opción a ganar. Me alegraría.

### DOMINGO BARCELO (Peluquero)

Titular de la que hay en la calle San Bartolomé y muy mallorquinista.

—Para mí es un Torneo interesante, con garra para que el «Luis Sitjar» registre muy buenas entradas.

En los equipos extranjeros figuran destacados elementos que han participado en el Mundial-82; luego está el Español de Barcelona que también tiene im-

portantes jugadores y por último el Mallorca, que si bien el domingo no brilló, puede hacerlo a partir de mañana y hasta hacerse con el título. Se ha formado un conjunto con experiencia y va a dar mucha guerra en esta competición y luego en la Liga. Se puede ascender.

### ARNALDO LLABRES (Industrial)

Propietario del bar «El Águila», calle Sindicato.

—Comprendo que tras el Mundial no se podía hacer mucho más. El Ayuntamiento ha hecho un esfuerzo al organizar por vez primera esta competición. Una competición algo modesta pero puede y estoy seguro que así va a ocurrir, muy interesante.

Entre los atractivos, la presencia del Real Mallorca con sus nuevas adquisiciones y luego la de esas figuras internacionales que traen los extranjeros y que también tienen los españoles aunque no hayan estado en el Mundial.

Y esto ha sido todo. A lo largo de 20 «minientrevistas», hemos recogido como se «ve» en la calle la XIV edición del «Ciudad de Palma».

Deseamos que se cumplan los deseos de la ma-

yoría, que el Torneo resulte un éxito en todos los sentidos y que el Real Mallorca esté en la final. Y si puede vencer «miel sobre hojuelas».

Fotos: PASCUAL

## El Consell destina más de un millón al deporte

JORGE MOISES

para que puedan adquirir material.

Tras la última reunión de la Consellería de Educación y Cultura se decidió aprobar los siguientes puntos:

Adquirir diversas piraguas de competición (dos K-4 y ocho K-1) para que a través de la Federación Balear de esta especialidad sean distribuidas en las islas. Este punto va a presuponer un desembolso de 325.000 pesetas. De este modo el Consell ha aportado ya la cantidad global de veintidos K-1 y dos K-2. Este material va a servir para que un grupo de monitores impartan cursillos en el archipiélago.

Continuando con la importante labor del ente preautonómico con el mundo de la vela ha sido aprobada una aportación cuyo montante asciende a doscientas mil pesetas para ayudar a los clubs

En otro orden de cosas, ha sido acordada también la aportación de ciento ochenta mil pesetas para la Federación Balear de Fútbol y D.A. para potenciar esta modalidad en las islas de Menorca e Ibiza que se encuentran muy desasistidas de material.

Un apartado más en cuanto a ayudas se refiere a la que será ofrecida a la Federación Balear de Gimnasia para material deportivo. El presupuesto es de trescientas veinticinco mil pesetas.

Un último apartado aprobado, referente igualmente a ayuda a federaciones, nos referimos a la de Deporte Aéreo. Se destinará a tales fines cien mil pesetas.

El montante de todas estas importantes aportaciones ascienden a un millón ciento treinta mil pesetas.

# XIV TROFEU CIUTAT DE PALMA DE FUTBOL

**DIES: 12-13-14 D'AGOST 1982  
TORNEU INTERNACIONAL**

**DIA 12-22'30 R.C.D. MALLORCA SLOVAN DE BRATISLAVA**

**DIA 13-22'30 R.C.D. ESPAÑOL PARIS ST. GERMAIN**

**DIA 14-20'30 3º Y 4º PUESTO  
22'30 GRAN FINAL**

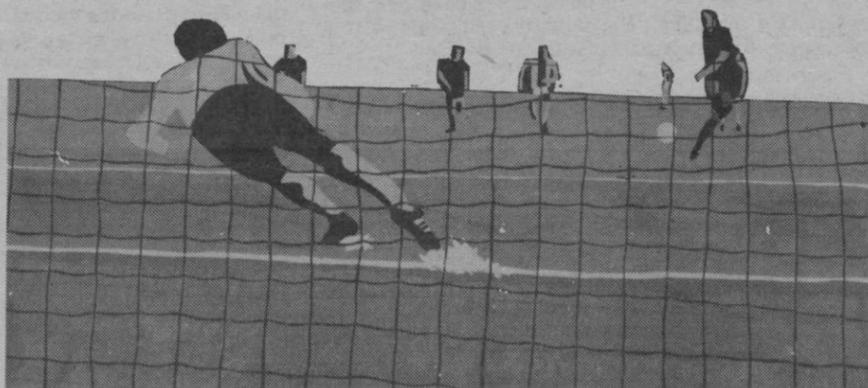
ABONOS 1.300 - 1.500 - 1.900  
ENTRADA MEDIA 300  
ENTRADA INFANTIL 100

**VENDA DE ENTRADAS**  
PALAU MUNICIPAL D'ESPORTS  
ESTADI LLUIS SITJAR  
GALERIAS PRECIADOS

BAR GUÉLL  
PEÑA ARRABAL  
BAR GRADERIO  
DEPORTES SIGAR  
BAR BRASILIA

**ESTADI LLUIS SITJAR**

**Ajuntament de Palma  
R.C.D. Mallorca**



# A 1ª DIVISION

## «Unete al Mallorca»

**OBJETIVO  
12.000 SOCIOS**

**VENTA DE CARNETS:**  
Oficinas R.C.D. MALLORCA  
de Lunes a Viernes  
Mañanas 9'30 a 13 h.  
Tardes 17 a 20'30 h.  
Y además en todas las peñas

**REAL CLUB  
DEPORTIVO MALLORCA**



El corre en un Ford-Fiesta (1.600)  
y ella en un R-5 TS

## Onofre Alba y M<sup>a</sup> Mercedes Gimeno, un matrimonio sobre ruedas



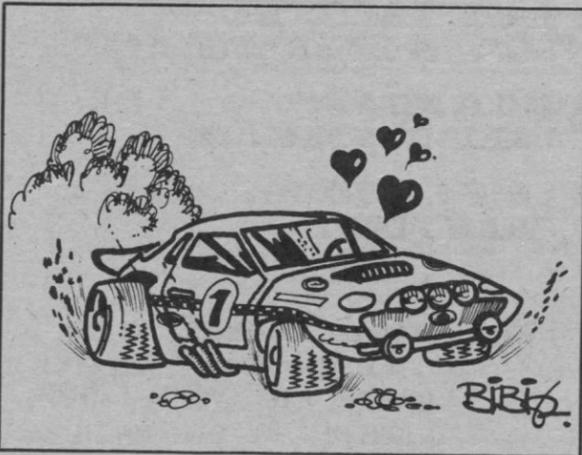
Este es el R-5 TS de María Mercedes Gimeno. Ella, con su forma de actuar al frente del volante de su vehículo, está dando una auténtica lección de lo que es capaz de hacer una mujer.



Onofre Alba, al mando de un Ford-Fiesta (1.600) quiere seguir adelante, escalando en su carrera de piloto. Un objetivo que desea cumplir: participar en el Rally de Montecarlo. Lo único que le falta es una firma patrocinadora.

No es corriente que en nuestra disparatada, anacrónica y loca sociedad un matrimonio participe en pruebas automovilísticas. Pero aún lo es menos el hecho de que ambos cónyuges practiquen este arriesgado y vibrante deporte por separado, cada cual por su lado.

Pero esto ocurre en Mallorca. Y son protagonistas de esta singular circunstancia un joven matrimonio, aunque prolifero en el índice procreador ya que son padres de cinco hijos —tres hembras y dos varones—.



El nombre de él: Onofre Alba Vidal. Médico de profesión —especializado en traumatología—. Ella: María Mercedes Giménez Coll, ama de casa. La vida de ambos no tiene nada de especial a no ser por su gran actividad, la de Onofre en su encomiable labor como traumatólogo y... bueno, qué les vamos a decir de ella con cinco fiercillas que cuidar. Pero los dos, al margen de labores profesionales y domésticas y de sus relaciones matrimoniales tienen un punto en común: el automovilismo, los coches, ese otro ir contra reloj en la carretera. El reportaje era interesante, a la vez que curioso. Ahí Va.

### ONOFRE: DEL CARTING AL RALLY

Onofre Alba comenzó en esto de las cuatro ruedas como un principiante de tomo y lomo con la ilusión, desde corta edad de poder algún día pilotar un vehículo de competición. Su sueño se vio cumplido.

Sus inicios nos los cuenta el propio protagonista:

—Empecé con el carting llegando a ser campeón de Baleares y en 1975 logré ser sexto en el Campeonato de España. Seguidamente, acrecentada mi afición empecé a correr en rallies. Primero lo hice con un R-5, después con un Seat-124 (1.600), más tarde adquirí

un Simca Rally-2, tras un breve período me pase a un Seat-1.800, a continuación me hice con un Ford-Scort y por último he podido llegar a tener uno de los mejores coches en España para montaña, un Ford-Fiesta (1.600).

—¿Cuál de los vehículos que han mencionado te dio mayores satisfacciones?

—Sin duda el Simca Rally-2 y, por supuesto el que ahora tengo. Es una maravilla el Ford-Fiesta 1.600.

—Sabemos que el automovilismo ha sido tu gran pasión desde joven. ¿Pero cuándo hiciste realidad tu sueño?

—A los veintitres años que es cuando empecé a participar en serio, además había acabado de estudiar la carrera y era más fácil para mí.

—¿Tienes registrado, de modo particular, algún record de velocidad que hayas llegado a alcanzar?

—Esto es un poco relativo ya que todo depende del trazado del circuito, del momento en que se encuentra el motor y también de la propia capacidad resolutive del piloto. De todos modos puede decirte que en la última carrera a Valldemossa alcancé los ciento veintiséis kilómetros a la hora, aunque mi velocidad máxima que he llegado a alcanzar fue también en Valldemossa con ciento setenta kilómetros a la salida de una recta.

—¿Existen desavenencias entre los pilotos mallorquines?

—Generalmente, en Mallorca y fuera de ella, los

que corremos en coche somos una familia muy bien avenida. Nos paramos si un compañero tiene algún percance de consideración, sin olvidar la lógica rivalidad que no tiene que estar forzosamente ligada al terreno puramente humano.

—¿Cuál es tu proyección, de cara al futuro, en el mundo del automovilismo?

—Hasta la fecha esto ha sido un hobby que dicho sea de paso, sin ánimo de ser pedante, no lo hago nada mal. Pero de momento mi profesión está por encima. De todos modos que duda cabe que uno de mis proyectos es participar en el conocido rally de Montecarlo, es la ilusión de todo piloto. Que lo consiga o no dependerá de que pueda encontrar un patrocinador que es el handicap más considerable.

### LA MUJER Y EL COCHE

María Mercedes Gimeno



El matrimonio posa para nuestro fotógrafo. Su juventud deja entrever que el futuro se presenta prometedor, lleno de proyectos. (Fotos: PASCUAL)

también siente, con auténtica vocación este deporte del automovilismo, a pesar de su corto tiempo de práctica competitiva. También nos explicó sus comienzos:

—Empecé en junio de 1981 pilotando el mismo vehículo que tengo en la actualidad un R-5 TS. La primera carrera que corrí fue Pollensa-Lluc y logré la cuarta plaza, pero empujando por las últimas. A nivel de rallies me estrené en el del Panadés (Barcelona), y gané la copa damas que disputamos tres equipos femeninos, no estuvo mal. Casi fue llegar, ver y vencer.

—¿En qué otras pruebas has competido?

—El rally Osona, la carrera a Valldemossa y también en el Jaráma la Copa Nacional TS.

—¿Cuál es el plan de competición que sigues ahora?

—Estoy intentando cu-

brir el calendario de la «Copa Renault Balear». Precisamente iba en primer lugar hasta hace un par de semanas que perdí al sufrir un golpe en el coche en un entrenamiento del Sóller-Deyá lo que me impidió ganar los quince puntos que me había propuesto.

—Cinco son los hijos que tienes. ¿Piensas en ellos cuando te pones a los mandos del coche, a sabiendas de que en cualquier curva el riesgo es considerable?

—Cuando entras en el coche te olvidas de todo, hasta de si mi marido corre en la misma prueba que yo. Me inhibo de todo, de lo contrario correr pensando en hijos y los problemas cotidianos no tendría sentido.

Un caso singular en el automovilismo. Ambos nos han puesto al corriente de cómo un matrimonio, al margen de sus obligaciones profesionales y cotidianas pueden ir sobre ruedas.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

Otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**URGE** vender solar 1ª línea. El Toro, vistas maravillosas. Facilidades. Tel. 235629. (13)

**PLAYA DE PALMA** solar 1.296 m2. 3.500 Ptas. metro cuadrado. Facilidades. 225234. (12)

**SANCELLAS** 2.000 m2. tierra buena, 600.000. Facilidades. 225234. (10)

**SANCELLAS** solar edificable, 800 m2. 425.000 Ptas. Facilidades. 225234. (10)

**PALMAÑOLA** solar 1.000 m2. todo cercado, agua y electricidad, 3.300.000. Facilidades. 225234. (12)

**EL TORO** solar segunda línea, vista mar, planos construcción chalet, 1.950.000. Entrada 950.000. Resto facilidades. 225234. (16)

**BAHIA GRANDE** solar 620 m2. buena vista. 700.000. GELABERT. 215843. (10)

**AMANECER** solar 700 m2., esquina 2 calles. Precio 4.200.000. COLL API. 226450. (12)

**COSTA D'EN BLANES** solar 1.100 m2. bastante llano, agua, luz, alcantarillado, vista al mar. 1.500.000 entrada 650.000. Resto 3 años. 215559. (21)

**MARRATXI** vender solar 360 m2. edificable. Precio 1.300.000. Tel. 298462. (10)

**CABANETA** solar 1.200 m2., aljibe, vistas despejadas, completamente cercado, muy buena situación. Precio 3.200.000. 298462. (15)

**ZONA HIPER** solar de 280 m2. cercado pared, construido pequeño almacén, cisterna, edificable. Facilidades MONTIS. 226725. (Mañanas). (17)

**VENDO SOLARES** Calle Joan Miró 400 m2. Palma. Calle Bellet, Palma. Cala Viñas, Calviá, 1.200 m2. Teléfono 223550. (16)

**SON ROQUETA** solar cerrado de 504 m2. edificable. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (15)

**BELLA VISTA** vender solar junto mar 1.650 m2., edificables 900 m2. Tel. 223548.

**PALMA NOVA** vender solar 1.000 m2., muy buena situación con vistas bahía, 100 m. playa. Tel. 223548.

**SOLAR** Cala Viñas 1.500 m2., a 10 mt. de la playa 4.000 m2. Tel. 216458. (15)

**ZONA MAGALLUF** solares de 330 m2., edificable, agua, electricidad, 525.000 Ptas., entrada 75.000 Ptas., resto 12.750 mensuales, 5 años, todo incluido. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (29)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**SON RAPIÑA** frente Caja Ahorros vendo locales comerciales, suelos cerámica, aseo, terraza, cristales blindados, etc. Infor. Tel. 221688. (18)

**SE VENDE NEGOCIO CENTRICO** (Centro Comercial Los Geranios), instalación completa, muy rentable, cajas comprobadas. FACILIDADES MASSIP. 211247. (17)

**VENDO LOCALES** y apartamentos 1ª línea Playa de Palma. Teléfono 223550. (10)

**ARAGON** disponemos varios aparcamientos, consultenos. PAZOS. 463966. (10)

**ARAGON** despachos 70 m2., esquina Uetam, precio 45.000 Ptas. m2. Facilidades PAZOS. 463966. (13)

**ALQUILO** locales Fortí, montado, para oficina y almacén y Honderos, apropiado bar. 461914, mañanas. (14)

**CENTRICO LOCAL** 250 m2. vender montado bar-restaurante 8.000.000 Ptas. Tel. 223548. (13)

### 3 FINCAS

**BINIALI** casa rústica estrenar, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, aljibe, 3.500 m2. Precio 3.100.000. Entrada 45%. Resto 18 meses. COLL API. 226449. (25)

**PORTOL** casa rústica, 4 dormitorios, salón, chimenea, cocina, despensa, garage, terraza, jardín, 500 m2. frutas, agua, luz. Precio 7.500.000. COLL API. 226450. (22)

**SON FERRIOL** parcela 2.000 m2 y 3.000 m2, agua, luz, acceso asfaltado. Precio interesante. COLL API. 226449. (17)

**BINISALEM** casa antigua centro pueblo 1.600.000. Facilidades. 225234. (10)

**ES PITLARI** 1 cuarterada, huerto, mucha agua, 2.500.000. Facilidades. 225234. (10)

**ESPORLAS** fincas 15.000 m2., agua, luz, precio 2.500.000., entrada 500.000, resto 4 años. PAZOS. 463966. (15)

**ESTABLIMENTS** finca 5 cuarteradas, casa payesa, pozo, luz, teléfono, precio: 15.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (14)

**BINISALEM** huerto 2 cuarteradas al lado estación, casa payesa, pozo, cercado, precio: 10.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (16)

**BUÑOLA** finca 1 cuarterada grande, casita aperos escritura, agua, luz, cercado, precio: 4.500.000, 50% entrada, resto 2 años. PAZOS. 463966. (20)

**SINEU** finca con 4 cuarteradas de pinar, fabulosa casa, maravillosas vistas, 8.500.000. Facilidades MONTIS. 226725. (Mañanas). (16)

**S'UBAC** (Sa Pobla) a 10 minutos playa. Parcelas regadio, 2.000 m2., a 450 Ptas. m2. Tel. 464271. (16)

**S'UBAC** (Sa Pobla) a 10 minutos playa. Parcelas bosque, 15.000 m2., a 150 Ptas. m2. Tel. 464271. (17)

**LLUCMAJOR** vender chalet perfecto estado, agua, luz, terreno 15.000 m2., semicultivado, magnífico pinar, vistas panorámicas, inmejorables. Buen precio. 298462. (21)

**VENDO 15.000 M2. EDIFICABLES** 8 kms. Palma, término Esporlas, bellas vistas, buen acceso, algarrobos y pinar, 256664-264792. (18)

**ALGAIDA** 2 cuarteradas pinar, cercado, caseta 3 dependencias, cisterna, 3.000.000 Ptas. 2 años facilidades. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 224500. (20)

**VIVERO** casa mallorquina, 3.000 m2. huerto, frutales, pozo 20.000 l/h. 6.500.000 Ptas. contado. RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20)

**ALGAIDA** 2 cuarteradas de pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 2.900.000 Ptas., 2 años RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (20)

**SINEU** vender terreno con casa bien conservada, bosque, vistas inmejorables. Ptas. 8.500.000. Fincas S. Mas. Tel. 216946. (20)

**CASA DE CAMPO** entre Lluchmayor y Algaida 250 m2. construido, piscina. Precio interesante, admito cambio. Tel. 216458. (17)

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Tomas, 18. Tel. 214253. (14)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confensos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**CENTRO PALMA** alquilo piso grande antiguo reformado, sin muebles, 45.000 ptas mensuales. FINCAS PALMA. Pza. Sª Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (21)

**COSTA D'EN BLANES** junto delphinario, a estrenar, sin muebles, 1ª línea, gran salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, precio 35.000 ptas. Tel. 602194. (23)

**ATICO MARQUES FUEN-SANTA** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, sin muebles, 30.000 mensuales. SOLER. 450400. (14)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón junto Avenidas, áticos 3 y 4 dormitorios. (14)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Gabriel Labrés apartamento 1 dormitorio 12.000 Ptas. (13)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Cruz Roja, apartamentos 2 dormitorios con muebles, 15.000 Ptas. (16)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Esquina C/ Manacor, ático amueblado 2 dormitorios. (13)

**SAN MAGIN** alquilo piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala comedor, baño y cocina nuevos. 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (18)

**PISO AMUEBLADO** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, 23.000. 256664. 264792. (10)

**SON VERI** chalet 4 dormitorios, jardín, vista al mar, precio 100.000, alquiler por meses. PAZOS. 463966. (16)

**ZONA BAR GOELL** alquilo piso amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina. Ptas. 16.500. Tel. 221688. (16)

**ALQUILO** mes de septiembre y octubre apartamento 1ª línea Playa de Palma con teléfono. Teléfono 223550. (15)

**CALA MAYOR** alquilo apartamento a 50 metros de la playa, 2 dormitorios, con 1 baño en suite, 1 con ducha, calefacción central, gran sala comedor, teléfono 55.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (29)

### 5 CHALETS

**COSTA D'EN BLANES** chalet en construcción próxima entrega, solar 825 m2., 3 dormitorios dobles, armarios cocina, salón comedor, chimenea, 2 baños, garage, terraza, vista al mar, 9.300.000 facilidades. 225234. (30)

**LLUCHMAYOR** chalets, 1,2 dormitorios, salón comedor, chimenea, baño, aljibe, frutales, almendros, 2.000 m2. terreno 2.200.000, facilidades. 225234. (18)

**RAPITA CAMPOS** chalet 4 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, chimenea, terraza, jardín vista al mar, 6.300.000, facilidades. 225234. (20)

**PORTALS NOUS** (alto), chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, 2 cocinas, salón comedor, con chimenea, jardín, grandes terrazas, vista panorámica, 12.500.000, facilidades. 225234. (25)

**a 10 KMS PALMA** chalet 2 dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, jardín, precio 5.000.000. COLL API. 226449. (17)

**CALA ESTANCIA** excelente planta baja, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, terraza completamente amueblada, 5.000.000. Facilidades 4 años. SOLER. 450400. (19)

**OCASION COSTA D'EN BLANES** fabulosos chalets, 4-5 dormitorios, baños, salón, chimenea, terraza, cocina, vistas COLL API 226450. (19)

**CABANETA** chalet amueblado, 7.103 m2. pinar, 3 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, barbacoa, garage, terrazas, agua, luz, frutales, precio 12.000.000, facilidades. COLL API. 226449. (24)

**LLUCHMAYOR** casita de campo, 3.500 m2. terreno, almendros, algarrobos, aljibe, precio 3.000.000, convenir. COLL API 226450. (16)

**MARRATXI** vender chalet duplex, 4 dormitorios, salón comedor, con chimenea, garage, etc. precio 5.500.000. 298462. (15)

**CABANETA** chalet 2 plantas, 5 dormitorios, salón, cocina, solar, 800 m2., buena situación, sobre la bahía, precio 10.000.000, facilidades. PAZOS. 463966. (22)

**VENDO CHALET** a 10 kms de Palma, solar de 1.100 m., construido, 120 m. más las terrazas, 3 dormitorios con armarios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, de 38 m. con chimenea, maderas nobles, orientación sur, y vistas a la bahía, Ptas. 8.500.000. Tel. 221688. (45)

**SES RÖTGETES** chalet, 3 dormitorios, baño y aseo, comedor con chimenea, jardín, solar 1.000 m2., 8.500.000 Ptas. Tel. 221459. (18)

**PORTALS CHALET** 3 dormitorios, baño y aseo, 2 plantas, salón 400 m2., agua y electricidad, 6.300.000 Ptas. Tel. 221459. (19)

**SANTA PONSÀ** apartamento duplex tipo chalet, adosado, 3 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, armarios, gran salón com., chimenea, cocina amueb., despensa, grandes terrazas, garage, coladuría, piscina, jardín, maravillosas vistas sobre el mar, 12.500.000, facilidades. Tel. 286714. (39)

**ALTOS CHALET** duplex, 3 habitaciones, baño, aseo, vistas al mar, terraza, materiales 1ª calidad, 7.000.000, facilidades, próxima entrega. Fincas S. MAS 216946. (22)

**FINCAS S. MAS** solicita para completar su cartera de pedidos, toda clase de bienes inmuebles, pisos, chalets, solares, en venta o alquiler. Tel. 216946 (8 a 15) (27)

**PALMA NOVA** vender chalet 135 m2 con solar 500 m2., 8.500.000. Tel. 223548. (15)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**PONT D'INCA NOU** chalet 3 dormitorios, solar 400 m2. cercado y vallado, 2 baños, cocina, terrazas, jardín, materiales primera calidad, 7.500.000 Ptas. Facilidades, RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (29)

**PONT D'INCA NOU** chalet 4 dormitorios, cocina, baño, sala comedor, de 35 m2., terrazas 5.950.000 Ptas., 1.500.000 Ptas., entrada resto hipoteca, RUSTIC, Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (27)

**GENOVA** vender chalet 4 habitaciones, 2 baños, 670 m. solar, garage, zona muy tranquila, 8.000.000 Ptas. Facilidades CAÑADAS. 223885. (19)

**PALMA NOVA** chalet amueblado, 4 habitaciones, 2 baños, solar de 2.000 m2., precio y condiciones a convenir. CAÑADAS. 223885. (20)

**SAN AGUSTIN** vender chalet señorial, mucho estilo 450 m. construido, 1.400 m. solar, barbacoa, piscina, garage, muy buena vista al mar, precio y condiciones convenir. CAÑADAS. 223885. (27)

**CAS CATALA** vender chalet nuevo gran calidad, solar 1.100 m2., 630 m2. construido, amplio salón comedor, barbacoa, garage capacidad 5 coches, piscina etc. precio y condiciones convenir. CAÑADAS. 223885. (31)

**PALMA** vender chalet nuevo 4 habitaciones, 2 baños, aseo, garage, jardín, etc. 14.500.000 Ptas. Facilidades. CAÑADAS. 223885. (17)

**SAN AGUSTIN** urge vender chalet nuevo 4 habitaciones, 2 baños, 12.000.000. Facilidades CAÑADAS. 223885. (14)

### PALMAÑOLA

2 plantas, estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón, chimenea, comedor, 500 m2, jardín, piscina, amplio trastero, etc. precio 9.000.000, SOLER 450400

### 6 APARTAMENTOS

**PORTALS NOUS** junto playa, dormitorios dobles, baño, espacioso, salón comedor, etc. estrenar, precio 2.500.000, facilidades. Convenir. SOLER 450400. (18)

**ESTUDIOS ZONA ILLETAS** vistas panorámicas, cerca playa, etc. desde 1.500.000. SOLER 450400. (12)

**EL ARENAL** apartamentos dos dormitorios dobles, baño, terraza, armarios empotrados, 3.850.000, facilidades. 212402. (13)

**SANTA PONSÀ** apartamento dos dormitorios, baño, armarios empotrados, 2.500.000, facilidades. 212402. (12)

**CALA PI** apartamento completamente amueblado, dos dormitorios, baño, armarios empotrados, terrazas, 3.250.000, facilidades. 212402. (14)

**LA BONANOVA** apartamento lujo completamente amueblado, un dormitorio, baño, dos garajes, vistas mar, 5.000.000, facilidades. 212402. (16)

**LA BONANOVA** apartamento estrenar, tres dormitorios, baño, calefacción, terraza, piscina, recinto ajardinado, 4.400.000, 212402. Facilidades. (15)

**S'UBAC** (Sa Pobla), a 10 minutos playa. Bungalow, solar 500 m2. 2.600.000. Tel. 464271. (14)

**SOMETIMES** En zona tranquila, apartamentos y plantas bajas con jardín, 3 dormitorios, cocina amueblada, horno, encimera, baño, salón comedor, chimenea, galería, 5.500.000., entrada 1.800.000., facilidades. 225234. (26)

**CAN PASTILLA** cerca playa apartamentos, 3-4 dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina, galería, entrada 1.700.000, facilidades. 225234. (17)

**PAGUERA** apartamentos llaves en mano, 1 dormitorio doble, armarios, salón comedor, terraza, cocina, buenos acabados, zona muy tranquila, pequeña comunidad, 2.950.000., entrada 1.000.000, resto 45.000 mensuales. 225234. (27)

**APARTAMENTOS EN AL-CUDIA** 2 y 3 dormitorios, cocina americana amueblada, comedor con chimenea, suelos cerámica, baño completo, jardín y piscina comunitarios, sin gastos comunidad, precios desde 3.200.000 entrada 1.200.000, resto muchas facilidades. 298462. (34)

**SAN AGUSTIN** vender apartamentos vistas al mar, dos dormitorios, baño, aseo, terraza, desde 3.000.000, facilidades MONTIS 212117 (mañanas). (18)

**CAN PASTILLA** apartamento 1ª línea, 3 dormitorios, maravillosas vistas, 4.750.000, facilidades. MONTIS. 226725. (mañanas). (14)

**CALA ESTANCIA-CAN PASTILLA** espacioso apartamento semiterminado en última fase de construcción, 3 dormitorios, armarios empotrados, gran salón com., chimenea, terraza, 2 baños, suelo gres, cocina amueblada, gran trastero, o garage con sótano, jardín en planta baja y duplex en zona ático, viviendas para vivir todo el año, visita piloto amueb. Tel. 286714. (55)

**MAGALLUF OCASION APARTAMENTO** amueblado, 1 dormitorio, cocina, baño, sala comedor, 2.100.000 Ptas., contado, RUSTIC, Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (19)

**ESTUDIOS** amueblados, Calvia Mayor, 1.300.000, admitimos la entrada que pueda. Resto 20.000 mensuales. Tel. 216458. (16)









31 DIVERSOS

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. Tel. 277582.
LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN GUINO Tel: 294340.
BANQUETES, bodas, comuniones, lo mejor en Ses Tres Germanes. Carretera Inca kilómetro 8,400. Teléfono 602094. (15)
EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274666. (10)
APROVECHE sus vacaciones o fines de semanas, alquilando un compressor. Usted mismo podrá hacer sus pozos, aljibes, hoyos para árboles, etc. en su finca, chalet o casa. Tel. 270471. (29)
LA SEÑORITA (Diana), de C/ Pedro Martel se ha trasladado al 237024, de 3 a 12, tarde. (15)
SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)
MAESTRO DE OBRAS albañilería Reformas colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10)
AGRICULTORES toda clase maquinaria, explotación finca de grandes dimensiones (posesión) para concertar entrevista Tel. 261837 a partir 20 horas. (19)
D. JUAN OLIVER LOPEZ cesó en la explotación del restaurante San Antonio de la Playa, sito en el Club Marítimo San Antonio de la Playa, Ca'n Pastilla, término municipal de Palma de Mallorca, Baleares, haciéndose cargo de la explotación de dicho establecimiento Don Juan Redondo Tobarías. (35)

VIP'S SEÑORITAS. Azafatas de compañía, apartamentos propios hoteles y domicilios. 402760. De 10 a 20 horas. (16)
CASADO desearía mantener relaciones íntimas, con señoritas o señoras de 30 a 50 años, máxima discreción, escribir al apartado nº 55522 de este diario. (24)
MONICA amistad sincera, teléfono 254226. (10)
CENTRO DE AMISTAD Teléfono. 224510. (10)
MATRIMONIO (30 y 40 años) busca similar para amistad abierta y diversión, comunicación, cultura, simpatía y formalidad. Escribir dejando teléfono al apartado 1.189. Palma. (2).

36 PROFESIONALES

FONTANERO reparaciones urgentes Tel. 293327. (10)
REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA
SE HACEN REFORMAS DE ALBAÑILERIA, en general, pavimentos y alicatados, presupuestos y administración. Tel. 681195. Llamar de 9-12 mañana. (20)
MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)
CONSTRUCCIONES Y OBRAS Francisco Llompard Ferrer, Son García Pina, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel. 267937-260045. (17)
SE EMPARNAN puertas, se empaliza y se pinta. Tel. 282500. (10)
URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)
MAESTRO albañil, reparaciones y chalet, presupuestos Tel. 285434. (10)
CONSTRUCCION obras y reformas de viviendas, apartamentos y chalets. Tel. 251654. (11)
REPARACIONES fontanería albañilería. 226245. (10)
URGENCIAS fontanería reformas con tres horas Tel. 468575. (10)
MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Caimari 294289
ALBAÑILERIA en general decorados yeso y escayola, colocación cerámicas, reparamos y pintamos fachadas. Cerdá 451877. (15)
PARA REFORMAS de albañilería, cuartos de baños y alicatados de cocinas Suelos cerámica Llamen Tel.: 244215. (15)
PARTICULAR. Trabajos albañilería, fontanería, electricidad. Tel.: 231411 - 451896. (10)
SE REALIZAN trabajos de albañilería y construcción, presupuestos, Tel. 451937. (10)
TAPICEROS trabajos a domicilio, tresillos fundas, silleras. Tel. 200289-215174. (10)

VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros. Grifon Vande. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)
PASTORES ALEMANES cachorros en venta muy buen pedigree Tel. 265125. (10)
CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO amante de los buenos cachorros, ofrece de sus tres camadas, doberman, pastor alemán, y cocker spaniel, todos ellos con excelente pedigree. Tel. 214283. (27)
SAFARI vendo Yorkshire Terrier Cocker, Setter irlandés, pequinés, pastor alemán, caniches, más información llamar 224404. (15)
ADIESTRAMIENTO canino, disciplina y defensa. Tel. 237735-213623. (10)
VENDO fabulosos caniches miniatura, doberman con LOE. Tel. 202065. (10)
CENTRO ADIESTRAMIENTO y residencia canina, criadero Los Valientes. 265125. (10)
ROTTWEILER cachorros fabulosos, hijos campeones de España. 265125. (10)
SCHNAUZER gigante negros y medianos sal y pimienta, hijos campeones. 265125. (11)
CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO curso de obediencia, disciplina, guardia-vigilancia y defensa personal. Tel. 214283. (16)
VENDO Perros Pointer, padres cazadores. L.O.E. Tel. 294276. (10)
VENDO Doberman hembra 18 meses por no poder atenderla. Tel. 465765. (10)
PARTICULAR vendo fabulosos gatitos siameses. Tel. 255491. (10)
CANYPLANT durante el mes de agosto permanecerá cerrado por vacaciones, excepto las mañanas, de los martes, jueves y sábados. Para urgencias. Don CHUCHO. Tel. 289342. (25)
EXTRAVIDO perro color canela, cruzado, labrador, en Bendinat. Portals, dirigirse Blanes, 6 Portals Nous, gratificaré (16)
DOBERMANS DE RIZZI dispone de cachorros de 45 días, teléfono 461760, de 15 a 16 h. (16)
COCKER caniche, pastor alemán, doberman, mastín, de Pirineos, siamés, pekínés, boxer. 224404. (12)
PERROS BOXER 3 meses, 7.000 pts. Tel. 600257, de 2 a 5. (10)

MIRMO CONTACTOS
Nº 07 CABALLERO CASADO, 38 años, bien parecido, situación hughada, precisa conocer mujeres bellas hasta 40 años para relación íntima. Matrimonios también.
Nº 28 CABALLERO CASADO, 35 años, se ofrece como esclavo a mujeres no importa estado.
Nº 38 SEÑORA VIUDA, 55 años, distinguida, muy buena presencia, interesa amistad sincera con señores solteros viudos o separados de 50 a 60 años, cultos y con clase.
Nº 50 SEÑOR VIUDO, 67 años, desea amistad con señoras viudas o señoritas hasta 55 años. Fines serios.
Nº 83 CABALLERO CASADO, 45 años, deportista, buen físico, contactaría con señoras, no importa estado, para encuentros esporádicos y estables.
Nº 96 SEÑORA CASADA, 32 años, desea amistad con caballero muy discreto para encuentros esporádicos.
P-08 DOS PAREJAS LIBERALES desean conocer otras dos para formar grupo para salidas, hacer amistad y compañerismo, amén de posibilidad de experimentar sexo en grupo.
LES RECORDAMOS LA NO ADMISION DE PROFESIONALES
P-25 CABALLERO SOLTERO, 33 años, universitario, busca relaciones amistosas-sexuales, con señoras o señoritas de 18 a 35 años.
P-26 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja de 38-48 años se ofrece relación. Máxima discreción.
P-50 MATRIMONIO EXTRAÑERO, 55-52 años, contactaría con parejas, preferible mayores, liberales y abiertos.
P-51 PAREJA, contactaría con matrimonio o persona que le guste mostrarse en su relación.
Pasado Dome 15.44. Edificio Reina. Tel. 222745-6. Palma.

SERVICIO A DOMICILIO
ALQUILER DE MAQUINARIA EN GENERAL
Martillos eléctricos (pequeños y grandes), máquinas de disco, hormigoneras, motocultores, motosierras, rozadoras, grupos electrógenos.
Si Vd. no tiene electricidad nosotros se la daremos.
Informes: PALMA c/ Cordelería, 16 EL ARENAL Ctra. Militar, 282 Teléfonos 262203 y 212488

GRUPOS ELECTROGENOS de 1 KVA a 100 KVA
BMM
Juan Aicoover, 22
Tel. 460100-Horas oficina Tel. 26 1230-Continuo
VENTA, ALQUILER Y SERVICIO

32 PERSONALES

SE OFRECEN Srts. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325. (18)
CLARIVIDENCIA por tarot, presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)
SU FUTURO solucionamos todos los problemas a través del tarot, quirología, astrología y magia sería por per diplomadas. Tel.: Palma 255166. Tel. Barcelona 2545055. Gabinete HECATE (25)
TAROT-PSICOLOGICO seriedad-experiencia, cursos de M.T. trimestrales, 14.000 pesetas, academia de Tarot. Tel. 455041. (16)
NUEVO SALON Caballero su más grata compañía en el lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel. 237024, de 3 tarde hasta la madrugada. (35)
SI DESEA contactar con A. Sampil. Tel. 462706 S.
SEÑOR DESEA contactar con A. Sampil. Tel. 462706 S. Vicens. (10)
NO SE SUICIDE llame antes al 455041. maestro ZEN. Eladio Sánchez, de 10 mañana a 8 tarde. (17)
CON UN MAESTRO ZEN puede hablar de religiones patristica, Sto. Tomás de Aquino, filosofía, historia, San Juan de la Cruz, Buda, Mohamé, empresas (20 años experiencia empresarial y siete empresas a su cargo. Tel. 455041. (32)
MIRMO CONTACTOS. Borne 15. Edificio Reina. Tel. 222745-222746. 222850. (10)
SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con vídeo. Tel.: 464548. (26)
LA FAMILIA Agencia matrimonial. Si desea formar familia, tener un hogar, ser feliz con la persona deseada y soñada. Llame al 221422 ó 221852. Avda. Conde Sallent 29, entlo. Palma. (30)
LAS SEÑORITAS Ana, Meri y Natalia les invitan a una copa, llamando al Tel. 202542. (15)

Cuando Vd. necesita busca en Baleares
Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

33 MASAJES

SALON JUPITER, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos. C/ Gabriel Maura Nº 15. 1ºª (20)
PARA TOMAR UNA COPA. Bien acompañado de señoritas. Con discreción. Distinción y calidad. Abierto de 10 a 22 y servicio nocturno. Tel.: 243256. (21)
CHICO relax, todo lujo, domingos también. Ca'n Curt. 13. 1ºª (10)
ALEXANDRA y MICHELE Abierto de 12 a 9. Tel. 460367. (10)
MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal c/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)
SALON CYNTHIA. No ofrece ni vídeo, ni copa, pero si una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14 16-21 (30)
SALON GEMINIS tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas vídeo-relax. Avd. Argentina 67, 2ºª. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)
MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 22. Tel. 202542. (21)
SALON NEFER masajes deportivos, relax, C/ Elicano, 9 (Son Armadams). (10)

SALON CAPRI
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

HIPOTECAS y préstamos en general, concertar entrevista, al Tel. 253850, de 9 a 14 h. (13)
CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)
DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. Máxima rapidez y seriedad. Tel. 464050. (18)
PRESTAMOS. HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)
INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18. 1º. Tel. 216941-297398. (14)
PRESTAMOS hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

35 NEGOCIOS

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)
PLAYA SANTA PONSA vendo local 1ª línea, 500 m2, construidos, y 450 m2 de terraza, extraordinaria inversión. Tel. 253846, de 9 a 14 h. (25)
BUSCO SOCIO que aporte 2.500.000 pts. para montar tienda o bar en local de Galerías Olmos. Teléfono: 215348. (17)
PRECISO socio tapicero autónomo, sin capital. Tel. 256355. (10)
OFRECEMOS MAXIMA RENTABILIDAD y garantías a capital. Tel. 253846, de 9 a 14 h. (10)
CAFETERIA muy céntrica, y con excelente clientela. Tel. 253850, de 9 a 14 h. (10)
DIRECTOR-PROFESOR AUTOSCUOLA compraría o me asociaría, teléfono 613148, horas de 7 a 9 tardes, de martes a viernes. (18)

37 ANIMALES DOMESTICOS

COCKER AMERICANO seleccionado, pedigree, pastor alemán, excelente. Joan Miró, 326 H. San Agustín. (13)
PARTICULAR vendo cachorros Koker baratos, dorados negros papeles. 244909-221526. (10)

La red de albergues y residencias juveniles, en plena actividad

El Ministerio de Cultura a través del Instituto de la Juventud tiene repartidos por España en este período estival alrededor de 48.000 niños de todas las edades en una importante red de albergues, residencias y campamentos juveniles.

Dada la amplia gama de servicios y actividades juveniles que se realizan en los mismos, que van desde el windsurfing hasta la recuperación de piezas arqueológicas submarinas, pasando por todos los deportes náuticos y de aire libre, paracaidismo, aerodelismo y vuelo sin motor, el Ministerio de Cultura y el director del Instituto de la Juventud, D. Manuel Correa, tienen un especial interés en dar a conocer a toda España este servicio que ofrecen a su gente joven, por ello desean realizar una campaña divulgativa en los medios de comunicación facilitando la realización de reportajes y entrevistas en cualquier campeonato o albergue juvenil de España.

Para solicitar cualquier información sobre el tema o referente al traslado y alojamiento de periodistas en el albergue o campamento de su elección rogamos se pongan en contacto con el director del Instituto de la Juventud (Tel. 4011300) o bien llamando al Gabinete de Prensa del Ministerio de Cultura (Tel. 4554974 y 4555836).

La Bolsa

BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

Table with 2 columns: Institution Name and Index Value. Includes sections for Bancos, Electricidad, Alimentación, Inmobiliaria y Construcciones, Siderurgicas, Monopolios, and Fondos de Inversión.

Momentos estelares del cine

El traveling de «Los 400 golpes»

Carlos Puerto



Antoine Doinel tiene doce años y la indiferencia con que es tratado por sus padres se traduce en su mal rendimiento escolar, que le hace incluso faltar a clase. Al ser expulsado de la misma decide no regresar a casa y vagabundea por París con un amigo de su edad, con el que hace planes para realizar la ilusión de su vida: ver el mar. Para conseguir dinero roba una máquina de escribir, pero es detenido e internado en un reformatorio, emplazado cerca de la costa. Un día el niño logra evadirse y corre afanosamente hasta llegar al mar.

La carrera desde el reformatorio a la misma orilla del mar está realizada con un solo plano, un portentoso travelling que va captando los menores detalles de la cara de Antoine Doinel, que va expresando el temor a ser detenido de nuevo y la esperanza de alcanzar por fin su sueño de ver el mar. Cuando el niño llega a la orilla y mira las olas, la imagen se congela y la película termina.

«Los cuatrocientos golpes» fue la primera película de largometraje de Francois Truffaut, «enfant terrible» de la crítica francesa que escribía en los prestigiosos «Cahiers de Cinema». De esta revista salen los pilares de lo que habrá de ser «la nouvelle vague» francesa que lanza a las pantallas de todo el mundo a realizadores tan originales como Godard, Chabrol, Malle y el mismo Truffaut.

Truffaut había sido expulsado del Festival de Cannes como periodista por haber hecho una crítica destructiva de su organización, pero al año siguiente acude como realizador y gana el premio al mejor director. Desde entonces su carrera, con altos y bajos, es fulgurante. Lo mismo realiza películas íntimas como superproducciones de medio presupuesto con actores importantes. Interviene como director y guionista, pero también como actor en varias de ellas («El niño salvaje», «La noche americana», «La habitación verde...»).

El personaje de Antoine Doinel (interpretado

por el que se convertirá en uno de sus actores favoritos, Jean Pierre Leaud) es repetido, con las lógicas diferencias de edad, en varias de sus posteriores películas, como «El amor a los 20 años», «Besos robados» y «Domicilio conyugal», pero en ninguna consigue el clima de frescura y pureza de su primera obra (con la excepción, quizás, de «Besos robados»). Pocas veces ha mostrado el cine el mundo contradictorio de la infancia como en «Los 400 golpes» que, a su vez, se convierte en uno de los más entrañables documentales de la ciudad de París que nos ha ofrecido el cine.

Con este film, al que siguieron «El bello Sergio» (Chabrol), «Los amantes» (Malle), y sobre todo «A bout de souffle» (Godard) la nueva ola francesa adquirió un puesto de honor en la cinematografía mundial; al mismo tiempo consiguieron desbancar a los cineastas de «qualité» como Delano y Duvivier, que habían estancado al cine galo en un callejón sin salida.

Al estrenarse la versión española, la censura impuso una voz en off, que naturalmente no figuraba en el original, en la que explicaba de forma paternalista el por qué de esta fuga del niño, tratando una vez más a los espectadores como a menores de edad.

Ficha artística y técnica: «Los cuatrocientos golpes». Una producción de Les Films du Carrosse (X) 1959. Guión de Marcel Moussy y Francois Truffaut. Fotografía: Henri Decae. Música: Jean Constantin. Director: Francois Truffaut.

Intérpretes: Jean Pierre Leaud, Claire Maurier, Albert Remy, Guy Decomble y Henri Virgoulet.

Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

AUDITORIUM

Hoy segundo programa del Ballet Nacional Español. Director: ANTONIO. «SONATAS», del Padre Soler. «EL RANGO», coros gregorianos y guitarras flamencas, y «EL SOMBRERO DE TRES PICOS», de M. de Falla. Todos los días función a las 21'30. Sábado, a las 19'00 y 22'30. Taquilla abierta de 4 a 9.

TEATRO

SALA MOZART

En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL

«Tancat per fi de temporada, fins el 7 de setembre».

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«NINGUNA VIRGEN EN EL COLEGIO». Clasificada «S». «¿PODRIAS CON 5 CHICAS A LA VEZ?». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos SESION MATINAL a las 10'00 h. «LAS ADORABLES PORNO KILLERS». «S». Carmen Bizet, Cinzia Lodetti. Complemento: «NADIE ES PERFECTO». Alvaro Vitali, Renzo Montagnani, Paola Salvatore. (Mayores 18 años). Refrigerado.

ASTORIA REFRIGERADO

«MARTES y 13»... «NI TE CASES NI TE EMBARQUES». En el mismo programa: «EL VALLE DE LA FURIA», Charlton Heston. Brien Keith.

PALACIO AVENIDA REFRIGERADO

«LA JAURIA DEL VICIO» Season Hubley, Gary Swanson, Wing Hauser. Director: Gary A. Sherman Complemento: «PADRE PUTATIVO». Exclusivamente para mayores 18 años (Horario «JAURIA»: 3'35, 7'35, 10'40).

SALA AUGUSTA

4.ª Semana ¡2.ª MES!  
Desde las 3'15: «MAD MAX 2 EL GUERRERO DE LA CARRETERA». Un film de George Miller en Panavisión con Mel Gibson. Complemento: «DULCE Y PELIGROSA». (Mayores 18 años).

SALA AUGUSTA 2

3.ª Semana!  
REFRIGERADA. Desde las 3'30: «MAD MAX SALVAJES DE AUTOPISTA». Clasificada «S». Un film de George Miller con Mel Gibson. Complemento: «LA OTRA MUJER» con Annie Girardot. (Mayores 18 años).

BELLVER Cinema

Desde las 3'15 tarde: «EL VIOLINISTA EN EL TEJADO». A las 5'15 y 10'00 noche y «POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS» a las 3'15, 8'00 y 1'00 madrugada. (Mayores 14 años).

SALA BORN REFRIGERADO

2.ª Semanal  
REFRIGERADA. Desde las 3'15: «LA BRIGADA DE SHARKY». Un film de Burt Reynolds, Vittorio Gassman, Brian Keith y Rachel Ward como Dominoe. Pases: 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35 noche. (Mayores 18 años).

CAPITOL REFRIGERADO.

3.ª Semanal  
Desde las 3'15: «LAS LOCAS AVENTURAS DE «RABBI» JACOB» de Louis de Funes, con Renzo Montagnani. Complemento: «LA DAMA DEL EXPRESO», con Angela Lansbury en Panavisión. (Apto Menores).

LUMIERE

«VENDEMOS CHOCOLATE». Otra de Cheech and Chong. (Horario: 4'45, 7'50, 10'45). En el mismo programa. «MATERIA CALIENTE».

NUEVO HISPANIA

3.ª Semanal  
REFRIGERADO. Desde las 3'15: «ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS». Con George Hamilton, Lauren Hutton. Complemento: «MATAR A CASTRO», con Stuart Withman y Robert Vaughn. (Mayores 14 años).

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO

«RAYOS X». Un film de Boa Davidson con Barbi Banton, Chip Lucla. (Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'30, 10'30). (Mayores 18 años). (C. Cortos).

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO

Ciclo Stanley Kubrick «ESPARTACO». Kirk Douglas, Laurence Olivier, Jean Simmons, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin, Tony Curtis, Dir. Stanley Kubrick. (3'55, 7'00 10'05). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO

«ABISMO NEGRO». Maximilian Schell, Anthony Perkins, Robert Foster, Yvette Mimieux, Ernest Borgnine. Horario: 3'00, 6'05, 9'15. Complemento: «PINOCHO», de Walt Disney. Refrigerado: Noche 10'45. Unica sesión. «PERFORMANCE», con Max Jagger. (Rollins Stones). «PINOCHO»: 4'30, 7'35.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO

«LA BRUJA NOVATA», Walt Disney: (3'10, 6'45) «CONDORMAN» (5'10, 8'45). (Apto para todos los públicos). Noche 10'40. Unica sesión: «EL MATRIMONIO DE MARIA BRAUN».

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO

«VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS», Giuliano Gemma, Nino Benvenuti, Sydne Rome. Director: Duccio Tessari. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30)... y además «LOS INCORREGIBLES ALBONDIGAS» (Horario: 3'05, 6'05, 9'05). (Autorizado todos públicos).

LIRICO PALACE REFRIGERADO

«COLT 38», Escuadra Especial, Marcel Bozzuffi, Ian Rassinov, Carol Andre. Director: Massimo Dallamano. (3.15, 6'55, 10.35). En el mismo programa: «CUERPO Y ALMA». Más dura que «ROCKY» (5'05, 8'45).

PALACIO DE LA PRENSA

2.ª MES!  
REFRIGERADO. Desde las 3'15 (3.ª SEMANA). «JAIMITO NO PERDONA. Con Alvaro Vitali y Michela Miti. Complemento: «DE DUNQUERQUE A LA VICTORIA», con George Hamilton y George Peppard. (Apto menores).

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO

«PARADISE» Willie Aames, Phoebe Cates. Un film de Stuart Gillard. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MISILES». (Mayores 14 años).

SALON RIALTO REFRIGERADO

Desde las 3'15: «AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO», un film de L. Fulzy con Katherine MacColl y Paul Malcolm. Complemento: «5 TENEDORES» con Concha Velasco y J. Sazatornil «SAZA». (Sólo mayores 18 años).

SALA RIVOLI REFRIGERADO

«DESPEGA COMO PUEDas». (Vuelo Charter). Janson, Lottie Ejebrant, Kim Anderson, Jon Skolmen. Un film de Lasse Aberg. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «RUC-KUS» (3'15, 6'15, 9'15). (Aut. todos públicos).

JAIME III CINEMA REFRIGERADO

«PENSAMIENTOS MORBOSOS». Clasificada «S». Ajita Wilson, Kevin Cowens, Shirley Allan. Director: Jack Regis. Complemento: «LA INSACIABLE». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

«TENGO DERECHO AL PLACER». Clasificada «S». «EMANUELE Y CAROL». Clasificada «S». Prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Refrigerado. Desde las 3'15: «LAS 36 CAMARAS DE SHAOLIN» con Hang Yu. Complemento: «EL MONO TRAMPOSO SOBRE EL FUEGO SAGRADO». (Apto menores).

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR» JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

Teatro Balear plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada BINGO!  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS parking gratuito

## Santoral

11 agosto

HOY, MIERCOLES; Santa Clara.  
El Sol sale a las 6.53 y se oculta a las 20.56. Luna: Llena

## Radios



radio Cadena Española

7.30: Apertura. 7.45: Palabra de Dios. 8.00: Buenos días. 8.30 - 10.30 - 11.30 - 12.30 - 14.30 - 16.30 - 18.30 - 19.30 - 20.30 - 22.30 - 23.30: Informativos Radiocadena. 9.00: Para ti mujer. 10.00: Resumen de prensa. 11.00: Discoparada. 12.00: Aquí, la radio. 2ª parte. 13.00: Informativo. 14.00: Guía cinematográfica. 15.00: Musical. 16.00: Novela. 16.65: España paso a paso. 17.00: Hora punta. 18.00: Consultorio Francis. 18.35: Informativo. 19.00: Media con los medios. 19.35: Minusval en las ondas. 20.30: Radiocadena musical. 23.00: El deporte está aquí. 00.00: Hora pop. 1.00: Cierre.

## PROGRAMA FM STEREO

8.00: Apertura. 9.00: Radio Balear Internacional. 10.30: Aquí la radio. 12.00: Variedades. 13.00: Informativo. 14.00: El deporte al día. 15.00: Musical. 17.00: Punto y seguido. 20.00: Programa finlandés. 20.30: El desván de mi abuela. 21.30: Musical 2. 22.00: Auditorium. 00.00: Hora Pop. 1.00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

9'00.— Compro, vendo, cambio (diario, O.M.).  
12'00.— Estéreo-40 (musical, diario F.M.).  
12'03.— Popular mediodía (diario O.M.).  
14'30.— Informativo día (cadena COPE).  
15'30.— Péndulo: Horizonte 2.000; personajes (F.M.).  
16'05.— Tardes musicales (lunes a viernes O.M.).  
19'05.— L'Ajuntament informa (O.M.).  
20'00.— Illes: 2ª edició (Informativo Cadena Balear O.M.).  
20'30.— Teletipo del deporte.  
21'00.— Radio noche (musical, lunes a viernes).  
22'00.— Simplemente jazz (lunes, miércoles y viernes).  
22'30.— Onda viva.  
0'30.— Informativo noche (Cadena COPE).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07.00 - 07.30 - 09.00 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 13.00 - 14.30 - 16.00 - 00 - 18.00 - 19.00 - 20.00 - 22.00 - 23.30 - 02.00 - 03.00 - 04.00 - 05.00 - y 06.00.

Varios: 18.03: Buenas tardes. 01.00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08.45: Primera hora. 10.03: Esto es radio. 15.00: Musical de las tres. 22.10: La noche es joven. 23.00: Superventas. 02.03: Club de Medianoche.

Deportivos: 14.00: Música y deportes. 20.30: en Punta. 21.30: Tiempo para los deportes.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.

## PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

## DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FUSTER BONNIN,  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151.  
GRAU SBERT,  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588.  
LLADO GARCÉS,  
Aragón, 164 (Can Capas), 274141.  
MATARO MULET,  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578.  
TARONGI FUSTER,  
San Miguel, 41, 211235.

## FARMACIA DE GUARDIA

## EN LA ZONA DE CAN PASTILLAARENAL

## DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS,  
Bartolomé Riutort, 61, Can Pastilla (Junto Hotel Brasília, frente Balneario nº 1), 264282.

## FARMACIA DE URGENCIA

## DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALAGUER RIERA,  
San Miguel, 26, 211249.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

## VUELOS NACIONALES

PALMA - ALICANTE: 11.20 — 18.10  
PALMA - BARCELONA: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 —  
19.30 — 21.45 — 23.35.  
PALMA - JEREZ: 15.45.  
PALMA - MADRID: 07.45 — 10.50 — 19.50.  
PALMA - SANTIAGO: 15.30  
PALMA - SEVILLA: 11.20.  
PALMA - VALENCIA: 07.00 — 15.45.  
PALMA - VITORIA: 15.30.  
PALMA - IBIZA: 08.45 — 10.25 — 19.20.  
PALMA - LAS PALMAS: 11.20  
PALMA - TENERIFE: 15.45.

## AVIACO

Palma — Madrid: Diario 19.40  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados 11.45  
Palma — Barcelona: Diario: 08.30  
Palma — Ibiza: Diario: 08.30  
Palma — Menorca: Diario: 12.35  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados 20.30  
Palma — Gerona — Madrid: Excepto sábados y domingos. 18.30

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Españalet	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gottleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-ind.		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre.—S. Sardiná		6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: Del 9 al 15 de Agosto.

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans. E.S. Doria.  
Calle Capitán Salom, s/n. E.S. Amanecer.  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar.  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, km. 49. E.S. Ctra. Palma.  
Ctra. Palma a Porto Petro, km. 23. E.S. Ctra. Palma.  
Calle García Morato. E.S. Puerto Andraitx.  
Calle Trajneros, s/n. E.S. Ctra. Inca.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E.S. Marratxí.

## Auxilio en carretera

## TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

## ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

## ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19  
Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

## ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n — T. 650342

## MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12 — Mahón.— T. 360123

## IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

## SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL

## MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL

## PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego **716**

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

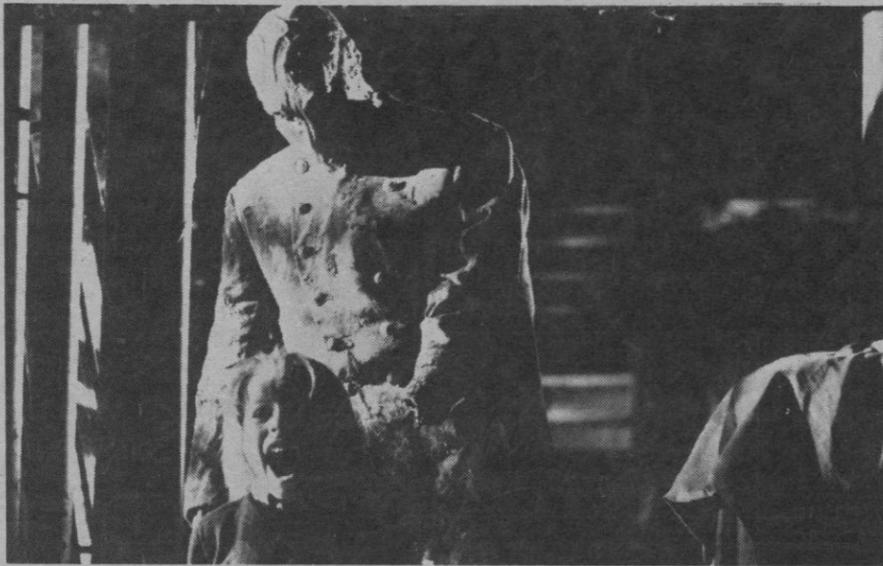
- 13'45: Carta de ajuste.  
Programación de cobertura regional. Barcelona inicia su emisión a las 13'30 horas y Bilbao lo hace a las 14'00 horas.
- 15'00: Tele 1.
- 15'35: En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos. Este espacio de «En tiempo de sobremesa» estará dedicado a la artesanía española, en un guión de Julio Sánchez. Llevará por título «La artesanía», las raíces de un pueblo» y en el mismo se hace un recorrido por la zona centro con reportajes realizados en Cuenca, Madrid y Toledo. Participa en el programa el director del centro de estudios artesanos de Madrid, Carlos Laorden.
- 16'05: Verano azul. «La bofetada». Javi acude con sus padres a cenar en casa de unos millonarios, con quienes el padre del muchacho piensa realizar un negocio.
- 17'00: La cometa blanca. Dibujos animados. Chapi-Chapo: «Amanecer», intervención de Gloria Fuertes, y Pipo Pescador: «La comedia musical».
- 17'25: El libro gordo de Petete.
- 17'30: Contrabandistas. «El hombre de paja». (Primera parte). Jack libra el aduanero Arrow de un grupo de hombres empeñados en matarle. Aunque sospecha que Jack es un contrabandista, lo considera hombre de honor y le confía una carta sellada que solo ha de ser abierta en caso de su muerte, cuya proximidad presente.
- 17'55: Toros. Transmisión en directo de la corrida que se celebrará en la playa de toros de Huesca. Ganadería de Salvador Domecq, para los diestros: Dámaso González, Emilio Muñoz y Tomás Campuzano.
- 20,00: Encuentros en libertad: Economía. «Quien protege al consumidor». Intervienen Carlos Sánchez Reyes, José Enrique Martínez de Genique, Felipe Guardiola y Luis Ignacio Alonso. En la película de Milton Friedman se plantea el papel del mercado como medio de defensa del consumidor. Se defiende la idea de que las organizaciones de consumidores, así como la intervención de la Administración en este terreno no son necesarias, e incluso, a veces, resulta perjudicial.
- 21,00: Telediario.
- 21,35: Sesión de noche. «Los valientes andan solos» (1962), de David Miller, con Kirk Douglas, Michael Caine, Gene Rowland, Carrol O'Connor, Walter Matthau, George Kennedy, Jack, un vaquero del Oeste a la vieja usanza, que no encuentra acomodo en la sociedad automatizada de hoy día, se rebela contra esta civilización mecanizada que está acotando todos sus horizontes: solo hay ya barreras y cepos, vallas y cotos. Detenido por carecer de documentación y domicilio fijo, escapa de la cárcel, refugiándose en las montañas, siendo perseguido y acorralado por todos los medios de que dispone hoy la sociedad para la «caza del hombre».
- 23,30: Última edición.
- 23,45: Despedida y cierre.

★★

### SEGUNDO PROGRAMA

- 18'45: Carta de ajuste.
- 18'58: Avance y presentación.
- 19'00: Telenovela. «Crimen y castigo» (cap. 13), de Fiodor Dostoievski.
- 20'00: Dibujos animados. Robin Rosie. «El disfraz».
- 20'15: Robinson.
- 20'45: Estudio abierto. Este espacio ofrecerá las actuaciones de Pequeña Compañía, Roque Navaja, Serranito, Carlos Orayen, Chiquetete y el número visual de Alfred Silver. Serán entrevistados los actores Jesús Puente, María José Goyanes y Pepe Rubio.
- 23'30: Esto se hunde. «Hipnosis». Rigsby tiene como huésped a un chiflado que echa las cartas y que cada día inventa una historia nueva para no pagar y el final acaba hipnotizando a la señorita Jones.
- 24'00: Despedida y cierre.

# Aquella casa al lado del cementerio



La sangre se helará en sus venas... No podrá gritar amordazado por el espanto y el terror, querrá correr y no podrá!... ¡Ha caído usted en la trampa del miedo!... No traspase la puerta de esa casa... ¡No entre en ella! ¡Huya, escape, corra!... «Aquella casa al lado del cementerio» un film de L. Fulzy con Katherine MacColl, Paul Malcolm y Dagmar Lassander que pueden ver en Salón Rialto. Autorizada únicamente a mayores 18 años.

**¡NO TRASPASE LA PUERTA DE ESA CASA!... NO ENTRE EN ELLA!... ¡HUYA, ESCAPE, CORRA... ¡«ALGO» TERRIBLE LE ESPERA TRAS ESA PUERTA!**

**KATHERINE MacCOLL en**  
**AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO**  
**DAGMAR LASSANDER**

UN FILM DE L. FULZY

**¡HA CAIDO USTED EN LA TRAMPA DEL MIEDO!**

**HOY ESTRENO**

**SALON RIALTO**

REFRIGERADO

COMPLEMENTO:  
**«5 TENEDORES»**  
AUT. MAYORES 18 AÑOS

# La ayuda de UNICEF al Líbano



El Reino de Arabia Saudita ha anunciado la donación de 1 millón de dólares para ayuda de los niños del Líbano a través de UNICEF. Esta contribución, transferida ya a UNICEF ha coincido con la reunión de 34 países, cele-

brada en Nueva York para poner a punto el programa de ayuda de 5 millones de dólares previsto para los próximos tres meses.

La República Federal Alemana contribuye con un donativo de 200.000 dólares y Finlandia con 111.000 dólares. Asimismo otros 7 países han declarado que participarán en los esfuerzos de UNICEF aportando fondos.

Distintos Comités Nacionales de UNICEF han entregado sumas que se cifran en: 83.000 dólares Francia, 22.000 dólares Finlandia, 5.000 dólares Luxemburgo y 40.000 dólares Bélgica. Los Comités de UNICEF en otros países han hecho llamadas de urgencia. Las contribuciones de los gobiernos representan un total de 1,3 millones de dólares que, junto con lo aportado por los Comités de UNICEF, suman un total de 1.461.000 dólares. Entretanto UNICEF tiene la financiación asegurada por la concesión de un millón de dólares de su fondo de reserva.

En el curso de la reunión, se presentaron varias estimaciones previas:

Se indicó que hay 910.000 niños en las regiones del Líbano afectados por las luchas: 394.000 en el sur del Líbano, 56.000 al Oeste de Bekaa, 219.000 en los barrios Oeste y 241.000 en la barriada Oeste de Beirut. El reparto de los 5 millones de dólares servirán para paliar las primeras necesidades. Se utilizará 1 millón para la ayuda a Beirut, 1 millón para el sur, y 3 millones para la reconstrucción en general, lo que representa alrededor de 1 millón y medio de dólares para las primeras necesidades y atención sanitaria, 2 millones para refugios y tiendas de campaña, 350.000 dólares para alimentos (en función de la llegada de los cargamentos), 700.000 dólares para agua y 450.000 dólares para transportes y distribución.

UNICEF ha manifestado que ya hay 20 personas en los barrios este y oeste de

Beirut y en Qana, al sur del Líbano. Asimismo, dispone de tres especialistas para la distribución, trabajando sobre el terreno, que han situado su base en Damasco. Han sido fletados dos aviones, con productos para ayuda en general por valor de 257.000 dólares, conteniendo 82.000 toneladas de alimentos, medicamentos, aceite vegetal, mantas de lana, jabón, pastillas para purificar el agua y sales de rehidratación. todo esto ha llegado a Damasco los días 15 y 17 de junio. Se ha fletado un tercer avión con 41.000 toneladas conteniendo recipientes de agua plegables, 100 equipos de medicamentos y 10 unidades médicas para dispensarios, a Damasco esto llegó el pasado día 20.

La distribución la ha efectuado UNICEF en estrecha colaboración con el Comité para la Ayuda de Urgencia del Líbano, Comité Internacional de la Cruz Roja la FINUL.

Asimismo UNICEF coordina las ayudas que provienen de Naciones Unidas y otras organizaciones. El CICR ha pedido al almacén de UNICEF en Copenhague (UNIPAC) el abastecimiento de equipos quirúrgicos y la Organización Mundial de la Salud así como el alto comisariado de Naciones Unidas para Refugiados han solicitado medicamentos, jabón, mantas, etc... UNICEF distribuye fundamentalmente alimentos a los niños, a las mujeres embarazadas y a las mujeres que están criando. El programa Alimenticio Mundial, se encarga de la distribución de alimentos en general.

# Sa Gent

Antonio Agustín

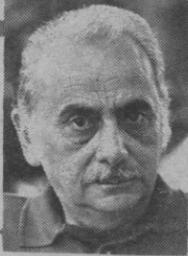
Con el dinero del contribuyente no es difícil que se organicen pequeños líos. Hace usted un BALLET NACIONAL y puede apellidarlo o ESPAÑOL o CLASICO. En efecto, dirige el primero ANTONIO y el segundo VICTOR ULLATE. Pero, atención. Hecha esta distribución de competencias uno imagina que obras como las SONATAS de SOLER las debe bailar el CLASICO y obras como el ALBAICIN las debe bailar el ESPAÑOL. Cuando se encuentra uno con que sucede al revés ya cabe preguntarse si tenemos dos BALLETS NACIONALES para quedar de perlas con más gente o al menos podemos preguntarnos por el ucedista criterio que sirve para delimitar la frontera entre lo ESPAÑOL y lo CLASICO. Ya saben, un lío. Un pequeño lío, porque la verdad es que de DANZA se trata, de lo cual hay maestros en ambas formaciones. «SPAIN IS DIFFERENT». Por menos, se pegarían en RUSIA los del BOLSHOI o del KIROV con la «troupe» de MOISSEIEV. ¿O no se lo creen? llega el futbolístico «CIUDAD DE PALMA», con esas noches en



las que puede verse el mejor fútbol del año. Ojalá no aproveche nadie la disputa de los partidos para pegarse, zancadillearse, realizar cargas ilegales, esperar balones desde el fuera de juego, correrse cañas de caballo loco sin ton ni son, etc. Se organiza, al menos, la disputa del TROFEO para ver buen fútbol. Punto y otra cosa. Otra cosa que puede ser, pongamos por caso, el desprecio casi permanente de la lluvia al término municipal de PALMA. No se concibe que con los aguaceros de Alcudia, Santa Margarita e incluso El Arenal, PALMA tenga que contentarse con las cuatro gotas esas que un limpia parabrisas convierte en barro. PEPEJOTA ya no saluda ni a los de la familia. Anteanoche a punto estuve de borrarle de la lista de parientes políticos. Se tomó un «dry martini» a mi lado en JOE'S y ni buenas noches. Pero ya vendrá diciembre y hablaremos, sobrino. No andaba lejos JUAN NADAL —tinent de bat.le— pensando en dar un golpe cultural definitivo. Por cierto que JUAN NADAL no encaja en la idea física de un socialista que tienen algunos. Tampoco hace falta que un socialista esté o ande tan flaco como PEP ALFONSO, el hombre que convirtió nuestra ciudad en SALMA DE MALLORCA. Citaré el ejemplo de socialistas, incluso pomposos, como MITTERRAND o HELMUT SCHMIDT y entre los compatriotas del pasado JUAN NERIN, LUIS ARAQUISTAIN o JULIO ALVAREZ DEL VAYO por referirme a los elegantes, a los que habría que añadir a JIMENEZ DE ASUA. Incluso, hoy, cabe mencionar a TIerno GALVAN como a un otoñal elegante, no tan atildado como AREILZA pero, con perdón, casi. Asténicos o pícnicos, el ser socialista no es ser un «grasa» ni un «famélico». Hoy se INAUGURA la exposición de TORRENTS LLADO. Doble acontecimiento. La inauguración porque al relieve artístico añadirá relieve social. Ya hablaremos de la muestra de TORRENTS, en días sucesivos. Un norte imantado en esta hora de caos plástico.

## Porto Petro

Guy Bueno



Ahora que con la llegada del verano, Mallorca se está convirtiendo nuevamente en una de las capitales del mundo, no pasa día sin que uno pueda enterarse directamente de lo que sucede en los varios rincones de la tierra. Americanos, del Norte y Sur, europeos, de Oeste y Este, incluso algún que otro exótico visitante acudido de lejanos parajes, desfilan por este observatorio dejándome, quien el fruto de sus experiencias, quién la cosecha de sus observaciones, quien el alba de sus esperanzas o la nube de sus temores. ¡Ay!, debo reseñar que, este año, lo que sobre todo me traen mis visitantes son nubes.

Muy negro se está poniendo el cielo del planeta. En estos últimos días, amigos ingleses me han hablado con evidente preocupación de los tres millones de parados que ahora se cruzan de brazos en su país; franceses, del desconcierto que reina en Francia y del clima de desconfianza en el presente y sobre todo en el futuro, que prevalece allende los Pirineos; italianos, de la quiebra que amenaza a nuestra amable vecina mediterránea donde, me informan, ya no queda ni una sola lira en las arcas del Estado para hacer frente a los seis últimos meses de este año.

De todas las confidencias escuchadas en estos días, las únicas relativamente optimistas fueron las que me hicieron mis visitantes norteamericanos (con el dólar colocado a más de cien pesetas, siempre renace el optimismo) y las más desalentadoras, las que me han hecho mis amigos alemanes.

Si, también afecta la crisis al país modelo de Europa, también allí, como en el resto del continente, empiezan a radicalizarse las posiciones y a polarizarse la población. Pero en Alemania, la polarización vuelve a hacer resurgir las siete cabezas de la hidra racista, cuyo renacer es favorecido por las tensiones y frustraciones actuales, por la presencia de millones de extranjeros y el deseo de capitalizar el antagonismo que ésta produce, en las elecciones de 1984.

Cierto; los brotes xenófobos más graves, las campañas racistas más venenosas, aún proceden casi exclusivamente de los minúsculos sectores de extrema derecha. Pero la situación cobra un sesgo peligroso, cuando el contagio afecta a un número cada vez mayor de alemanes, bien que éstos aún rechacen con más o menos determinación, las tesis de los fanáticos de la pureza de la sangre. Ya ha empezado la campaña del odio, aseguran mis informadores. La oleada xenófoba se dirige especialmente contra los turcos, pero también salpica de lodo a italianos o rumanos, pakistanis, indios o vietnamitas. El slogan con el que se pretende movilizar a los alemanes es: «Extranjeros, stop». Empiezan a oírse palabras como «parásitos», «piojos», «raza simiesca» (esta última ofensa dirigida especialmente contra los vietnamitas) siendo así que la ofensiva principal se centra sobre la facilidad con la que estas «razas inferiores» logran procrear y multiplicarse, comprometiendo presuntamente la sobrevivencia de la «pureza germana».

Es trágico comprobar como semejante basura amenaza con contaminar nuevamente el solar alemán, y alentador el que el Gobierno Federal trate de barrerla. Pero no es sin infinita tristeza, como uno se pregunta: ¿cómo es posible que aún quedan alemanes que no se han enterado del altísimo precio en sangre y sufrimientos, pagado tanto por extranjeros como por ellos mismos, que hace tan pocos años cobró la hoguera prendida por la tea racista?.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Teléf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director en funciones: Pablo Lluil  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos,  
transformamos sus prendas a la moda actual.  
Y también sus prendas de piel.

31 de Diciembre, 14-PALMA

(Recórteme y guárdeme)